

EL TIEMPO
Nubosidad parcial, variando a cubierto con pocas precipitaciones y temperaturas extremas probables de 8° y 15° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 7° a las 6, 15 horas y la máxima de 19° a las 15, 45 horas.

Advertencia de Pinochet en acto conmemorativo del 1° de Mayo

Nadie abusará de los trabajadores

“Con todo el corazón les digo que son los que tienen menos y los que tienen angustia, a quienes dedico mis horas de trabajo y todo mi esfuerzo”, afirmó S.E.

Una clara advertencia a los empresarios y a los grupos políticos que pretenden utilizar la legislación laboral para aprovecharse de los trabajadores, en el sentido de que el Gobierno no permitirá los abusos en contra de este importante sector de chilenos, formuló ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, durante el saludo que entregó a más de tres mil dirigentes sindicales que se reunieron en el edificio Diego Portales a celebrar el Día del Trabajador.

En la ocasión, el Mandatario antes de iniciar su discurso oficial dio respuesta a las inquietudes presentadas por el representante de los trabajadores de CAP-Huachipato, que le precedió al hacer uso de la palabra (ver información aparte), dirigiéndose en forma directa, franca y valiente a todos los asistentes a este acto, pidiendo a los chilenos que mantengan la fe en el país.

“Con todo el corazón les digo que son los que tienen menos y los que tienen angustia, a quienes dedico mis horas de trabajo y todo mi esfuerzo, porque son chilenos y merecen todo”, puntualizó S.E.

Indicó, asimismo, que el Gobierno está permanentemente preocupado de los trabajadores, quienes, dijo, tienen la puerta abierta para hablar con el Presidente de la República. “Yo me siento integrado a ellos. Las inquietudes que me traspasan las hago mías y

(Pág. 3A)



El apoyo de los sindicalistas recibió ayer el Presidente Augusto Pinochet, durante la ceremonia oficial de celebración del 1° de Mayo. En su intervención, el Mandatario encará con valentía y honestidad los problemas que afectan al país, a la vez que advirtió que el Gobierno no permitirá que se abuse de los trabajadores.

El Colo goleó a la “U” y Audax paró a Rangers

Los albos vencieron 4 x 1 y los itálicos ganaron 4 x 2 a los invictos talquinos

PER FANS CLUBS

NOMBRE:

DIRECCION Y TELEFONO:

Nombre de jugador no vendido:

YOY FAN DE:

10 PUNTOS

Cartilla ganadora

GANADOR	EMPATE	GANADOR	PUNTO
COBRELO	TRASANDINO	1	
PALESTINO	MAILLANES	2	
ARICA	ANTOFAGASTA	3	
QUILQUE	SAN FELIPE	4	
COLO COLO	U. DE CHILE	5	
NAVAIL	F. VIAL	6	
EVERTON	S. WANDERERS	7	
A. ITALIANO	RANGERS	8	
GREEN CROSS	LINEAS	9	
LALIA	LOTA	10	
MALLECO	HUILENSE	11	
COQUIMBO	SAN ANTONIO	12	
CONCEPCION	HUACHIPATO	13	



El alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial, aparece rodeado de pobladores durante su recorrido por la Población “Los Copihues”, en donde más de 350 familias fueron beneficiadas por las nuevas obras de alcantarillado, agua potable y con la entrega de casetas sanitarias.

Alcalde Alvaro Vial

“Participación comunitaria plantea nuevos desafíos”

■ El edil de esta gigantesca comuna explica sus metas en materia social, los principales problemas que está enfrentando y la importancia que asigna a los nuevos CODECO, “donde habrá verdadera democracia en la base”

Para el alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial, la participación de la comunidad es una herramienta indispensable para el desarrollo del país y en especial de su comuna. Tiene muy claro que a la gente se la gana entregándole obras que la ayuden en su diario vivir. Por eso el don de palabra y las promesas lo tienen sin cuidado. “En los cuatro años que llevo en el cargo mi principal desafío ha sido aprender a ser alcalde. No soy una persona extravertida ni que tenga una simpatía muy especial, mas bien me he hecho conocer por lo que he ejecutado”. Y en este sentido se siente seguro, especialmente en la organización que ha dado al CODECO, al cual le asigna la importancia que realmente tiene:

Y todo lo responde con la misma honestidad, directamente, como un hombre que está acostumbrado “a hacer” y a poco decir... una característica que su comuna ya aprendió a conocer y respetar.

— La participación comunitaria plantea nuevos desafíos y exigencias que antes los alcaldes no habían tenido. ¿Cómo está abordando usted esta nueva responsabilidad?

Hemos incentivado la participación desde hace bastante tiempo. Si ahora dispusiéramos que empezara a funcionar el CODECO de acuerdo a la nueva reglamentación, estaríamos en condiciones de hacerlo marchar. El CODECO actualmente es designado por el alcalde, pero de todas maneras partici-

Reportaje a San Bernardo

En amplio reportaje damos a conocer hoy la intensa actividad comunitaria de este gigantesco municipio, en el que se conjugan una dirección municipal esforzada y responsable con una ciudadanía consciente del valor de su propio aporte, traducido éste en una participación amplia y esforzada.

La autoridad y las fuerzas vivas están aquí desarrollando una integral tarea de superación, que abarca desde la infancia necesitada hasta los ancianos y desocupados. Son miles de voluntarios que entienden que, en el trabajo de cada uno, está la mejor fórmula de superación definitiva, y sus inquietudes y aportes los apoya el alcalde.

Todo ello en páginas 6-7-8 y 12-A, y 2-B

ALGUNOS LOGROS:

- Solución habitacional definitiva para más de 600 familias
- Atenciones médicas en consultorios tras pasados al municipio para más de 20 mil niños
- Elaboración de 128 mil fichas de estratificación social que cubren más del 80 por ciento de la población
- Inversión para el presente año de 22 millones de pesos para la construcción de casetas sanitarias
- Ocupación para 3 mil 800 jefes de familias en 28 proyectos POJH, con una inversión de 132 millones de pesos
- Más de 800 menores favorecidos en jardines infantiles, en los que reciben diariamente alimentos y orientación

Alcantarillado y agua potable para pobladores

Más de 900 familias fueron beneficiadas con las nuevas redes de alcantarillado y agua potable, además de las casetas sanitarias, en las poblaciones Los Copihues y Villa El Rosal, de la comuna de San Bernardo.

La mayoría de los pobladores de estos ex campamentos manifestaron a LA NACION que tener agua limpia, baños y alcantarillado era más significativo que muchas otras cosas materiales obtenidas anteriormente. Adela Martínez, casada, con 13 años de permanencia en esta población, señaló: “Ahora las cosas son diferentes. Antes eran puras promesas, ahora las promesas son realidades. Con alcantarillado se acaban los pozos sépticos y así se van las enfermedades, las infecciones. O sea, los problemas más graves. Estoy muy contenta, más que nada por mis hijos”.

Por su parte, Norma Riquelme, pobladora de la misma unidad vecinal, con siete años de permanencia en el sector, dijo: “El agua potable es lo principal, es no sólo un adelanto, sino una tranquilidad, especialmente para las mamás”. La vecina de San Bernardo agregó que para este invierno todos ya comenzaron a trabajar. “No habrá

Actas Constitucionales

Iniciamos hoy —Página 2-A— la publicación de las actas oficiales de la Comisión de Estudios de Leyes Orgánicas Constitucionales, mejor manera, a nuestro juicio, de ilustrar a nuestros lectores sobre el desarrollo de las opiniones que allí se vierten. La transcripción es textual. Día a día, entonces, la opinión pública conocerá el trabajo que realizan los profesionales especializados que intervienen en la redacción de las Leyes Orgánicas Constitucionales.

¡EXIJALO HOY!

SUPLEMENTO INFANTIL

Material especialmente preparado para niños de 4 a 6 años

Aprendamos jugando

ERNESTINA DEL CANTO A.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editora por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

Mes del Mar

Una vez más, bajo el auspicio y el patrocinio oficial de la Armada Nacional, el país ha iniciado las celebraciones del Mes del Mar, en su versión 1983.

Las festividades referidas tienen un doble justificativo y una motivación igualmente plural. En efecto, se trata —en primer término— de exaltar ante los ojos de la ciudadanía las características eminentemente marítimas de nuestra patria, subrayando las numerosas posibilidades que, en no pocos órdenes de cosas, ofrece el mar chileno a los habitantes de la República.

Por otra parte, es deseo de la Armada que tales valores sean recordados, precisamente, en un mes de hondo significado patriótico para la institución y para Chile entero. Es el mes de las Glorias Navales de Iquique, de Prat y la "Esmeralda", el mes que forjó —hace ya ciento cuatro años— el temple y espíritu de nuestros marinos de hoy y de siempre.

Este conjunto armónico de hechos y circunstancias se enmarca, desde hace seis años, en lo que el país conoce como el "Mes del Mar", ocasión de especiales actos académicos, artísticos y militares, en la que Chile vuelve su atención sobre su extenso litoral, reverenciando por unos días su habitualmente adormecida vocación marítima.

En una extensa conferencia dictada por el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, en el edificio Diego Portales, al dar por iniciadas las actividades referidas, el máximo Jefe Naval señaló lo que quiso fuera el concepto orientador de las festividades marítimas en este año 1983. Dijo el Almirante que "el mar de Chile es la mejor garantía para la recuperación nacional", aludiendo con ello al inmenso tesoro oculto en sus aguas y que espera "la mano del hombre que sepa arrancarlo...", concluyó.

Ciertamente, el tema de la explotación oceánica constituye uno de esencial importancia en un mundo sobre el cual acecha el fantasma de la hambruna general, considerando las alarmantes y constantes advertencias de la FAO en cuanto al virtual agotamiento de las tierras cultivables.

Chile, a ese respecto, se encuentra en una situación de privilegio. Su extenso litoral y sus posesiones insulares de mar adentro, le proporcionan una superficie marítima de enormes dimensiones, con fondos y subsuelo ricos en toda suerte de alimentos, minerales y fuentes energéticas.

Sólo falta, paradójicamente, como lo indicó el Almirante Merino en la oportunidad señalada, una conciencia marítima efectiva y consecuente, y "una legislación profunda y armónica que sitúe al mar y a la actividad oceánica en el nivel que corresponde a un país con una ribera inmensa en magnitud y posibilidades".

Los diversos actos que habrán de desarrollarse durante los próximos días serán, sin duda, una eficaz "ayuda-memoria" para todos los chilenos, en cuanto a la necesidad ineludible de no volver la espalda a nuestra realidad geográfica y, por el contrario, a asumirla con entusiasmo y pragmatismo en beneficio de toda la comunidad nacional.

Bolívar

La planificación para libertar América y cuyo líder máximo era Simón Bolívar tenía un apotegma: "Vis unita foris". En nuestro idioma significa: "La unión hace la fuerza".

Sentencia inabrogable que nos indica el pensamiento sublime del ilustre venezolano que veía una América unida y poderosa en un marco de vida libertaria y progresista. Y pese al ludibrio realista, las huestes bolivarianas avanzaban hacia el sur sembrando el territorio americano de independencia, exultando a los pueblos dominados por la Corona desde su conquista.

El primero día de septiembre de 1823 el Libertador hace su entrada en la capital peruana, Lima. Al día siguiente el Congreso sanciona un decreto autorizando a Bolívar para que aplique todas las medidas pertinentes contra Riva Agüero, el ex-Presidente del Estado. Posteriormente, el día de septiembre del año precitado, a Bolívar después de un encendido discurso, los parlamentarios lo aclaman de pie y lo titulan de Dictador, como la Roma imperial se practicaba ante graves circunstancias como clásica en la medida hibernal. Riva Agüero prefiere unirse a los realistas de La Serna medida hibernal. Riva Agüero prefiere unirse a los realistas de La Serna medida hibernal. Riva Agüero prefiere unirse a los realistas de La Serna medida hibernal.

No obstante, lo más urgente era la realización de la campaña final para expulsar del territorio a los adictos al derrocado Virrey del Perú y representante de la Corona.

El General Bolívar comprendió que mantener al Ejército Libertador en la guarnición de Lima era semejante a una oploteca y día a día perdía efectividad por la vida aristocrática que practicaban los soldados allí; los trasladó a la montaña y les hizo entrenamiento riguroso para recuperar el espíritu combativo de la tropa. El mando de la División del Perú le fue otorgado al general La Mar. Andrés de Santa Cruz solicitó tropas chilenas al Director Supremo, Ramón Freire Serrano, pero cuando cayó derrotado Santa Cruz en la campaña de Intermedios la tropa de refuerzo de Chile devolvió a la patria como medida precautoria ante tal desastre económico, político y militar.

Bolívar declaró a Trujillo como Capital del Perú y se dirigió a Pativilca para delimitar las pautas para un armisticio con los realistas. En efecto, Torre Tagle envió un emisario a Jaén, cerca de La Concepción, pero no pudo contactar con La Serna ni con Canterac. En realidad, los realistas esperaban solamente vengar su derrota y reconquistar Lima, acción que cumplieron al pie de la letra el 27 de febrero de 1824. Torre Tagle presentó a las fuerzas de La Serna como prisionero pero éste le prometió la libertad y reconocerle su antiguo grado de Brigadier en el Ejército Realista si se adhería a la causa del monarca peninsular. Torre Tagle, el Vicepresidente Aliaga, diputados, miembros del Gobierno patriota, 105 oficiales y los escuadrones acantonados en Callao, se traspasaron a la bandera, fortaleciendo con ello a La Serna. Pero, el 18 de marzo de 1824 el jefe realista Olayeta se subleva contra La Serna y este último ordena abandonar Lima a toda la fuerza que estaba a sus órdenes. Toda esta cadena de acontecimientos hizo decidir al Virrey suspender las operaciones contra Bolívar, que aguardaba en la sierra peruana.

Juan Carlos Stack

Comenta Gastón ACUÑA MAC-LEAN

La Ciudad Dentro de la Ciudad

Entre otras cosas, San Bernardo está ligada en mi memoria a la primera bofetada que di y recibí.

Siendo alumno de primera preparatoria, me trencé a tropicónes con el hijo de un dirigente local de la Milicia Republicana, compañero de curso, a quien su padre había investido con el "mono" azul (overol, se le decía) y el "coscachito" en forma de buquecito de papel que identificaba a los milicianos. Aunque yo no llevaba uniforme, era hijo de militar. El atestado estrafalario que lucía mi compañero me pareció una provocación. Aquella riña entre pergenios recién salidos del nido ilustra una época convulsa, en que la fronda partidista intentó vanamente inculcar a las juventudes el menosprecio por la tradición castrense, y en que también, aunque por razones muy distintas, se habló periquitos contra el servicio militar.

Pero el San Bernardo de mi infancia, con sus casquinatas y sus cequeños, sus calles empedradas, sus "victorias" y el carrito a sangre que corría hasta Santa Inés, ese San Bernardo apacible, siempre sobrelevado por el rúnrrun de los biplanos de "El Bosque", donde la Fuerza Aérea empezaba a extender sus primeras alas, tiene también otras evocaciones más gratas e ilustres en aquel tiempo ya desvanecido.

Don Diego Barros Arana, Manuel Magallanes, la Colonia Tolstoiana, le otorgaban rango intelectual. Su Liceo de Hombres fue cuna de grandes deportistas y de profesionales brillantes en el foro y en las Cámaras. Era una ciudad de cierto señorío provincial, con rasgos propios, no desdibujados aún por el absorbente poder capitalino.

Ahora, al volver a ella casi cincuenta años después, el encuentro mucho más crecida, pero también más dispersa, más impersonal, como diluida en la inmensa vastedad metropolitana, de la que, más que un polo de atracción o un centro periférico gravitante, parece un barrio injerto en ella. La ciudad se ha perdido un poco dentro de la ciudad.

Mientras, el sábado pasado, escuchaba a sus dirigentes vecinales discutir los problemas urbanos, en diálogo franco y exhaustivo con su alcalde, me saltó a la vista la incuria y la ceguera administrativa que se arrastra dentro de estos lentos, largos e infrecuentes decenios, desde el año 30 hacia adelante. La autoridad no vio o no quiso prever que Santiago se agigantaba, que su crecimiento la desbordaría sobre las comunas vecinas, llevando hacia ellas miles y



miles de nuevas familias y la consiguiente exigencia de viviendas dignas, alcantarillado, agua potable, luz, soleras, pavimento o ripiado al menos en sus calles, escuelas, postas, teléfonos, retenes, plazas y lugares de esparcimiento, transporte y, por añadidura, la no menos indispensable presencia del estímulo cultural, la posibilidad de concurrir a un espectáculo o de participar en él. Así es como surgieron las callampas y las poblaciones marginales, los pozos negros y las ratoneras, las mediaguas y pasajes inundados, puro barrial en el invierno y polvareda en el verano. Así es como reventaron los servicios, incapaces de dar abasto a esta invasión y como los municipios se ahogaron en esta impotencia. Masas de chilenos, de trabajadores, de madres y de niños, descendieron de escalón a escalón por un itinerario de ignominia, creando los cinturones de extrema miseria.

Comentario Internacional de Darío ROJAS R.

La Esperanza Regional

Cancún, en el litoral oriental mexicano de la península de Yucatán, sede de la reunión de 11 naciones desarrolladas y 11 en vías de desarrollo o francamente subdesarrolladas a fines de 1981, volvió a ser citada noticiosamente no sólo por ser una exuberante ciudad-balneario tropical sino por haber albergado a los gobernantes de Brasil y México por tres días de trabajo intenso. Los presidentes de esas naciones, con sus respectivos equipos diplomático y financiero, estudiaron las relaciones políticas hemisféricas y sus problemas actuales y las deudas y el desarrollo de sus naciones. La reunión de Miguel de La Madrid y Joao Baptista de Oliveira Figueiredo apuntó a esos dos objetivos e hizo blanco en el gobierno federal norteamericano y en las cancillerías de los gobiernos del hemisferio y también en los centenares de acreedores que al prestar dinero a ambos países construyeron las mayores deudas de la región. No puede uno dejar de tener presente que entre las dos naciones hay alrededor de 155 mil millones de dólares de endeudamiento externo, lo que es más de la mitad de los 300 millones que debe América Latina a unos 2 mil 500 acreedores públicos y privados.

La desafortunada guerra por las Malvinas, que alteró de alguna manera la convivencia regional en beneficio extrahemisférico, estuvo presente al tratar el delicado cuadro de América Central y especialmente los de Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala. Los juicios dados por Figueiredo y por Reagan al respecto del Presidente Ronald Reagan dirigidos el miércoles al Congreso Federal Norteamericano para expresar sus puntos de vista sobre Centroamérica mostraron en parte la posición común de los reunidos en Cancún: "Brasil apoya los esfuerzos que hace México en busca de una solución a los problemas centroamericanos y espera poder colaborar en el restablecimiento de la paz en la región", anotó Figueiredo. Y eso fue suficiente para entender que había una posición divergente de la de Reagan. México busca, dentro del "grupo Contadora", una solución política negociada en la que interviengan los gobiernos e insurgencia de El Salvador y Guatemala, los gobiernos de Honduras y Costa Rica, excluyendo a los insurgentes anticomunistas nicaragüenses porque el gobierno de

Nicaragua es dogmático, intransigente y no conciliador. México se ha expresado reiteradamente en contra de las asistencias dadas por Estados Unidos al gobierno de El Salvador, lo que permite redondear el conjunto de postulados políticos mexicanos respecto de esa área continental. Eso es meridianamente claro. Por eso es que se sostiene que Brasil acaba de formular una política nueva en la materia al afirmar en Cancún que sigue la línea mexicana para América Central: "será un recomodo en política internacional determinado por los resultados de las elecciones de noviembre del año pasado en que la oposición al régimen militar avanzó notoriamente".

La guerra malvinera, sin embargo, sólo mereció la esperanza de los reunidos en aquel balneario caribeño de que pronto se acabe el entredicho de Argentina con Gran Bretaña sin pronunciarse sobre soberanía y sin avanzar más allá como lo esperaba el gobierno de Buenos Aires.

La acción común que sobre América Central diseñaron la semana pasada Brasil y México es una divergencia respecto de la tesis del Presidente Reagan de que la turbulencia en el El Salvador y Guatemala es impulsada por la URSS a través de Cuba y Nicaragua y apoyada estratégica y logísticamente por Libia y el bloque de naciones socialistas del Pacto de Varsovia. La afirmación de Figueiredo y de La Madrid debilita la posición norteamericana al respecto tanto en la OEA cuanto en la ONU y tiende a hacer más notoria la diferencia de criterios sobre las acciones guerrilleras en América Central entre los gobiernos de EE.UU. y los de las dos mayores naciones de Iberoamérica.

El otro gran rubro de Cancún fue el financiero. Y aunque parece un chascarrío propio de conversaciones familiares, una afirmación de Antonio Del- fin Neto, el "mago brasileño" de la economía de la década pasada, dejó pensativos a los periodistas: "La suma de dos grandes crisis puede dar una buena solución". El mayor resultado de Cancún, sin embargo, fue la certeza de ayudarse mutuamente ante la decreciente disponibilidad de dólares que se prevé mayor para los próximos dos años. México, que entre 1978 y 1981 se dio cuenta que era la tercera reserva mundial de petróleo, se emborrachó de espe-

ranzas y dio con su realidad económico-financiera al suelo al endeudarse considerablemente para montar una moderna y dinámica industria energética que se frustró parcialmente con la abundante oferta petrolera mundial y la baja gradual de los precios. La urgencia de juntar entre 28 y 30 mil millones de dólares en 1983 para servir su deuda de 85 mil millones de dólares no deja lugar a alentadoras esperanzas para el desarrollo mexicano, porque tiene que producir para pagar y no para avanzar en ese desarrollo. A Brasil le pasa algo muy parecido con su deuda de 71 mil millones de dólares según las estadísticas circuladas en Cancún hace cinco días.

¿Qué hacer? México y Brasil necesitan más financiamiento para sus proyectos de crecimiento, pero las fuentes crediticias internacionales no están dispuestas a arriesgarse más allá del límite actual; los acreedores internacionales redujeron sus préstamos para América Latina de 48 mil millones de dólares en 1981 a 19 en 1982 y a 15, probablemente, este año. En los planes financieros, públicos y privados, Brasil y México no figuran en lugares de privilegio, a pesar de ser celosos cumplidores de sus obligaciones, porque no se advierten claramente signos de salud y prosperidad en sus economías. Esto que pasa con ellos es más drástico respecto de otras naciones menores del continente y tiende a hacer más hirientes los desvelos de vida en América Latina.

Por eso es que la reciente reunión de Cancún no será única en su género. Las angustias hemisféricas obligan a acercamientos como el de Miguel de La Madrid y Joao Baptista Figueiredo y sus equipos político-internacional y económico-financiero y tienden a hacer más difícil, sin proponérselos directamente, la posición del gobierno norteamericano respecto de asuntos políticos regionales que no pueden ser separados de esta realidad económico-financiero-social que, con diversas características, determinan la vida de nuestros pueblos.

Cancún, balneario mexicano en la exuberancia del trópico, siendo sinónimo de esperanzas para cientos de millones de iberoamericanos así como lo fue para miles de millones de todo el mundo en octubre de 1981.

EQUIVOCO

LO QUE ES EN TI, NO
VEO NINGÚN SIGNO EVIDENTE
DE REACTIVACIÓN...



"Espías Recesivos"

Los ciudadanos de Alemania Occidental que muchas veces soñaron con llevar una vida "a la James Bond" se están poniendo nerviosos: es que del Este sopla un viento que se llama "sustentado", incluso para los espías. El servicio de contraespionaje de Bonn, la BVS, publicó recientemente un informe que subraya hasta qué punto la crónica penuria está obligando a los agentes del bloque soviético a reducir los gastos destinados al material secreto.

El informe afirma: "El espionaje no rinde". La posición de la República Federal Alemana detenta la primacía en cuanto al número de espías. En sus 250 páginas se sostiene que los espías orientales reclutan nuevos contactos con gran variedad de astucia: desde las "ofertas de trabajo" con publicaciones en diarios en términos emblemáticos al secuestro. Son raros los casos de personas que ofrecen espontáneamente sus propios servicios.

Un caso reciente refiere la historia de un soldado de 23 años con importantes deudas de juego que entregó documentos secretos escapando a la región oriental de Alemania con ellos y con 1500 dólares. Pero sus sueños de rehacer su vida se desvanecieron rápidamente. Simplemente ocurrió, después de algunos meses en que fue interrogado, que los alemanes del Este consideraron que no "era bienvenido".

El informe cita también el caso de un ingeniero que durante años hizo numerosos viajes a Alemania Oriental donde tuvo otros tantos encuentros con agentes comunistas para entregables material secreto. El pago que recibió no fue demasiado elevado.

En clausura de seminario

Dirigentes sindicales respaldaron política laboral de Su Excelencia

Con un voto de respaldo a S.E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, por su política de Gobierno en favor de los trabajadores, fue clausurado el séptimo seminario Objetivo Nacional de Chile: "Realidad Laboral".

La reunión final contó con la presencia del subsecretario general de Gobierno, coronel Fernando Hormazábal, el subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur, secretario nacional de los Gremios, José Fernández, y del pro-secretario nacional de los Gremios, Eduardo Silva Vial, además de 300 dirigentes sindicales provenientes de todo el territorio nacional.

El subsecretario del Trabajo definió el marco de la actual legislación laboral y definió cuáles son los principios que la inspiran, señalando que dentro de ella existe un sinnúmero de disposiciones que permanentemente se están evaluando y viéndose con los dirigentes la conveniencia de que sean cambiadas.

Precisó que "había muchas cosas sobre las cuales se podía discutir" e invitó a los dirigentes a reunirse con tal objetivo en el Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

Se registraron diversas intervenciones de los dirigentes que lo hicieron empleando un lenguaje franco y directo al formular sus planteamientos, pidiendo por ejemplo la puesta en vigencia en forma definitiva del nuevo Código del Trabajo y el decreto que creó el Consejo Nacional del Trabajo.

Por su parte el subsecretario del Trabajo les informó que "hemos abierto las instancias de conciliación en los Juzgados del Trabajo del país para los procesos de la negociación colectiva".

En su improvisado discurso pronunciado en la clausura del seminario el Subsecretario General de Gobierno agradeció en primer término "el voto de respaldo hacia la persona de S.E. el Presidente de la República y en especial a los miembros de las Fuerzas Armadas" y les reiteró que "hace diez años esta tarea no sólo la emprendimos las FF.AA., sino que también lo hizo toda la comunidad nacional civil. Fueron Uds. los trabajadores, los empresarios, la juventud, y las mujeres, quienes nos ayudaron en esa noble gesta".

Añadió el coronel Hormazábal que "las Fuerzas Armadas estaban ciertas que con vuestra participación saldremos adelante. Esta tarea es de todos los chilenos y no sólo de nosotros".

Puso énfasis al indicar que "yo he visto hoy día mucho espíritu y les confío que a mí no me molesta la franqueza, como tampoco a ningún soldado y me felicito que hubiésemos realizado con éxito este seminario, porque el sólo hecho de este diálogo bastante crudo, realista y franco, constituye

una extraordinaria respuesta para aquellos que continuamente nos están atacando que aquí no existe la libertad".

Dijo que "aquí Uds., han podido comprobar fehacientemente en qué forma se expresa un dirigente. Lo hace libremente, ya que aquí no hay organismos de seguridad, no hay ninguna protección, hay televisión y hay prensa y cada uno de los dirigentes ha expuesto lo que su corazón le decía. Pero está bien, por algo son dirigentes, sino no los habrían elegido".

El subsecretario fue muy aplaudido cuando resaltó: "Yo me pregunto si los miembros del PRODEM, de la autollamada Multipartidaria y de la Coordinadora Sindical que andan buscando ayuda en el extranjero y desprecian a los trabajadores chilenos, si ven que aquí hay una buena respuesta, aquí hay libertad para que los trabajadores representen sus verdaderas inquietudes".

"Me pregunto yo —añadió el coronel Hormazábal— si en Cuba, en Nicaragua, en la misma Rusia, en Polonia, existe esta actitud que Uds. tienen ahora que dar a conocer libremente sus planteamientos con autori-

dades que los escuchan y siempre ha ocurrido así. Además en el pasado las autoridades recibían a los trabajadores como ahora lo hace el Presidente de la República en forma permanente en los desayunos, conversando con los diversos sectores, donde muchas soluciones se han logrado allí en ese diálogo directo".

"Nosotros estamos conscientes que muchas veces no pueden ser satisfechas todas las aspiraciones —dijo el subsecretario general de Gobierno— pero deben estar absolutamente conscientes que con la administración del Estado se busca sólo el bien común de todos y de cada uno de los chilenos y no de determinado sector".

Concluyó expresando que invitaba a los seis presidentes de las Comisiones de Trabajo del seminario, para en fecha adecuada sostener una reunión con S.E. el Presidente de la República y autoridades correspondientes, por cuanto "nada serviría que las conclusiones quedaran guardadas".

El coronel Fernando Hormazábal reiteró que "con el esfuerzo de todos y cada uno de nosotros, haremos grande a nuestra patria".



Más de 300 dirigentes sindicales participaron en un seminario sobre la Realidad Laboral y, al término de las sesiones, otorgaron su voto de respaldo al Presidente de la República por su política en dichas materias.

Ministro de Salud viajó a Ginebra

□ Para participar en Trigésimo Sexta Asamblea de la OMS.

Para participar en la Trigésima Sexta Asamblea de la Organización Mundial de la Salud viajó a Ginebra el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón.

El Secretario de Estado partió acompañado de su asesor médico, doctor Guillermo Delgado; del jefe del Departamento de Recursos Humanos, doctor Angel Guzmán y del jefe de Asuntos Internacionales, doctor José Manuel Borgoño.

La Asamblea de la Organización Mundial de la Salud se desarrollará entre el 12 y 18 del presente en su sede de Ginebra y es una oportunidad el Ministro Rivera efectuará comentarios acerca del discurso que pronunciará el director general de ese organismo Halfdan Mahler.

Entre los principales temas que se abordarán esta vez se encuentra: "La aprobación del presupuesto de la OMS para el bienio 84-85". "El nombramiento del próximo Director General de ese organismo". "El análisis y evaluación de las estrategias de salud para el año dos mil". "La evaluación de la aplicación del Código Ético de productos lácteos como sustituto de la leche materna".

JORGE WACHHOLTZ BUCHHOLTZ
Ingeniero Civil

SOLICITA DERECHO DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS PARA CENTRAL HIDROELECTRICA

Santiago, 27 de Abril de 1983

Señor Director General de Aguas

PRESIDENTE

Jorge Wachholtz Buchholtz, Ingeniero Civil, C.I. N.º 3.856.141-3 de Santiago, domiciliado en La Brezaleña 2770, Santiago, vengo en solicitar al Sr. Director General de Aguas, la constitución de derecho de aprovechamiento no consuntivo de aguas para producir energía eléctrica, en conformidad al procedimiento establecido en el párrafo 2º del Título I, del Libro Segundo del Código de Aguas.

Los antecedentes que esta solicitud debe contener en conformidad al Art. 140 del Código de Aguas, son los que a continuación se detallan:

1. Las aguas que se desean aprovechar tienen por álvico a los ríos Tinguirica y Aque, que confluyen en el río Tinguirica y afluente, en la zona de la confluencia de los ríos Tinguirica y Aque, 8 kms, aguas arriba en el caso del río Tinguirica y 9 kms, aguas arriba en el caso del río Aque, en las riberas derecha e izquierda de estos ríos, respectivamente.
2. El modo de extraer las aguas será gravitacionalmente mediante bocanoras.
3. El derecho de aprovechamiento que se solicita es no consuntivo, de ejercicio permanente y continuo.
4. El punto de restitución de las aguas estará ubicado en la confluencia de los ríos Tinguirica y Aque en cota 1.030 m.s.n.m.
5. La distancia entre el punto de captación y el de restitución será de 9 kms, en el caso del canal de aducción proveniente del río Tinguirica y de 11 kms, en el caso del canal de aducción proveniente del río Aque.
6. El desnivel entre el punto de captación y el de restitución será de 184 mts.
7. Será necesario constituir servidumbres inherentes al ejercicio de este derecho.
8. Saludo a Ud. atentamente,
9. Jorge Wachholtz B.



La totalidad del voluntariado de la Cruz Roja Chilena se suma durante esta semana a la celebración mundial de la entidad, renovando su voto de amor y servicio a la comunidad necesitada de asistencia en salud.

Beneficiar a la sociedad en su meta

Cruz Roja renueva su voto de servicio

□ Entidad de acción social en nuestro país, se adhiere con un amplio programa a la conmemoración de los 120 años de existencia de este organismo a nivel mundial

Con un programa que incluye actividades en todas sus sedes a través del país, la Cruz Roja Chilena se adhiere a la conmemoración de los 120 años de existencia de la entidad a nivel internacional y del aniversario número 155 del nacimiento de Henry Dunant, gestor de esta obra destinada a brindar auxilio a los más necesitados. A partir de este lunes y hasta el ocho del presente, el voluntariado femenino y juvenil desarrollará una amplia acción social, para renovar una vez más los votos de amor y servicio a la comunidad necesitada.

Su presidente, Mariano Bahamonde Ruiz, al iniciarse la semana de la Cruz Roja Chilena entregó un mensaje al voluntariado nacional con ocasión de celebrarse el ocho de mayo, el Día Mundial de la Cruz Roja.

"El ocho de mayo —dice— será el día en que nuestra Institución, a una misma voz y en todos los confines de nuestra patria, los cruzados se sentirán fuertemente unidos para renovar, una vez más, los votos de amor y servicio a todos aquellos que necesitan su consejo, su ayuda, su respaldo y la sonrisa que lo haga confiar más en la vida y en la bondad del hombre".

"Como presidente de esta entidad —añade— represento en estas palabras no sólo mi propio sentimiento sino el de la Junta Ejecutiva y del Comité Central, para enviarles nuestro aliento, felicitación y agradecimiento a todos los que militan bajo la insignia de amor y paz que es la Cruz Roja".

La Cruz Roja Chilena nace un 18 de diciembre de 1903 cuando se reúnen en Punta Arenas seis miembros del Centro Internacional de Obreros y acuerdan fundar una sociedad a la que nominaron "Cuerpo de Asistencia Social" la cual adopta como principios, los postulados de la Cruz Roja Internacional. En el mismo año se crea el primer cuerpo de ambulancias. El desarrollo de esta entidad dio margen para que la Cruz Roja Internacional le diera su reconocimiento, por lo cual bien puede decirse que este Cuerpo de Asistencia Social fue fundador de la Cruz Roja en nuestro país.

PROGRAMA PARA HOY

En la Posta Cruz Roja de Concepción se efectuará una recolección de útiles escolares en el comercio establecido, para niños de establecimientos educacionales de escasos recursos. También se dictarán charlas de la Cruz Roja de la Juventud en el Colegio Santa Inés, Escuela D-114 y Santa Clara.

La Asociación Cruz Roja Estación por su parte organizó una serie de charlas en escuelas y liceos y una misa en la Iglesia de la Graciosa Nacional a las 18.00 horas.

La Asociación de La Cisterna hará lo mismo refiriéndose concretamente en las disertaciones sobre Las Alergias a cargo del doctor Francisco Díaz Herrera y reunirá útiles escolares a través de la Cruz Roja de la Juventud.

En La Florida, a partir de las 10.00 horas, una misa en la Iglesia San Vicente de Paul y a partir de las 18.00 horas se tomará la presión a quienes lo deseen en la Municipalidad y supermercados Cosmos y Rívoro.

La Municipalidad de La Granja se encargará de recibir los útiles escolares recolectados por establecimientos educacionales, comerciales y particulares.

Charlas en los diversos liceos y escuelas de La Pintana se empezarán a impartir desde las 16.00 horas sobre el tema "Higiene en la Salud".

PEÑAFLORES Y MALLOCO

La Asociación Cruz Roja Peñaflores y Malloco iniciará sus actividades con el izamiento del Pabellón Patrio y la bandera de la Cruz Roja. Aparte de la recolección de útiles escolares se inaugurará una sala dedicada a la acción social.

Actividades similares se ejecutarán en todas las comunas de la Región Metropolitana.

El programa continúa mañana con actividades de orden estrictamente social, semejantes a las desarrolladas hoy.

Nuevo reglamento para exportar uva no afecta a Chile

La nueva reglamentación que controla la importación de uva de mesa aprobada en los Estados Unidos de

Norteamérica y que entró en vigencia ayer hasta el 15 de agosto, no afectará a las exportaciones chilenas de esta fruta.

Así lo dio a conocer ayer PROChile, a través de un comunicado oficial destinado a precisar la referida disposición aprobada el 11 de abril pasado.

La reglamentación afecta a todas las variedades de uva de mesa, con excepción de las Emperor, Calmeria, Almería y Ribbier, y mediante ella se prohíben las importaciones que no cumplan con los estándares mínimos o comparables de calidad en cuanto a grado, tamaño, madurez, envasado y rotulado.

Dichas normas, rigen para todos los estados de Norteamérica y será exigida tanto a la producción de uva doméstica como a la importada, que se comercialice dentro de ese país. La acción se llevará a efecto con el propósito de asegurar una calidad aceptable para la fruta que se comercializa en el mercado interno.

ACLARACION DE PROCHILE

PROChile, informó al respecto, que la nueva disposición americana, aún cuando podría considerarse una trabala al comercio, no afectará a las exportaciones chilenas.

Explicó dicho organismo que la mayor parte de uva de mesa nacional, se exporta antes del 1º de mayo.

Empresarios

Exposición de S.E. fue clara y brillante

□ Dirigentes destacaron la capacidad de diálogo de Primer Mandatario con todos los sectores

Como "brillante y muy clara" calificaron los empresarios la intervención del Presidente de la República General Augusto Pinochet, con motivo de la celebración del Día Nacional del Trabajo, destacando su capacidad de diálogo con todos los sectores. Asimismo, expresaron su "plena conciencia" con las expresiones del titular de Trabajo, Patricio Mardones.

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Modesto Collados, se refirió en primer término a las palabras del dirigente de la Compañía de Acero del Pacífico, Pedro Briceño, indicando que "su intervención me pareció excelente, clara, se refirió al problema del desempleo que es el que más nos preocupa como constructores y en forma concreta a la necesidad de un programa de obras públicas y de vivienda en el sector público. Creo que está en el camino y es la única forma inmediata, práctica de, en los meses que quedan de este año, ir contra el flujo del desempleo".

Con respecto a los planteamientos del Ministro del Trabajo, Collados manifestó su plena coincidencia y calificó de "brillantes y claros", muy importante en nuestra comunidad —dijo— referirse a los principios cristianos y al concepto de la patria que basó su disertación.

"La intervención del Presidente —expresó— estuvo muy bien planteada, especialmente cuando se refirió al libreto al principio. Fue muy claro en sus respuestas, fundamentalmente cuando destacó la posibilidad de diálogo con todos los chilenos, que podemos ratificar en el caso de construcción, porque si hay una persona con quien es fácil plantear expresos los problemas, es con el Presidente de la República. Esta posibilidad de diálogo no la había conocido nunca en el país en la forma en que lleva el Primer Mandatario".

COMERCIO

Por su parte, el presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, precisó que "queda en evidencia la preocupación del Gobierno por el problema de la desocupación y es interesante comprobar que la autoridad, aparte de esta conciencia está intentando medidas tendientes a disminuir el desempleo en el país".

Agregó que el "ideal es que se logre encontrar una solución" y se refirió a la intervención del representante de la CAP en el sentido "de ir a la raíz de este problema, citando la competencia desleal de los productos importados, que perjudica a la industria".

El Ministro Director de CORFO, coronel Francisco Ramírez destacó el estrecho contacto que mantiene el Primer Mandatario con los gremios, sindicatos y señaló que "la mañana fue muy positiva y de esperanza, que no será desmerecida, ya que el Gobierno los seguirá apoyando". Por último, indicó que la mayor integración entre empresa y trabajador será muy provechosa y recordó que en las empresas CORFO funciona esta integración con resultados altamente positivos.

Secretario Nacional de los Gremios

Capacitación es la meta prioritaria

El Secretario Nacional de los Gremios, José Fernández, destacó ayer como una de las preocupaciones principales del Gobierno, la capacitación sindical. Esta, dijo, ha logrado que el dirigente chileno haya podido perfeccionar sus conocimientos técnicos acerca del quehacer laboral y llevar a convertirse en un verdadero líder sindical con auténtica vocación de servicio público y protagonista en la construcción y defensa de una sociedad de hombres libres.

José Fernández hizo uso de la palabra durante el acto conmemorativo del Día Nacional del Trabajador, realizado en el edificio Diego Portales, donde reconoció la seriedad, responsabilidad y participación que los dirigentes sindicales han tenido en el proceso institucional que vive el país y en donde "la tarea para alcanzar los objetivos del Gobierno y fundamentalmente de los trabajadores chilenos".

En parte de su intervención señaló que para el Secretario Nacional de los Gremios que les habla, constituye un motivo de profundo orgullo, poder dirigirse a Uds. en este importante acontecimiento, fecha aniversario de trabajador chileno.

Y digo profundo orgullo, porque junto a las autoridades encabezadas por S.E. el Presidente de la República, se encuentran presente en este solemnemente acto los dirigentes gremiales representativos del país, y fundamentalmente porque estos líderes sindicales que hoy junto a la fiesta nacional del trabajo, constituyen un grupo selecto del nuevo sindicalismo, el que por obra de su propio funcionamiento ha ido gradualmente desvirtuando a aquellos factores que lo transformaron en el pasado en apéndice fraudulento de los intereses partidistas.

SOLICITA AUTORIZACION PARA EXPLORAR AGUAS SUBTERRANEAS, Y ACOMPAÑA DOCUMENTOS

Señor Director General de Aguas

Mario Vega Santa, ingeniero civil de minas, en su calidad de Gerente General y en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, CODELCO-Chile, División Salvador, empresa minera, industrial y comercial del Estado, creada por decreto ley N.º 1.350, de 1976, ambos domiciliados en El Salvador, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 103, al señor Director General de Aguas, digo:

La Corporación Nacional del Cobre de Chile, División Salvador es titular de un derecho de aprovechamiento de aguas superficiales en el río Juncal o Juncalito ubicado en la comuna de Diego de Almagro, provincia de Chafaral, Tercera Región, que proporciona un caudal de 450 litros por segundo y cuya continuidad se ve interrumpida en el período de invierno por el congelamiento. Durante las horas más críticas se han producido interrupciones de hasta 10 horas, con las consiguientes dificultades de abastecimiento de agua que ello significa para el complejo minero de El Salvador.

El objeto de la exploración es determinar la factibilidad de una exploración en la cuenca del río Juncal o Juncalito a través de drenes de aguas subterráneas, tanto desde el punto de vista técnico como económico.

El caudal medio que se estima alumbrar alcanzarla a 400 litros por segundo.

En virtud de lo anterior vengo en solicitar para mi representada autorización para explorar aguas subterráneas en terrenos que en parte son bienes nacionales y en parte de propiedad de CODELCO-Chile, predios estos últimos denominados Chorro de la Ola y Chorro de Juncal y que se muestran en el plano que se adjunta, cuya ubicación, cabida, límites y características son las siguientes:

Los terrenos se ubican en la comuna de Diego de Almagro, provincia de Chafaral, Tercera Región, comprendiendo parte de la cuenca del río Juncal o Juncalito, desde el campamento Juncal hasta la Quebrada del Camino y conforman un polígono de una superficie de 29.904 hectáreas, cuyos vértices indicados en el plano que se acompaña, tienen las siguientes coordenadas geográficas:

Vértice	Latitud	Longitud
A	26° 30'	68° 56'
B	26° 34'	68° 56'
C	26° 34'	68° 51'
D	26° 45'	68° 51'
E	26° 45'	68° 45'
F	26° 34'	68° 45'
G	26° 34'	68° 48'
H	26° 30'	68° 48'

Los terrenos son de secano y abiertos; y en la zona de exploración no existen derechos de aprovechamiento de aguas superficiales o subterráneas de terceros; pero en caso de existir se respetarán conforme a las normas establecidas en el Código de Aguas.

Por tanto, y de conformidad a lo expuesto y a lo dispuesto en el artículo 58 del Código de Aguas,

Ruego al Señor Director General de Aguas, se sirva otorgar a CODELCO-Chile, División Salvador, autorización para explorar aguas subterráneas en la zona ya singularizada.

Otrosí: — Siervase el señor Director General tener por acompañados los siguientes documentos:

1. Copia de las escrituras públicas de 18 de Abril de 1979 y de 28 de Febrero de 1978, otorgadas ante los notarios don Luis Contreras y don Fernando Alzate Claro, suplente del titular don Gustavo Bopp Bli, respectivamente, en los cuales consta mi personería para actuar en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, División Salvador.
2. Memoria descriptiva de las obras de exploración y presupuesto estimado de las mismas.
3. Plano a escala en el que se muestra el área de terreno que abarcará la exploración.



Teresa de la Barra

Manuel Fernández

Clemente Arratia

Trabajadores agradecen respaldo del Presidente

Como "muy positivas para los trabajadores" y una "inyección de confianza", fueron calificadas por estos mismos, las palabras pronunciadas por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el edificio Diego Portales.

DIJO LA VERDAD

El discurso del Presidente Pinochet fue "muy importante" porque dijo la verdad, señaló el trabajador Humberto Díaz. Se refirió al problema del desempleo y a los esfuerzos que se han hecho para paliar esta situación.

Fue también importante la referencia hacia los empresarios y a los que utilicen la ley para cometer abusos contra los trabajadores.

Rolando Freire Cárdenas, representante de los trabajadores del carbón (Octava Región), destacó también "lo favorable del discurso hacia los trabajadores y lo que dijo de los malos empresarios".

Me pareció muy bien que dijera que iba a atinar a los empresarios que abusan con nosotros, porque somos los que producimos y trabajamos, en bien del país, de nuestra Patria".

Para Aída Carrasco, dueña de casa, el discurso presidencial fue "maravilloso. Me gustó mucho porque defiende a los trabajadores, a los empleados y obreros".

Maria Teresa Henríquez encontró que el Primer Mandatario había sido "muy elocuente porque nos dio el más amplio apoyo a los trabajadores".

Agregó que sus palabras "nos dan más confianza y tranquilidad".

Teresa de la Barra, calificó el discurso de S.E. como "una inyección de optimismo".

Las palabras del Presidente Pinochet nos llenan de optimismo y fe en el futuro", dijo la integrante del Centro de Madres Hogar y Patria, de la comuna de La Cisterna.

Sus palabras reflejan seguridad, la que se traspa a nosotros. Eso es bueno dijo, manifestando, finalmente, su "absoluta confianza en que todos los problemas se van a arreglar".

Ceremonia oficial

La ceremonia oficial de celebración del Día Nacional del Trabajo se realizó con asistencia del Presidente Augusto Pinochet, en el edificio Diego Portales.

El acto se inició a las 11 horas, con la presencia de la Primera Dama, ministros de Estado, subsecretarios, altas autoridades, invitados especiales y unos 3.000 representantes sindicales.

En ella se procedió a la entrega del Premio Orden al Mérito Diego Portales, que distingue a los mejores trabajadores de las actividades agropecuarias, comercio, industria, minería, construcción y del sector marítimo.

Recibieron esta distinción José Enríquez Jofré, de la Segunda Región; Manuel Benjamín Espíndola, de la IV Región; Héctor Manuel Vivace Vergara, de la V Región; Juan Eloy Mendoza Díaz, de la Región Metropolitana; Yolanda del Carmen Jara Soto, de la VI Región; y José Correa Cuevas, de la IX Región.

El propio Jefe del Estado y su esposa impusieron las medallas a los trabajadores.

Posteriormente habló el Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, y cerró la ceremonia el Presidente Pinochet.

Como "muy claro, firme y alentador", calificaron ayer los dirigentes sindicales el discurso pronunciado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con motivo de la celebración del Día Nacional del Trabajo, a la vez que destacaron que retornaban a sus hogares "con renovadas esperanzas de que se han dado todos los pasos para que Chile salga adelante y por la honestidad mostrada por el Jefe de Estado".

Para Manuel Contreras, presidente de la Asociación de Trabajadores Metalúrgicos, la intervención del Primer Mandatario fue muy contundente.

"El Jefe de Estado puso el dedo en la llaga, añadió el dirigente, pues alertó a la ciudadanía en el sentido de que se pondrá punto final a los abusos de los empresarios a los trabajadores. Estoy muy agradecido de S.E. porque una vez más nos ha entregado su palabra férrea, fuerte, aclaradora y estamos seguros que ahora se acabarán todos los problemas que se han presentado por la manipulación de parte de los que tienen más".

Al mismo tiempo, destacó Contreras, que lo anterior traerá la unidad de todos los trabajadores y del pueblo chileno. "Es muy importante, también, que el sector laboral tenga participación en la comisión que reestudiará el sistema de salud. Me impactó la improvisación del Presidente, pues ahí demostró que está con nosotros, que nos entiende y busca soluciones", terminó diciendo Contreras.

Por su parte José Domínguez, dirigente del carbón, resaltó la orden entregada por el Gobierno para que se reestudien las leyes laborales. "El mensaje que envió S.E. a los malos empresarios debe servir de lección para que no se repitan hechos que tanto han afectado al país. Me siento muy interpretado por sus palabras y destacó, además, los esfuerzos que se están

"Excelente", fue todo lo que dijo el Primer Mandatario para el obrero municipal de Curacavi, Clemente Arratia. "Fue muy claro y preciso para hablar y en todo lo que dijo favoreció a los trabajadores. Me siento muy orgulloso de haber venido a Santiago, al edificio Diego Portales y participar aquí con todos de esta celebración", manifestó.

Manuel Fernández, de "Transporte

Progreso", también destacó el apoyo brindado por S.E. a los trabajadores.

Igualmente se refirió al anuncio tendiente a crear un mecanismo de participación entre el empresario y el trabajador como "muy positivo". Ha sido una sorpresa que no esperábamos, terminó diciendo. "Estamos muy contentos con lo que dijo y ojalá todo salga muy bien".

Presidente del Sindicato CAP-Huachipato

Demagogos no podrán instrumentalizar el movimiento sindical

El presidente del Sindicato Cap-Huachipato, Pedro Briceño, en nombre de los trabajadores del país, planteó al Presidente de la República las principales inquietudes del sector laboral, al mismo tiempo que resaltó el significado de la celebración, que coincide con una década de esfuerzos por parte del Gobierno, para la reconstrucción nacional.

"Este 1º de mayo reviste para nosotros los trabajadores —dijo— una doble significación, y ello, porque esta fecha coincide con una década de celebraciones bajo el régimen del Gobierno de las Fuerzas Armadas, presidido por S.E. don Augusto Pinochet Ugarte. Este hito, de diez años, una década, constituye un período importante para un país, joven como el nuestro, más aún cuando la tarea, no ya del Gobierno, sino de la inmensa mayoría de los chilenos, ha estado orientada a la reconstrucción de una nación, que sistemáticamente ha tratado de ser demolido por los enemigos de la Patria, encabezados por el marxismo internacional".

Más adelante precisó que los trabajadores, "no compartimos con quienes, aprovechándose de las dificultades que afectan al país, pretenden guiar al movimiento sindical con oscuros fines, lo que ya fue rechazado por el pueblo chileno".

"La inmensa mayoría de los trabajadores del país —puntualizó Briceño— no deseamos correr aventuras alimentadas por la demagogia ni por el oportunismo, y por ello, cuando se sabe que algunos fuera del país piden sanciones a la Patria, la indignación no tiene límites. Estoy seguro que la mayoría heroica del pueblo chileno sabrá sancionarles en su justa dimensión".

Refiriéndose a la solución de los actuales problemas que afectan al mundo, y por ende a Chile, el dirigente laboral dijo: "Pienso que la mejor forma de reactivar el país, y lo digo con pleno convencimiento, es fomentando la construcción, las obras públicas, etc. Lo que significará absorber la mano de obra disponible, reflejándose todo ello en un mayor desarrollo del país".

En cuanto a los problemas de empleo mínimo, explicó a sus amigos trabajadores, "estoy consciente que no todos encontrarán trabajo de inmediato, por lo que solicito que mientras dure esta emergencia, las personas de este programa especial puedan cumplir funciones más útiles y productivas, como asimismo, recibir remuneraciones más consecuentes con sus necesidades".

LA SALUD

Refiriéndose a la salud, el representante de los trabajadores planteó que "es función fundamental del organismo que tiene a su cargo el velar por esta necesidad, un permanente estudio para su mejor y justa aplicación. Lamentablemente las últimas reformas administrativas no han sido consecuentes con esta línea, ya que además de aumentar el aporte económico de los trabajadores, complica su aplicación, por lo que solicito, señor Presidente, una pronta revisión sobre el particular".

Luego aclaró: "Señor Presidente, no quiero que mis palabras se interpreten en la intención de volver a sistemas antiguos. Nuestro afán es construir, nuestro afán es seguir avanzando, y el nuevo aspecto que deseo tocar en esta oportunidad es el referente a la relación empresa-trabajador".

Al respecto, dijo que, "desde esta tribuna, deseo reiterar a Ud. un sentido anhelo de los trabajadores, cual es el de contar con una instancia de participación en que concurren gobierno, empleadores y trabajadores".

Posteriormente se dirigió a los empresarios, a un grupo de ellos, que han tenido una actitud patriótica y "llena de comprensión para enfrentar la crisis que vivimos, pero quizás debemos lamentar que han sido los menos".

"Que no signifique, señor Presidente —argumentó luego— que las medidas tendientes a fortalecer las empresas, sea una nueva forma de lucro desmedido para los dueños de ellas, con el consiguiente perjuicio de la masa ciudadana".

"Entendemos la defensa de la empresa como algo nuestro y en beneficio del país", puntualizó.

"Los señores empresarios deben tomar conciencia en que entrarán en una competencia leal y de continuo esfuerzo. Deberán modernizar sus plantas, entregando la capacitación y justicia social a sus trabajadores, los que tendremos una actitud recíproca de lealtad y máximo esfuerzo".

Más adelante añadió que era necesario materializar la puesta en funciones del Consejo de Trabajo, que está en estudio desde 1978.

Consenso de dirigente sindicales

Honestidad de S.E. nos hace creer más en Chile

haciendo por eliminar la cesantía", rubricó Domínguez.

Valerico Orrego, presidente Nacional de los Trabajadores de Obras Públicas, en tanto, indicó que el discurso fue muy alentador para los trabajadores, ya que renueva la confianza en la acción del Gobierno. "Como antiguo dirigente sindical puedo afirmar que jamás había visto tanta valentía en un Jefe de Estado para encarar los problemas", añadió.

El presidente del Centro Naval en Retiro de la Esmeralda, Hugo Bustos, dijo que las palabras de S.E. fueron muy claras y firmes, especialmente en contra de los empresarios que se aprovechan de las circunstancias económicas para sus propios fines.

Raúl Orrego, presidente de la Confederación Campesina "Provincias Agrarias Unidas", se mostró impactado con el discurso presidencial.

"Cada día me siento mucho más chileno, más proud, más identificado con el proceso de reactivación que inicia Chile. Nunca habíamos observado a un Presidente que reconociera, como lo ha hecho el General Pinochet, y aceptara los problemas que está pasando la nación. El nos ha dado un ejemplo de virilidad, de férrea voluntad y es por eso que los trabajadores redoblabamos el apoyo a su gestión", afirmó Orrego.

Destacó también el hecho que el Primer Mandatario recogiera las denuncias que durante el año fueron presentadas por los distintos dirigentes sindicales en razón a los malos empresarios, indicando que esa actitud es, a la vez, una muestra de su atención a los trabajadores y de valentía para encarar estas situaciones.

Finalmente, el Presidente de la Federación de Peluqueros de Chile, Pedro Contreras, calificó de muy interesante la intervención del Jefe de Estado, puntualizando que ahora más que nunca los trabajadores deben apoyar al Gobierno en la tarea de reactivar al país.

Anuncio de Ministro Mardones

Establecerán mecanismo de participación en la empresa

- El objetivo es otorgar al trabajador un nivel de información adecuado para ejercer mejor sus derechos
- El Secretario de Estado puntualizó que los ajustes a la legislación laboral persiguen la certeza jurídica, pero que se mantendrán los principios y valores vigentes

El Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, anunció ayer que se encuentra en estudio una iniciativa tendiente a institucionalizar un mecanismo de participación en la empresa, a fin de que los trabajadores cuenten con un nivel de información adecuado para ejercer mejor sus derechos y prerrogativas.

Agregó que con esta iniciativa el Gobierno manifiesta su voluntad para crear condiciones que permitan que empresarios y trabajadores, laboren "como socios de una misma causa", cuidando que cada uno aporte con lo suyo sin que por ello tenga que invadir un campo ajeno.

El Secretario de Estado hizo este anuncio al hacer uso de la palabra en la ceremonia de celebración del Día Nacional del Trabajo, realizada en el edificio Diego Portales.

En su discurso, el Ministro Mardones reiteró que el Gobierno continuará enfrentando las dificultades "llevando siempre encendida la llama de la libertad y la de todos los valores que comprometen nuestra institucionalidad".

Igualmente, señaló que "continuaré haciendo todo lo que esté a su alcance con el objeto de continuar elevando los niveles de empleo" e hizo un llamado a los empresarios para que "agoten sus esfuerzos, tendientes a mejorar los niveles de ocupación".

Enfatizó —al referirse a la vida sindical—, que "el Gobierno no tolerará ninguna acción al margen de la ley y que, cualquier intento por ensuciar la vida sindical chilena, será repudiado por la inmensa mayoría de los trabajadores".

LIBERTAD

Libertad, progreso y justicia, autorid y probidad pública son los conceptos que la nueva institucionalidad chilena afianza de modo inquebrantable, reiteró el Ministro Mardones.

Entre ellas, continuó, la libertad de trabajo, principio que ha sido siempre reconocido por este Gobierno que, desde su inicio ha concretado en leyes, actos constitucionales y otros, que han devuelto al pueblo la libertad perdida tras una progresiva cortina de estatismo.

La Declaración de Principios del Gobierno, proclamó la restauración de la dignidad del trabajo, "como único camino verdadero de progreso y de realización personal", que en forma sibilina y bajo el pretendido mandato de una pretendida justicia social se había terminado.

La nueva institucionalidad ha eliminado privilegios y tratamientos especiales, así como también arbitrios.

El nivel de protección que otorga la ley, se extiende ahora a todos los trabajadores, entregándoles a la determinación de las partes, el establecimiento de beneficio que vayan más allá de las normas básicas protectoras.

"El libre acceso al trabajo y la no discriminación en el empleo son un logro que no puede desconocerse, ni aún en momentos como los actuales, en que sufrimos el penoso efecto de la recesión económica por la que atraviesa el mundo".

Es más, se preguntó, si los índices de cesantía son anormalmente elevados, ¿cuánto más lo serían si no se hubieran dictado las leyes que modificaron la estructura laboral?

EL SINDICATO

Al referirse al sindicato, base social imprescindible y organismo intermedio de los trabajadores por excelencia, señaló que éstos deben ser libres.

Si alguna reglamentación debe tener esa libertad, señaló, ésta debe tener como fundamento la libertad de los demás —porque la libertad de unos cuantos no es libertad—.

Entonces, añadió Mardones, debe haber libertad para afiliarse, para constituir cuantas organizaciones sean necesarias para el interés legítimo de los trabajadores.

La unidad sindical será entonces una realidad sólida e inextinguible, querida por las bases y reforzada por el legislador, en el mismo momento que esas bases libremente lo decidan

si debe llegarse a la unidad, ello no deberá ser consecuencia de una disposición legal, sino del ejercicio de la libertad.

Luego, el Secretario de Estado llamó a los auténticos sindicalistas a tener presente que en Chile hoy existe una legislación de las más avanzadas del mundo y, "así ha sido reconocido internacionalmente".

Consecuente con los postulados de libertad, la legislación contempla un sistema de plena autonomía de los trabajadores. Ella ha sido diseñada así por el Gobierno, porque este cree en la libertad, pese a todos los riesgos que ella pueda entrañar, porque, al consagrarla no ha otorgado nada, "ha reconocido un derecho que otros, por tanto tiempo entronizados en el Poder, no fueron capaces de reconocer".

Así, dijo, se demuestra que creen en la libertad, se refuerzan los valores y se respetan los derechos de los trabajadores chilenos y sus organizaciones.

Refiriéndose a la negociación colectiva, expresó que se la concebía como el mejor sistema para asignar los recursos.

No hay duda que en los momentos de crisis económica, el poder de negociación se ve temporalmente disminuido. "Pero ello no es consecuencia de la estructura laboral, sino del desempleo que produce todo proceso recesivo". En la medida que el país se reactiva, continuó, aumentan las fuentes de trabajo y ello hace que automáticamente los trabajadores recuperen su poder de negociación.

Por eso no hay que creer en soluciones simplistas que a nada conducen, sino que el esfuerzo del gobierno

el trabajador haya efectuado en su vida activa, sin perjuicio de la ayuda de la comunidad a quienes no puedan obtener una pensión básica.

Casi al término de su intervención señaló que, así como en el siglo pasado tuvimos en suerte contar con grandes hombres que sentaron los pilares de la república, en este siglo hemos tenido la oportunidad histórica de rearmar estas bases, volviendo a las esencias y adecuándonos a las necesidades de la vida moderna.

Los valores de la civilización cristiana occidental están vigentes. Libertad, progreso y justicia; autorid y probidad pública, son los conceptos que la nueva institucionalidad chilena afianza de un modo inquebrantable.

No podríamos señalar que la legislación del trabajo es una obra perfecta, "ninguna tal ha salido hasta ahora de la mano del hombre", señaló don Andrés Bello en el mensaje de su magna obra, el código civil.

Esta consideración importa indicar que nunca este gobierno ha dicho ni dirá que sus actos son inmutables, porque ello sería contrario a todo progreso.

Pero también es claro que no se admitirán variaciones en los principios o valores, porque ellos reconocen su fuerza en nuestra condición de hombres libres y en la tradición inquebrantable de nuestra historia.

En este orden de cosas, debo informar que se encuentra en estudio una iniciativa tendiente a institucionalizar un mecanismo de participación en la empresa, a fin de que los trabajadores cuenten con un nivel de informa-



El Ministro del Trabajo, Patricio Mardones informó que se encuentra en estudio una iniciativa tendiente a institucionalizar un mecanismo de participación en las empresas, para que los trabajadores cuenten con una detallada información para ejercer mejor sus derechos y prerrogativas.

debe estar destinado a que retomemos nuestro ritmo de crecimiento, manteniendo, como se ha hecho, una red social eficiente, destinada a proteger a los temporalmente desocupados y a los sectores de más bajos recursos.

Así ocurre también respecto de toda la legislación laboral, cuyos pilares esenciales no son afectados por contingencias temporales. Es también la libertad que consagra el nuevo régimen de pensiones, con sus múltiples matices: Libertad para cambiarse de régimen, para cotizar mayores portajías, libertad para optar por la modalidad de las pensiones, etc.

Y es libertad dotada de eficacia. El sistema previsional ha resistido incólume los embates de la crisis económica y los fondos previsionales de propiedad de los afiliados no han sido afectados. Así se ha puesto a prueba el sistema con resultados exitosos.

El nuevo régimen ha venido a reemplazar al tradicional de reparto en que todos cotizaban a un fondo común con el cual se financian las pensiones que establece, en el fondo, el poder político. Se ha sustituido por otro de cuenta individual en donde las cotizaciones previsionales son capitalizadas y figuran en el patrimonio del respectivo afiliado, de modo tal que el correspondiente beneficio es la contrapartida exacta del esfuerzo que

ción adecuado para ejercer mejor sus derechos y prerrogativas.

La experiencia enseña que cuando los miembros de una empresa poseen un acabado conocimiento de su institución, la armonía que debe existir entre empresario y trabajadores es mayor. De igual modo, los acuerdos que se alcanzan guardan relación directa con la realidad y van premunidos de un alto consenso.

Con esta iniciativa, el Gobierno manifiesta su voluntad de crear condiciones que permitan que empresarios y trabajadores comprendan y laboren como socios de una misma causa, cuidando que cada uno aporte con lo suyo sin que por ello tenga que invadir un campo ajeno.

Finalmente señaló que nadie pretende desconocer los problemas que hoy enfrenta nuestro país en su economía, con grave desmedro para los trabajadores y sus sectores de menores ingresos de la nación, que son la pre-ocupación constante del Gobierno.

Afortunadamente, todo indica que ya hemos atravesado los momentos más críticos de la recesión y nos encontramos en vías de recuperarnos lenta, pero en forma segura.

En circunstancias como las que hemos pasado últimamente, algunos quisieran sacar dividendos y lo que han podido imputar al sistema diseñado por la autoridad en la época de apogeo, se lo imputan ahora en momentos de dificultades.

La bastarda mentalidad saca provecho de cualquier circunstancia. Los pueden ver ustedes vociferando las más increíbles e ilógicas consignas.

Algunos Gobiernos, en momentos de adversidad y frente a la crítica malsana, inclinan la cabeza y acceden a medidas inconducentes en busca de un efímero apoyo político. Comprómeten, hipotecan y enajenan demagógicamente el destino de la patria y fundamentalmente de los más pobres, de los más necesitados, que precisamente no son aquellos más escuchados por esos Gobiernos pusillánimes.

Hay también la posibilidad de que de las contingencias adversas se haga una enseñanza, se aprenda una experiencia.

Un Gobierno que así lo hace, lejos de inclinar la cabeza ante la crítica vana, se robustece cual una sólida y firme edificación.

No les quepa duda que este Gobierno ha optado por esta alternativa y decididamente enfrentará las dificultades llevando siempre encendida la llama de la libertad y la de todos los valores que comprometen nuestra institucionalidad.



Raúl Orrego



Manuel Contreras

Reportaje a San Bernardo

15 mil personas beneficiadas en cursos impartidos por CEMA

□ La institución capacita en diversos oficios a los padres de familia e hijos de las socias

Alrededor de 15 mil personas, son favorecidas periódicamente por CEMA-Chile de San Bernardo. Esta amplia cobertura se ha logrado por que las 40 voluntarias y 25 monitores, en su fructífera labor social no se han conformado con entregar capacitación solo a las madres, sino también a los padres e hijos del grupo familiar.

Así señala Odette Garretón de Rojas, vicepresidenta provincial, quien explica que en la comuna existen 139 Centros de Madres funcionando, con 3.500 socias.

Las voluntarias también atienden un Taller Laboral donde trabajan 11 operarias; el Hogar de la Niña Adolescente, que beneficia a 30 menores y 10 "Cemitas", para las hijas de las socias, donde participan más de 200 menores. A ellas se les apoya en sus estudios y se le entregan técnicas manuales para sus trabajos escolares.

Otro importante beneficio social que entrega esta institución a los sectores de menores ingresos, es la atención en el policlínico ubicado en la localidad de Nos, que atiende a 600 personas mensuales aproximadamente, beneficiando especialmente a las familias rurales.

Refiriéndose a la capacitación que reciben los padres de familia, Odette Garretón explica que ellos aprenden oficios útiles que les permiten aumentar los ingresos de sus respectivos hogares. Entre estos se cuenta con capacitación en artesanía en mimbre y cuero, como asimismo electricidad de automóviles.

"TRATAMOS DE SUPERAR LAS METAS"

Los talleres laborales que funcionan en las distintas comunas se especializan en un determinado tipo de confección.

En San Bernardo, la especialidad es la confección de blusas escolares. Guadalupe del Valle una de las socias que trabaja en el taller explica: "Estamos tratando de superar las metas tanto en la cantidad como en la calidad de las confecciones. Es importante aprovechar las máquinas en toda su capacidad. Creo que nos ha ido bien porque este año entregamos 4 mil 975 blusas".

Refiriéndose a su experiencia, en los dos años que ha trabajado en Cema señala: "Me he realizado como mujer al tener contacto con otras personas. También estoy permanentemente perfeccionándome en cursos de moda, corte y confección y otros. Al trabajar aquí puedo contar con dinero para mantener el hogar".

Claudia Carreño, que también ha



Claudia Carreño: "La capacitación que he recibido aquí me ha permitido trabajar en casa".



Guadalupe del Valle: "En CEMA me he realizado como mujer".



Mónica Agüero: "En CEMA aprendí a coser y también corte y confección".

permanecido 2 años en CEMA, indica que lo más importante en todo este tiempo ha sido la posibilidad de capacitarse "por que me ha permitido trabajar por mi cuenta en la casa".

Mónica Agüero, señala que en los dos años y medio que ha trabajado en el taller "he aprendido a coser, lo que ahora me permite trabajar por mi cuenta, fuera de las horas del taller".

Por gestión del Departamento Social

Más de 19 mil niños tienen atención médica completa

Una intensa campaña destinada a informar e inscribir a la población beneficiaria de todos los subsidios que otorga el Gobierno, está realizando el Departamento Social Comunal de San Bernardo.

Catalina Laso, directora subrogante de dicho departamento, explica que la difusión se está realizando por intermedio del CAS, en los centros de padres de todas las escuelas, jardines infantiles, centros abiertos, centros de atención diurna, y lo mismo hacen los encargados del programa POJH y PEM.

El CAS está integrado por el alcalde, la directora del Departamento Social Comunal, representantes del sector salud, que incluye a todos los consultorios y el Hospital Parroquial, el gerente de la Corporación de Educación, representantes de la Secretaría Ministerial de la Vivienda, SENAME, JUNJI (Junta Nacional de Jardines Infantiles), JUNAEB (Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas), Fuerzas Armadas y Voluntariado, en general.

Este Comité de Acción Social se reúne con el alcalde una vez al mes, donde se analizan y se trabaja en diversos proyectos de acción comunitaria.

PROGRAMAS SOCIALES

Refiriéndose a los programas sociales que favorecen especialmente a las personas de menores recursos, Catalina Laso explica que en el sector sa-

lud, se está dando atención a 19.697 niños, que concurren periódicamente a los 5 consultorios trasbordados a la Municipalidad. Aquí también se detecta a los menores con problemas de desnutrición y se les otorga el alimento y cuidado necesario para su recuperación.

En relación a la alimentación escolar, JUNAEB otorga diariamente en las escuelas, un total de 14 mil 922 raciones que comprenden desayunos y almuerzos.

Este beneficio en la actualidad se entrega solo a los niños que de acuerdo a las fichas de estratificación social están ubicados en los índices 1, 2 y 3 de extrema pobreza.

Como el aporte de JUNAEB deja un déficit de 552 raciones, la Municipalidad ha tomado, durante este año, la responsabilidad de financiar dicho déficit, para cubrir la necesidad de la población escolar beneficiaria.

Otro programa social financiado por la Municipalidad es la atención al hipertenso, diabético y tuberculoso, también ubicados en los índices antes mencionados. La ayuda consiste en la entrega de 2 kilos de leche al mes, a cada beneficiario; acción que se realiza en los consultorios. Este programa beneficia a 200 pacientes.

JARDINES INFANTILES

En la comuna funcionan 6 jardines infantiles, a cargo de la JUNJI y que

favorecen diariamente a 853 menores entre 2 y 5 años de edad.

Estos centros reciben el apoyo de las voluntarias del Comité de Jardines Infantiles y Navidad.

El aporte municipal consiste en la selección de los niños mediante las fichas de estratificación social y la difusión de los subsidios que favorecen a los padres de estos menores.

Una labor en que se ha destacado el personal que trabaja en el Departamento Social, es en la confección de las fichas de estratificación social. De las 129 mil 451 personas que viven en la comuna, (excluyendo el sector del "Bosque"), se encuentran estratificadas un total de 112 mil 763.

Este trabajo es muy importante ya que permite conocer la necesidad real de la población que puede ser beneficiada con los diversos programas destinados a la población de escasos recursos.

SUBSIDIOS

En relación al trabajo realizado por el Departamento Social Comunal, en la entrega de subsidios, Catalina Laso explica la labor realizada en el período 1982-1983 con la entrega de las siguientes cifras:

Subsidios de cesantía: 6.106; Subsidio PEM: 2.551 adscritos a la fecha; Subsidio familiar para niños entre 0 a 8 años: 5.428; Subsidio maternal: 988; Pensiones de vejez e invalidez: 473; Alfabetizados en 1982: 532 personas.

Con unidad y trabajo avanza la comuna

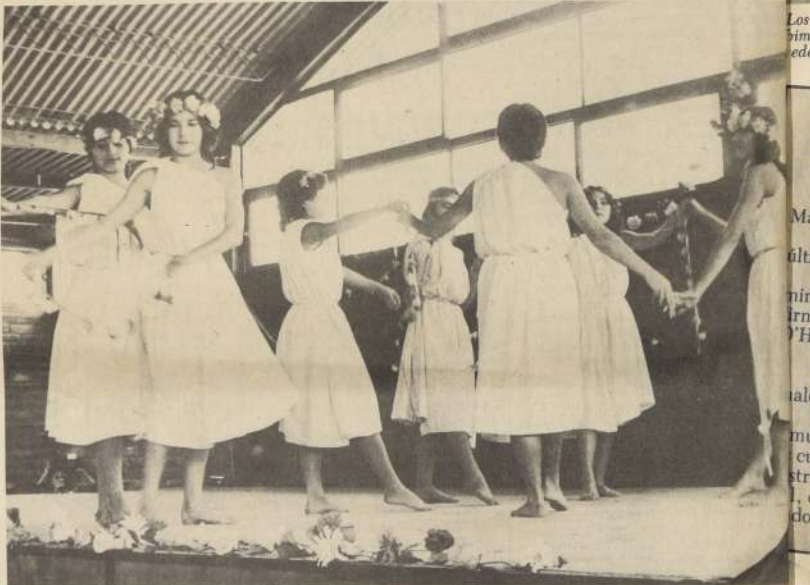
□ Pobladores, estudiantes y dirigentes vecinales renovaron su compromiso de lealtad y sacrificio a su alcalde, para continuar en la senda del progreso

Inauguración de programas e infraestructura destinada al perfeccionamiento de la labor docente y estudiantil, expresiones del trabajo artístico-cultural que desarrollarán profesores y alumnos, inspección del desarrollo de obras del alcantarillado y urbanización habitacional junto al contacto directo entre autoridades y pobladores constituyeron los pilares fundamentales del acercamiento entre la comunidad de San Bernardo y sus dirigentes, en el operativo organizado por nuestro diario en esta jurisdicción.

BIENESTAR Y DOCENCIA

El alcalde Alvaro Vial junto a su equipo de trabajo iniciaron las actividades en el Liceo de Hombres Fidel Pínochet Le Brun con la inauguración de un laboratorio de idiomas dotado de un equipo de audio con 20 casetas. Posteriormente, en un acto que fue amenizado por cantos corales, danzas clásicas, folklóricas y modernas, se entregó al uso del profesorado y alumnos un nuevo salón-gimnasio que permitirá desarrollar como corresponde las clases de Educación Física y reuniones culturales, sociales e informativas.

El Secretario General de la Corporación Municipal de Educación, informó que estos logros obedecen al buen uso de los recursos destinados a la subvención de los establecimientos educacionales trasbordados a la municipalidad. "En 13 años de existencia de este liceo de hombres A-127, no se había contado con infraestructura de este tipo de calidad, para el mejor desarrollo de las actividades escolares".



Las alumnas del liceo mixto A 127 Fidel Pínochet Le Brun, presentaron un espectáculo de danzas donde demostraron una excelente preparación artística.

Obras de adelanto dan empleo a 4.000 hombres

La construcción de casetas sanitarias para los campamentos Eugenio Matte y Villa El Rosal (segunda etapa) es el principal trabajo al que se abocarán los recursos municipales, tanto propios como provenientes de fondos anexos.

Entre los principales puntos del plan de acción para 1983, destaca prioritariamente la radicación de campamentos y construcción de casetas sanitarias, que —sumados a los cinco estudios concernientes a otras tantas urbanizaciones de campamentos de la comuna— significan una inversión de 30 millones 640 mil pesos. Asimismo, siete millones 340 mil pesos serán entregados para la adquisición de terrenos destinados a la erradicación Arreneros del Maipo, La Portada y Oscar Bonilla.

La inversión total del año 83 ha sido calculada en 67 millones 840 mil

pesos, que se emplearán en estos otros 12 proyectos —los que darán trabajo a más de 4.000 hombres. Entre ellos: obras complementarias del paso bajo nivel Avenida Colón y construcción de pavimentos en Av. Colón Oriente; adquisición de terreno, pavimentación y electrificación de la prolongación de calle San Martín; cierre del canal urbano, construcción de sedes sociales, instalación de luminarias, semáforos y red de alcantarillado y agua potable en campamento Los Copihues y la mantención de calles y caminos rurales.

POJH

El Programa de Ocupación para Jefes de Hogar es el motor de estos proyectos de desarrollo, puesto que es quien provee de jornaleros, capataces

y profesionales necesarios para su realización. Eso, al menos, dentro de las posibilidades de trabajo de las tres milcientas personas que en él se dedican como jornaleros y capataces, de proyecto y 26 supervisores. En, asimismo, proyectos en ejecución para dar ocupación a otros mil jefes de hogar, con lo cual se cubren todas las inscripciones actuales postulantes al programa.

En dinero, los 28 proyectos en realización significan 132 millones pesos, considerando lo comprometido y adeudado a la jefatura en el municipio.

Los más importantes de estos trabajos son la remodelación de la carretera a San Bernardo, los caminos rurales, la construcción de veredas (ya se han hecho aproximadamente 15 mil metros cuadrados de ellas). La construcción de áreas verdes, primarios de prevención invernal, hallones ambientales, zoonosis y refacción de mantenciones a áreas recreativas deportivas, sociales y comunitarias mun-



Los presidentes de las juntas de vecinos, en representación de toda la población, plantearon diversos problemas e inquietudes a la primera autoridad comunal, quien dio respuesta a todos sus planteamientos.

Destinan 21 millones de pesos en reparación de 51 colegios

- Entrevista a alumnos beneficiados
- Creación de una Escuela Industrial para tres mil estudiantes. Implementación de un moderno laboratorio de idiomas. Aumento de 800 matrículas en kinder, son algunos de los logros de la Corporación Municipal de Educación

Sólo en la reparación de infraestructura de los establecimientos educacionales tras pasados el primero de abril de 1982, la Corporación municipal encargada de la Educación invirtió 21 millones de pesos.

En este sentido, el director de dicha corporación Gonzalo Cortez, explica que los fondos se destinaron en construcción de salas, reparaciones eléctricas, mejoramiento de servicios higiénicos, reparación de los edificios en general, mejoramiento y compra de mobiliario.

El traspaso significó la responsabilidad de administrar la marcha de 46 escuelas básicas y 4 liceos con 28.500 y 5.136 alumnos respectivamente.

El siguiente paso estuvo encaminado en la puesta en marcha de proyectos relacionados con el desarrollo educacional.

Uno de los aspectos relevantes en este sentido, fue la formación de Talleres Diferenciales, para atender a la población escolar con problemas de diexia y otros. Estos están formados en todos los establecimientos, por profesores que siguieron cursos de capacitación en la Universidad Católica, a fin de atender a los alumnos que padecen estos males y que según las estadísticas, afecta a un diez por ciento de los estudiantes de San Bernardo.

Dentro de los programas de desarrollo educacional, se confeccionaron y aplicaron a todos los alumnos, pruebas de diagnóstico para medir el nivel de rendimiento escolar.

Gonzalo Cortez explica que también los directores de los establecimientos, han recibido cursos de perfeccionamiento en distintas áreas, especialmente en lo referente a sus áreas de acción.

Dentro de la inversión destinada a optimizar el proceso educativo, cabe

destacar la implementación de un moderno laboratorio de idiomas, con 49 cabinas y que presta utilidad a todos los estudiantes de las escuelas y liceos tras pasados.

NUEVA ESCUELA INDUSTRIAL

Otro de los logros significativos de la municipalidad, fue la organización del Liceo Industrial, que dejaba una pérdida calculada en 700 mil pesos al mes, según informa Cortez.

Este establecimiento además de estar construido con una arquitectura excelente, está ubicado en el centro de la comuna.

El director de educación explica que para sacar el máximo provecho y evitar las pérdidas en dinero, un equipo de expertos diseñó un nuevo liceo y así como se subió la matrícula en Primero Medio, de 220 a 800 alumnos.

Junto con la contratación de personal idóneo, en este momento el liceo experimental, no sólo no deja pérdidas sino que es una alternativa de educación práctica para muchos estudiantes interesados en aprender un oficio que les permita ganarse la vida.

La matrícula actual entre primero y cuarto medio alcanza a 1.400 estudiantes, con posibilidades de aumentar a 3 mil. Los alumnos son capacitados en cursos de electricidad, mecánica automotriz y otros.

Otro de los logros alcanzados dice relación con los pre escolares, ya que se crearon 800 nuevas plazas de kinder, lo que significa 22 nuevos cursos.

"EL TRASPASO NOS HA FAVORECIDO"

LA NACION pudo comprobar en



La Corporación de Educación Municipal adquirió un moderno laboratorio de idiomas, donde las alumnas, como se aprecia en la foto, perfeccionan sus conocimientos.

el terreno la buena administración que ha realizado el Municipio en todos los establecimientos educacionales a su cargo.

Al visitar el Liceo de Niñas A-128, LA NACION pudo comprobar el excelente nivel de su infraestructura. Tanto el aspecto exterior como interior invitan al alumno a sentirse acogido: las murallas recién pintadas, y limpias combinan con una higiene general que resalta a primera vista.

El establecimiento en cuanto a su infraestructura no tiene nada que envidiar a cualquier colegio particular.

Pero lo más importante, y que dice relación con el proceso educativo y la relación profesores-alumnos, lo comentan las propias estudiantes del cuarto medio, que han sido testigos del significado del traspaso.

Les preguntamos a muchas de ellas cuáles eran las garantías del nuevo sistema. Por razones de espacio sólo se pueden reproducir algunas, las que en términos generales reflejan la opinión de la mayoría de las estudiantes.

Según Liliana Aguilera, en el nuevo sistema "existe mejor control del proceso. También han mejorado las condiciones de las salas de clases ya que ahora tenemos más comodidades. Además tenemos más materiales de trabajo y lo más importante que hemos notado es la relación con los profesores, ya que es más auténtica y directa".

Carolina Osorio, refiriéndose a los planes de estudios destacó su mejor organización: "Encuentro excelente todo lo que están haciendo, los profesores se preocupan más de los alumnos y tenemos mayor participación en el proceso educativo".

Mónica Cornejo también coincidió en destacar la buena relación con los profesores y la buena calidad de las salas en cuanto a sus condiciones generales: "Los profesores se preocupan más de nosotros, ahora sentimos que tenemos una relación de amigos; hay más diálogo, también siento que hay una organización interna mucho mejor".

Finalmente, Raquel Muñoz, destacó: "Se está dando mucha importancia a las aptitudes personales de los alumnos. Siento que vamos a salir mejor preparados para enfrentar la vida, ya que si no quedamos en la Universidad podremos aplicar los conocimientos que hemos adquirido en esta última etapa. En este sentido hemos aprendido oficios con los cuales perfectamente uno se puede ganar la vida, como por ejemplo: cosmetología, dactilografía, repostería".

Raquel también destaca el sistema de evaluación: "Ahora tenemos más facilidades para pasar de curso, el sistema es justo por que hay pruebas trimestrales y no como antes que las pruebas eran semestrales y la nota valía más".

Finaliza señalando que el traspaso tiene importancia "por que ahora cada Municipalidad se esfuerza en forma especial por tener la administración y los primeros beneficiados somos nosotros".



Las alumnas de cuarto medio del Liceo A-128 explicaron las garantías del traspaso de la educación a la municipalidad. De izquierda a derecha, Raquel Muñoz, Mónica Cornejo, Carolina Osorio y Liliana Aguilera.

Bruno Casanova, industrial y miembro del CODECO

Participación comunitaria reemplazará a la política

- "Al chileno no le interesan los políticos con sus 'pomadas', sino enfrentar unidos el verdadero desafío que es sacar adelante su comuna y su país"

"La participación en el plano comunal es particularmente necesaria, pues las municipalidades gozan en el presente de amplias atribuciones en materias que, como educación y salud, afectan en forma más directa a las personas que muchas de las decisiones nacionales adoptadas por el poder central".

La frase pertenece al alcalde Alvaro Vial Valdés y se dirige de lleno hacia el Consejo de Desarrollo Comunal (CODECO) al que se han sumado los esfuerzos del voluntariado, los productores, industriales, comerciantes, dueños de casa, juntas de vecinos, etc.

Iniciado como una instancia "piloto", el trabajo del CODECO se ha ido solidificando hasta llenar el rol preponderante en la conducción de la comuna que le atribuye la legislación respectiva. Así, a la visión del alcalde se suma la siguiente sentencia: emanada de uno de los hombres más influyentes del CODECO sambernandino:

"Yo creo en un sistema en que la participación efectiva de la comunidad vaya reemplazando a los grupos políticos profesionales. Eso, ciertamente, depende mucho del respaldo real que el alcalde de. Si él abre las puertas al CODECO realmente y deja que participe en reuniones, que se entere de los detalles técnicos de la gestión municipal poco a poco se logrará —no un profesionalismo que sería nefasto— sino un aporte real-

mente eficaz, un "saber hacer" las cosas. Así se terminaría con las peticiones y se empezaría realmente a aportar ideas para solucionar los problemas conjuntos".

Así opina Bruno Casanova, presidente de la Fundación Hospital Parroquial de San Bernardo, gerente general de Vulco, miembro de la Asociación de Industriales, generador del Festival Folklórico... Le sobran títulos. Quizás el más trascendental es el que él se da en su fuero interno: vecino de San Bernardo.

La idea de entrevistarlo surgió por la información relativa a Salud. Como presidente de la Fundación Hospital Parroquial —y mediante convenios múltiples— Casanova se ha convertido en el foco principal de atención en lo que a salud local se refiere, pues la fundación maneja el Hospital y los consultorios territoriales, amén de otros tres creados por ella.

Sin embargo, la conversación derivó hacia el tema que realmente le apasiona: la participación social.

"Yo voy predicando esto de los CODECO desde hace tanto que ya me lo se de memoria. Es que lo encuentro trascendental al verdadero progreso. Si al que tiene un problema de agua potable, de alcantarillado, de luz o con el vecino, por último, no le interesan compadres de éste o aquel partido político con sus típicas estructuras y sus "pomadas". Al vecino y al ciudadano realmente chi-

leno lo que le interesa es que consigan soluciones a sus problemas y que su comuna, su ciudad, su provincia, región y patria avancen. Eso es todo. Por eso los CODECO y los Consejos de Desarrollo Regional son tan importantes a mi juicio".

Claro que, para no pecar de parcial, reconoce cierta inacción también en lo que a la comunidad respecta: "Es difícil terminar con la costumbre que tiene la gente de llegar a quejarse, a pedir, a estirar la mano para tal o cual cosa y empezar a trabajar por las soluciones. A ponerle el hombro. Todo esto de los CODECO depende en mucho del interés que los grupos de vecinos, voluntarios, madres, industriales, comerciantes, etc. pongan en el asunto. Y ellos no siempre se dan cuenta de la importancia que tiene esta, que es la verdadera participación".

Y, finalmente, también hay un pero municipal: "En estos CODECO de prueba había también un exceso de funcionarios municipales ocupados de autajustificarse. El CODECO debe supervisar el trabajo de estos funcionarios, ya he dicho que con la correspondiente "capacitación", digamos. Nosotros en San Bernardo estamos empezando con eso, no con fiscalizaciones, sino con sugerencias y peticiones de estudio. Claro que esto depende mucho de la personalidad de cada integrante del CODECO. Si van a ser figuras decorativas mejor que si vayan a sus casas".



BRUNO CASANOVA es uno de los integrantes del CODECO de San Bernardo. Personalidad bastante reconocida en los sectores de la industria, presta su colaboración entusiasta en el progreso de la ciudad.

FICHA COMUNAL

Nombre: San Bernardo.

Ubicación: 14 kilómetros al sur de Santiago.

Rango geopolítico: Capital de la Provincia del Maipo.

Población total: 186 mil 203 habitantes, según el último censo.

Fecha Fundación: 9 de febrero de 1821 por Domingo de Eyzaguirre y Arechavala, mediante decreto firmado por el Director Supremo, don Bernardo O'Higgins. Tenía originalmente 36 manzanas.

Altura: 570 metros sobre el nivel del mar.

Superficie total: 243 kilómetros cuadrados, de los cuales 216 son de territorio rural.

Características Generales: San Bernardo es una comuna urbano-rural en la cual existen 30 empresas, de las cuales 22 están incorporadas a la Asociación de Industriales. En términos amplios, es una ciudad residencial, con una apreciable cantidad de habitantes trabajando en Santiago o en comunas vecinas.

Sólo en San Bernardo

Campamentos deben 71 millones a Chilecta

Deuda total de la Región Metropolitana alcanza los 400 millones de pesos

A un total de 71 millones de pesos asciende la deuda acumulada de los campamentos de San Bernardo con Chilecta. Astrid Veloso, asistente social jefe del Departamento Social del Municipio, reconoce que el mal sistema de cobranzas de la empresa de energía ha llevado a graves apuros a los campamentos y que este es uno de los problemas más serios de la comuna, razón por la cual la cuestión se está discutiendo "a alto nivel, ya que afecta a todos los campamentos del Área Metropolitana. "La región debe en conjunto más de 400 millones a Chilecta".

La información acumulada por el departamento demuestra que sólo los campamentos Eugenio Matte y Rosales deben en conjunto la suma de 14 millones de pesos, que sus habitantes no pueden cancelar y que hace aún más difícil el trámite de radicación o erradicación de las familias. El resto de los campamentos, sin embargo, urgente, porque el problema más grave de las familias es "sin duda alguna el habitacional".

Con un déficit importante, aumentado por las migraciones de otros sectores, San Bernardo, al decir de sus máximas autoridades, "no dispone de terrenos donde erradicar o construir", pues los predios circundantes son propiedades agrícolas de pequeños y medianos agricultores.

PLANES Y SUBSIDIOS

No obstante, el Departamento Social sigue empeñado en solucionar o al menos paliar los problemas secundarios, derivados del momento recesivo.

Un total de mil 288 subsidios familiares, de recién nacidos y maternales no sólo otorgados, sin embargo se espera aumentar la información sobre los mismos a través del PEM y, por lo menos, duplicar la cifra en el curso de 1983.

Treinta y dos programas de trabajo distintos están enfocados al fomento comunal (trabajando con las juntas de vecinos), erradicación de la desnutrición infantil (con un plan mediante el cual las madres de los desnutridos reciben el subsidio del PEM para destinarlo a la compra de alimentos), prevención del alcoholismo de comisiones de salud con los profesores, para aumentar la agilidad en la atención de primeros auxilios en escolares y a creación de talleres femeninos del PEM en las sedes comunitarias, de los cuales cuatro están ya en funciones.

Ocho asistentes sociales mantienen este ritmo de trabajo y han creado un catálogo de "archivos satélites" para ordenar la información sobre estratificación social de 21 mil 407 familias (más de 100 mil personas), dividiéndola según los subsidios que reciben. Esto es, según sean beneficiarios de alimentación escolar, jardines infantiles (5 en la comuna), Centros Abiertos en la YMCA y otro de la Secretaría de la Mujer, subsidios familiares, pensiones asistenciales, hogares de ancianos (2 en San Bernardo), etcétera. "Trabajar en una comuna de más de 180 mil personas demanda mucho trabajo y grandes bancos de datos. Estamos actuando en cada uno de los sectores neurálgicos, pero hay problemas —como el de los millones de pesos radados en luz— que nos es imposible enfrentar solos y en eso la Municipalidad y los CODECO son fundamentales. El trabajo social es un deber común", concluye Astrid Veloso.

Reportaje a San Bernardo

Feria de calle Pérez

Las uvas, peras y zapallos de la ira

Nueve millones de pesos invirtió la Municipalidad de San Bernardo en la construcción de sanitarios y protecciones para habilitar la calle colindante con el canal denominado "Costanera" a fin de ofrecerla a los feriantes para que instalen allí su mercado callejero. Los seiscientos 55 feriantes tiene ahora plazo hasta el 31 de diciembre de 1983 para trasladarse definitivamente hasta ese lugar y abandonar la calle céntrica en la que actualmente instalan sus puestos.

Todo parece resuelto, pero la "historia" de la feria de calle Pérez es bastante larga y la conocen de sobre todos los sambernardinos. Opinan los feriantes: "Queremos quedarnos en Pérez, donde tenemos la clientela asegurada por la ubicación y la locomoción. Traslarnos a la Costanera es una pérdida insuperable".

Opinan los comerciantes establecidos: "La feria de Pérez es nuestro gran problema (Manuel Benavente). No pagan impuestos y establecen una competencia desleal. Se interrumpe el tránsito en una de las calles principales y no sólo no son chacareros de la zona, sino que instalan verdaderos supermercados en miniatura en la calle".

Sin embargo los comerciantes del sector aseguran "que aunque no nos guste la feria, abrimos nuestros negocios los días domingos, cuando ellos están aquí, y tenemos la clientela también asegurada para nosotros. Compartimos beneficios".

En cuanto a los vecinos, la cosa está dividida. Hay quienes detestan la feria porque "no asla totalmente el día domingo. Llegan a las seis de la mañana y se van tipo tres de la tarde. En ese rato no se pueden recibir visitas ni salir en auto, ni nada, porque la calle es de ellos".

Otros aseguran que "comprendemos la situación de esta gente empeñosa, que llega a las cinco, seis de la mañana, con o sin invierno y se sacrifica para poder subsistir. Ciertamente no tienen ninguna comodidad, pero después de tanto tiempo son gente conocida y nosotros mismos les ayudamos con el agua y esas cosas".

Lo concreto es que, tras más de un año de tiras y aflojes, presiones más o menos éticas contra el alcalde y las autoridades y plazos otra vez alargados para evitar un enfrentamiento tajante de la cuestión, los sanitarios y la instalación de la Costanera son ocupados por los feriantes los días jueves, pero los domingos invariablemente aparecen en su locomoción por otros vehículos. Es "para evitar nuevas protestas", que el alcalde ha resuelto dar un plazo para que la feria se traslade definitivamente.

El plazo se vence el 31 de diciembre de 1983. Si no hay novedades antes de esa fecha.



Comercio activo en una ciudad de gran población. Un aspecto de una calle céntrica de la comuna.



Samuel Carrasco, propietario del establecimiento comercial Placatec.



Eficiente es el trabajo desarrollado por la industria de construcción de panderetas prefabricadas, pastelones para el jardín, tubos de alcantarillado, entre otros implementos.

Economía y seguridad otorga Placatec

Industria de panderetas prefabricadas y otros elementos de construcción ofrece sus servicios en Avenida José Miguel Carrera 13.189

Las murallas y panderetas de cemento para cercar el entorno de las casas resultan más económicas y durables que las antiguas construcciones de ladrillo. Así lo manifestó el dueño del establecimiento Placatec, Samuel Carrasco, quien durante 14 años desarrolla la especialidad en sus instalaciones ubicadas en Avenida José Miguel Carrera 13189, a muy poca distancia de la comuna de San Bernardo.

Entre las especialidades de la floreciente industria del sector sur de la capital figuran la construcción de panderetas, pastelones para jardines, adocretos, solerías, soleras, tubos para el alcantarillado, tubos para medidores de agua y luz, junto a otros elementos de cemento necesarios para brindar seguridad y confort al hogar.

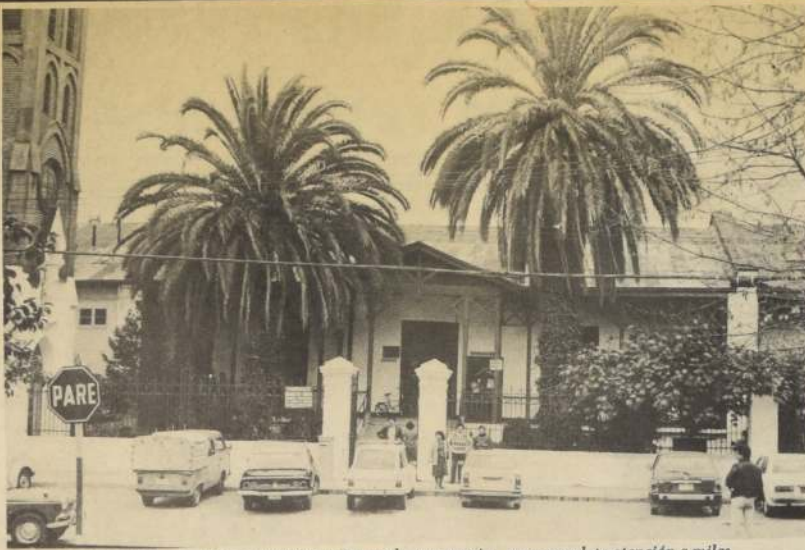
La producción de la industria Placatec cubre perfectamente los requerimientos de los habitantes del sector sur de la capital como asimismo de los intere-

sados de otras comunas. Incluso sus servicios son reconocidos en distintas regiones del país.

En cuanto al material requerido para la construcción de las panderetas prefabricadas, cuya garantía es plenamente asegurada a 20 años, están el cemento, hierro y gravilla. "Todo es de industria nacional y cuya calidad es ampliamente reconocida", dijo Samuel Carrasco.

Explicó el propietario de la industria que en estos momentos están en condiciones de cumplir con toda la demanda en el rubro construcción, que dentro de poco adquirirán nuevos equipos técnicos y el personal necesario para aumentar la producción.

Las instalaciones de la industria y terreno para trabajar en las más óptimas condiciones, también están dentro de los planes del inquieto y eficiente empresario, que efectúa sus labores y contratos junto a sus hijos y a un grupo de obreros altamente calificados en este tipo de elementos complementarios a la construcción de viviendas.



Vista del Hospital Parroquial de San Bernardo, que presta una completa atención a miles de personas cada año.

Salud privada en la comuna

Atenciones al máximo que permite el presupuesto

La Fundación Hospital Parroquial de San Bernardo se formó para sacar al recinto de salud, hasta ese momento propiedad exclusiva de la Iglesia Católica, de la inminente ruina. Hoy la fundación no sólo mantiene en pie el hospital, sino que ha firmado convenios con el municipio para hacerse cargo de los consultorios trasapados y ha creado tres nuevos puntos asistenciales. Planes a largo y mediano plazo: construir un nuevo hospital que pueda también ser considerado como centro pediátrico para el área sur y aumentar la calidad y cantidad de los consultorios periféricos.

A la cabeza de la institución está Bruno Casanova, industrial relevante de la zona (ver nota aparte), quien resolvió el desafío de la ruina hospitalaria con un sistema "muy simple, extraído únicamente de mi experiencia como productor: dos conducciones paralelas. Una cosa es el asunto técnico —en este caso los médicos— y otra cosa es lo administrativo, que debe proporcionar al primero lo que necesita para funcionar bien... y en lo posible cada vez mejor".

BREVE PERO RESPECTABLE

Así es la historia de esta fundación parroquial, que nació en 1975 y que está formada por representantes de la industria, el cura párroco, la superiora de la congregación de Santa Ana, que trabaja en el centro hospitalario, representantes del agro, del comercio y de los funcionarios del hospital.

Cuando se hicieron cargo del Hospital Parroquial de San Bernardo, no imaginaron que muy pronto se vería con un convenio en que el entonces SNS les trasapaba la responsabilidad de atención en los consultorios San Bernardo y El Pino.

El primero de enero del 82 la realidad daba otro vuelco, con el trasapado de los consultorios al municipio y de

éste paralelamente a la Fundación. Para entonces ya eran tres (San Bernardo, El Pino y Condores de Chile), pero lograron prescindir de El Pino, un ex sanatorio para crónicos. Con los excedentes logrados durante el año 82 en estos centros, la fundación levantó nuevas instalaciones, esta vez en Confraternidad, para aportar con un consultorio a esta verdadera zona residencial piloto, creada hace cinco años para cobijar a los erradicados del Zanjón de La Aguada.

A este último propósito ha contribuido también el municipio con materiales, afín de completar la deficiente atención del consultorio El Pino, creando esta nueva plaza en las proximidades.

Cuando los consultorios fueron trasapados, sus atenciones cubrían a 144 mil 310 personas. En la actualidad la cifra es de 200 mil 949 hombres, mujeres y niños. Al aumento han contribuido también la creación de los nuevos consultorios de Gerson, Santa Laura (en reemplazo de la abandonada Posta O'Higgins) y Lo Herrera, para el sector rural.

NUOVO HOSPITAL

Entre los logros del último período administrativo, se cuentan 2 ambulancias municipales y 6 furgones Suzuki aportados por la Fundación para los consultorios; 284.671 consultas y controles, con una proyección de 400 mil para 1983; 204 mil 156 kilos de leche para lactantes, embarazadas y nodrizas; dotación de clínicas dentales con equipos de alta velocidad para todas las escuelas; inversiones superiores a los 6,5 millones de pesos en los consultorios. Entre los planes: la segunda ala del Confraternidad, completar el "Condores de Chile" y dotar completamente la Posta de Lo Herrera. Eso, en lo que respecta a consultorios. En lo que respecta al hospital, el plan es ambicioso: la creación de un nuevo hospital que sea a la vez para adultos y niños.

Planes arquitectónicos y estudios técnicos aprobados, demuestran que esto es necesario y posible, pero faltan los dineros, que debieran provenir del Fondo Regional. Por ahora, crearán los módulos más necesarios para ir avanzando lentamente en pro del total: un gran hospital para San Bernardo.

Comercio, Transporte y Agro

Pequeños empresarios en activa participación

En CODECO participan activamente grandes ramas de la producción local. La Industria, el Comercio, el Agro y el Transporte de San Bernardo han estado siempre unidos a los destinos físicos y sociales de esta comuna. No sólo con palabras.

La Cámara de Comercio, a través de su Comité Femenino, mantiene un centro abierto para 35 niños y ha ampliado su capacidad a 50 para prestar aún mayor beneficio a la infancia de bajo nivel nutricional. El centro se financia con colaboración de ALCUNOS comerciantes que sienten un deber retribuir en parte a la comunidad que les da trabajo, con las cuotas y beneficios de las socias y con las donaciones, especialmente de algunos feriantes, que se "ponen" con verduras y frutas semanalmente. Tienen muchas necesidades, especialmente juguetes didácticos, para entregar alimento al intelecto además de al estómago. Pero siguen adelante.

TERMINAL

El representante del Transporte, Jorge Vidal, pertenece a la comisión de tránsito del CODECO y ha participado en la gestión de un estudio especial para establecer un ordenamiento en el sentido de las calles, los estacionamientos, la locomoción, etc. Con más de 300 micros, 100 taxis y 600 taxis colectivos en la comuna, sin contar el transporte de carga, el gremio "no tiene problemas en San Bernardo. Los problemas se nos crean en Santiago, porque no tenemos un terminal propio para instalarnos y la lejanía del centro nos hace perder pasajeros y gasolina". Pero están gestionando la compra de un terreno, exclusivo para la locomoción sambernardina. Tienen incluso préstamos comprometidos, en un esfuerzo conjunto de buses y expresos. Sólo falta el "vamos" oficial y listo.

VEGA

Los productores agrícolas también tienen "su propia preocupación: la falta de una verdadera vega local en la cual despachar sus productos.

Apuntan también contra las ferias: "No venden cosas de la zona más que en un 10 por ciento. El resto son cosas de la Vega Central. San Bernardo consume verduras y frutas de Maipú, Colina, Talagante, etc. y no de San Bernardo".

La cosa está en estudio y se presume que la solución podría venir precisamente en la forma de una vega en la comuna-ciudad.

Clínica del deporte

Es el salvavidas de los deportistas sambernardinos

"Este es uno de los pocos Consejos Locales de Deporte que cuenta con una clínica médica en la que se confeccionan gratuitamente fichas a cada uno de los interesados en practicar algún deporte y se atiende a más de 50 personas diariamente". El orgulloso exponente es Pedro Fernández, presidente de la entidad.

Efectivamente, en el local de calle Baquedano que cobija también a la Escuela de Boxeo, se encuentra una pequeña oficina instalada para acoger a los accidentados y confeccionar un informe básico de salud para los futuros deportistas.

Entre una modesta camilla y un biombo alto, un par de estantes se confabulan para dar a aquello el aspecto deseado, sin conseguirlo del todo. Dos nuevos médicos atenderán los sábados para duplicar la capacidad y seguir detectando, como hasta ahora, todos aquellos casos en que una lesión semi oculta puede provocar serios percances a un deportista.

"Hemos detectado afecciones cardíacas y pulmonares lo suficientemente serias como para que, en alguna medida, nos sintamos felices de haber salvado una vida".

Las actividades del Consejo Local de Deportes se financian con un pequeño aporte de DIGEDER, fondos esporádicamente entregados por el Municipio y las recolecciones que el mismo consejo puede hacer con iniciativas como, por ejemplo, la escuela de natación de verano, que contó con más de tres mil alumnos.

PLANES Y REALIZACIONES

Un total de 6 millones y medio de pesos se invirtieron en 1982-83 para terminar el complejo deportivo Villa Chena, que pasará a llamarse Luis Cruz Martínez. Los dineros provienen de DIGEDER y la Municipalidad, al igual que los 8 millones trescientos mil pesos utilizados en la ampliación del Estadio Municipal. Finalmente, se espera ampliar las escuelas deportivas existentes llevándolas al mejorado Complejo Deportivo Laboral.



En la clínica deportiva, los potenciales deportistas, son pesados y se les encuesta.

Centro de Atención Diurna da atención especial a menores

En San Bernardo, se da preferencia a la atención de los niños, para lo cual —entre otras entidades— la Cámara de Comercio mantiene un Centro de Atención Diurna, donde los niños, además de recibir enseñanza, se les proporciona su alimentación y se aplican los más modernos sistemas que para este tipo de servicio se requiere, con personal altamente especializado.

En esta forma, la Cámara de Comercio de la ciudad, cumple con las normativas generales aplicadas en otras comunas de la Región Metropolitana, en relación con la atención de los menores.

La política social, plenamente comprendida por esta entidad, le llevó a la constitución de este Centro de Atención Diurna que significa una utilidad considerable para los padres, puesto que estos tienen la seguridad más absoluta que los pequeños están en buenas manos y que su educación es la que precisan.

Refiriéndose a la materia, las educadoras de párvulos, estuvieron plenamente de acuerdo que para darles la preparación que ellos requieren, ellas deben —permanentemente— renovar sus conocimientos y adelantarse en toda la metodología pedagógica moderna en sus especialidades.

Tal convencimiento, les hace que participen en cursos de especialización, los que les permiten prestar la atención que se requiere a los menores.

En este Centro de Atención Diurna, que presenta un aspecto de ejemplar higiene y cuidado, los niños tienen cuanto desean para su satisfacción.

La Cámara de Comercio, mantiene este importante Centro de Atención Diurna.



NOTICIERO ECONOMICO

Chile será sede de
congreso internacional

Chile fue nominado como sede de la reunión del Consejo de la Organización de Cooperativas de América, OCA, que se realizará en septiembre próximo.

La información fue proporcionada por Jorge Valenzuela, presidente de la Confederación General de Cooperativas y Secretaría de la OCA, quien participó en reciente reunión del consejo realizada en Bogotá.

En la misma ocasión se acordó convocar a una asamblea extraordinaria de la Organización de Cooperativas de América para abril o mayo de 1984, conjuntamente con un congreso con el objeto de definir la posición del cooperativismo frente a la actual situación de América Latina.

Además se aprobó la constitución de una comisión encargada de estudiar y proponer al consejo la reforma de los estatutos de la OCA.

EVALUACION DE PROYECTOS

Con el propósito de actualizar los conocimientos sobre conceptos y técnicas de la evaluación de proyectos, la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Pontificia Universidad Católica de Chile realizará un seminario entre el 2 y 6 de mayo dirigido a profesionales con interés en esta área.

El programa que se desarrollará en esta oportunidad contempla el estudio de tópicos tales como: valoración de activos, determinación de la tasa de descuento, introducción al análisis de decisiones de inversión bajo incertidumbre, tarificación con demanda variable, finalizando con consideraciones sobre evaluación privada versus evaluación social de proyectos.

En las cinco sesiones vespertinas que abarca el seminario, partici-

rán como docentes destacados profesores de esta corporación, como son: Ernesto Fontaine, Master of Arts y Doctor of Philosophy (U. de Chicago), director del Programa de Adiestramiento en Preparación y Evaluación de Proyectos; Alfredo Moreno Charme, Master of Business Administration (U. de Chicago); Rodrigo Mujica Arteaga, Master of Arts de Estadística (Universidad de Berkeley); Master of Science y Doctor of Philosophy de Economía Agraria (Universidad de Berkeley); Francisco Pérez Mackenna, Master of Business Administration (U. de Chicago); y Daniel Wisecarver Duell, Doctor of Philosophy en Economía (U. de Chicago) B.A. (Economía Magna Cum Laude), U. de Washington, profesor visitante del Instituto de Economía de la U.C.

"REUNION DEL ATUN"

MEXICO (ANSA).— En el curso de mayo, en la ciudad de Guayaquil, Ecuador, se reunirán representantes de 16 naciones del Comité de Acción de Productos del Mar y Agua Dulce del Sistema Económico Latinoamericano SELA, según informó el Ministerio de Pesca de México.

La reunión de Guayaquil se efectuará los días 16, 17 y 18 de mayo y tendrá como objetivo establecer un mecanismo de coordinación y consulta en materia de comercialización exterior del atún.

En octubre del año corriente, en la ciudad de Panamá se llevará a cabo la primera reunión de la Conferencia de Ministros de Pesca de la Organización Latinoamericana de Pesca (OLDEPESCA), constituida en México, en octubre del año pasado.

La reunión de Guayaquil se anuncia en momentos en que el gobierno de Estados Unidos ha expresado su voluntad de revisar las posibilidades de levantar el embargo atunero impuesto contra México, hace más de tres años.

COOPERACION COMERCIAL

BRASILIA (ANSA).— Suecia y Brasil proyectan formar empresas a través del sistema de "Joint-Ventures" asociación empresarial, con sede en este último país, para la producción de bienes de consumo, principalmente alimenticios, con miras a exportarlos a Medio Oriente, África y América Latina.

La información la dieron a conocer fuentes oficiales de Brasilia al revelar que la cuestión fue discutida ayer en esta capital en una reunión que sostuvieron los ministros de Comercio Exterior de Suecia, Mats Hellstrom, y de Industria y Comercio de Brasil, Camilo Penna.

Las fuentes informaron también que, en mayo próximo, Camilo Pen-

na viajará a Suecia para sostener entrevistas con empresarios y autoridades de ese país con el fin de ampliar el flujo de inversiones suecas en Brasil e incrementar las exportaciones brasileñas hacia el mercado sueco.

Por su parte, el ministro sueco dijo que su país está interesado en invertir en el proyecto brasileño de explotación de los yacimientos mineros de "Carajás" en el estado noroeste de Pará, así como suministrar tecnología en los sectores metalúrgicos y de minería, a la vez que proyecta ampliar sus importaciones de materias primas y otros productos brasileños.

PETROLEO VENEZOLANO

CARACAS (ANSA).— La industria petrolera local en lo que va del presente año, trabajó 613 pozos, de los cuales 323 fueron de arrastre (pendientes de 1982) y 290 del programa para 1983.

La última "Carta Semanal" del Ministerio de Energía y Minas señaló que del total de pozos laborados, 175 resultaron productores de hidrocarburos, 17 secos, 45 en evaluación o complementación y 50 en perforación.

Para la mencionada fecha, otros 320 pozos estarán suspendidos o sea que alcanzaron la profundidad final y se encontrarán en espera de evaluación y/o terminación o cuando no habiéndola alcanzado por diversas razones se hallan inactivos.

La industria petrolera contempla perforar 1.039 pozos en 1983 de los cuales 376 corresponden a "Lavogen", 337 a "Meneven", 249 a "Maraven" y 77 a "Corpovent".

NOTIFICACION

10° JUZGADO CIVIL Causa Rol N° 1.577 sobre Proposiciones de Convenio Judicial Preventivo de la "SOCIEDAD INVERSIONES INVENTOR LIMITADA Y COMPANIA C.P.A. TRES".

Por resolución de fecha 29 abril de 1983, se postergó la realización de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el día 2 de mayo de 1983 a las 16 horas señalándose como nuevo día y hora para su celebración el 9 de junio a las 16 horas, en el Tribunal. El Secretario.



La Empresa de Comercio Agrícola llama a presentar cotizaciones por la compra de diversas mercaderías (abarrotes en general): Arroz, azúcar, aceite, harina, conservas, fideos, etc.

Las bases estarán a disposición de los proveedores en Bandera N° 236, 2° piso. Oficina de Partes, a partir del lunes 2 al jueves 5 de mayo de 1983.

Las cotizaciones se recibirán en la oficina y dirección antes indicadas —el día viernes 6 de mayo entre las 9 y 12 horas.

Delegados de Gobierno.

□ Banco Central informó que las ventas al exterior, del producto, alcanzaron a 647 mil cajas en 1982

Un significativo incremento registró la producción de vino entre 1979 y 1982, al pasar de 540 mil litros a 610 mil litros, producto de las mejores técnicas de manejo de las viñas, lo que ha permitido mejorar los rendimientos por hectárea. La información fue proporcionada por el Banco Central.

La superficie ocupada con viñas viníferas a 1982 se estima en 105.000 hectáreas, observándose un pequeño incremento en los últimos años, acompañado de un aumento en la producción de vino.

Cabe decir que la producción muestra un incremento pasándose de 540.021 mil litros durante el año 1979 a un volumen de 610.000 mil litros en 1982, producto de mejores técnicas de manejo de las viñas, lo que ha incrementado los rendimientos por hectárea.

De la producción total de vinos en los tres últimos años se estima que aproximadamente 20 millones de litros se destinaron a la elaboración de pisco, 3 millones de litros a la elaboración de alcohol vínico (96° G.L.), un promedio de 11 millones de litros anuales se exportaron, y alrededor de 480 millones de litros se consumieron como vino propiamente tal.

Al observar las cifras anteriores se desprende que existiría un sobrestock de importancia en la actualidad (superior a 100 millones de litros), correspondientes a producción de años anteriores, ello sin considerar, lógicamente, la producción habitual destinada a guarda.

El hecho de que sólo una muy pequeña parte de la producción nacional de vino esté destinada a la fabricación de alcohol sin desnaturalizar (menos del 1%) para licorosos, obedece en parte a que el consumo nacional de alcohol propiamente tal es del orden de 10.000.000 de litros al año, de los cuales parte importante (más del 80% del total) corresponde a alcohol obtenido a partir de melaza, que tiene un precio menor que el alcohol vínico y sirve para fines similares (salvo procesos especiales para algunos licorosos).

De lo anterior se desprende que el problema del sobrestock actual de vinos obedece fundamentalmente al menor consumo de vinos en el país.

EXPORTACION DE VINO EMBOTELLADO

Los embarques de exportación de vinos embotellados durante el año 1982 alcanzaron a las 687.477 cajas (aproximadamente 5,8 millones de litros) con un valor FOB de US\$ 9,3 millones, monto inferior en 32,6% a 1981, donde los embarques efectuados llegaron a los US\$ 13,8 millones.

Realizan
jornadas sobre
exportaciones

Las primeras Jornadas Nacionales de Exportación se realizarán en Santiago, organizadas por ICARE, con el auspicio de ProChile y la Comisión Nacional Mixta de Fomento de las Exportaciones.

El encuentro se desarrollará entre los días 17 y 20 de mayo próximo y su objetivo fundamental consiste en el estudio de las oportunidades de exportación que ofrece la coyuntura económica actual y sus perspectivas a mediano plazo.

Asimismo, las jornadas estarán destinadas a analizar los principales elementos de una estrategia de comercialización en los mercados externos y a identificar los principales problemas operacionales que enfrentan en la actualidad las empresas exportadoras.

Durante las jornadas se abordarán los temas sobre: "Estrategia de Comercio Exterior de Chile"; "Guía para la expansión internacional de los negocios"; "Decisiones tácticas en las estrategias de exportación"; y "Aspectos financieros y normativos relacionados con las exportaciones".

En la última jornada se desarrollará un trabajo en comisiones destinado a identificar y precisar los problemas prácticos que enfrentan las empresas exportadoras. Esta materia reviste la mayor importancia ya que los negocios de exportación se ven frenados muchas veces por trabas administrativas internas o desconocimiento o interpretación errónea de normas operacionales.

Como expositores invitados actuarán el director de Relaciones Económicas Internacionales, Andrés Concha; el profesor de la Universidad Católica, Mladen Koljatic; el gerente de Comercio Exterior del Banco Central, Gustavo Díaz; el gerente de la División Comercial del Banco O'Higgins, Hipólito Lagos y Matko Koljatic, vicepresidente de ICARE y economista.

Significativo crecimiento
registró producción de vino

Los principales destinos de estos embarques han sido los países latinoamericanos, que durante 1982 representaron el 78,4% del valor total de éstos, seguidos por Norteamérica con un 16,6% y Asia con el 2,3%, entre los más relevantes.

El principal país de destino es Estados Unidos, que durante 1982 constituyeron el 89,8% del valor total obtenido en esta área, con un monto de US\$ 1.385, seguido por Canadá con US\$ 155 mil y un 10,0% del total. Hay que mencionar que durante 1982 se observó una baja en el valor de los embarques con respecto a 1981, donde llegaron a un monto de US\$ 2.220.

En esta área destacan los países de la C.E.E., que durante 1982 generaron el 90,8% del valor obtenido por embarques destinados a Europa. Destaca el Reino Unido con US\$ 105 mil; Alemania R.F. con US\$ 68 mil, e Italia con US\$ 15 mil, entre los mercados de mayor participación. En general, durante los últimos tres años se observa una tendencia a la disminución de la participación de esta área sobre el total exportado de vino embotellado.

Este mercado ha absorbido durante los últimos años el grueso de los embarques de vino embotellado efectuados, generando durante 1982 el 78,4% del valor total de éstos; con una cifra de US\$ 7.258. Destacan los mercados de Colombia con US\$ 2.310, Venezuela con US\$ 1.253, Brasil con US\$ 1.009, Perú con US\$ 771 mil y Ecuador con US\$ 558 mil, entre los mercados más destacados en esta zona.

El resto de las áreas de mercado muestran una pequeña participación sobre el total, destacándose Asia que durante 1982 mostró un notable incremento, alcanzando una participación del 2,3% debido a que Japón adquirió un monto de US\$ 208.000 en vino embotellado.

Superficie ocupada con viñas viníferas y producción de vino.
Cifras en hectáreas y miles de litros.

AÑO	Superficie (há.)	Producción (miles lts.)
1975	105.155	464.870
1976	105.970	514.268
1977	102.790	578.638
1978	100.543	561.175
1979	103.750	540.021
1980	103.000	586.000
1981	105.000	594.300
1982	105.000	610.000

1/ Cifras estimadas.
Fuente: ODEPA

VINO A GRANEL

Durante 1982 los embarques de vino a granel llegaron a 2.022.204 litros con un valor de US\$ 1,5 millón. Durante los meses de enero-febrero de 1983 éstos alcanzaron a US\$ 0,3 millón, mostrando un incremento del 18,9% en volumen con respecto a igual período de 1982.

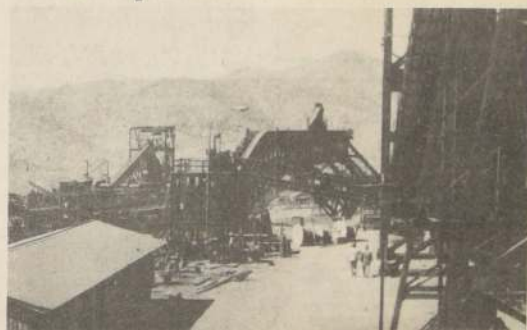
Durante 1982, el principal mercado comprador fue Japón, con US\$ 751 mil y el 50,9% del valor total alcanzado por los embarques de exportación, seguido por U.S.A. con US\$ 212 mil y el 14,3% del total.

Otro mercado de interés corresponde al de los países latinoamericanos, los que durante 1982 absorbieron vinos a granel por un valor de US\$ 429 mil representando el 29,1% del total.

Al comparar las cifras de exportaciones con la producción nacional,

se aprecia que una ínfima parte de aquella es vendida en el exterior (entre 1% y 2% del total), lo cual es explicable por la enorme competencia existente en los mercados externos, ya que existen numerosos países productores con excedentes importantes de vinos de buena calidad y precios bajos, que ha impedido conquistar nuevos mercados en los últimos años.

No obstante lo anterior, se podría esperar con un trabajo continuo y agresivo de parte de las empresas exportadoras, lograr un repunte en las ventas externas en los próximos años, las que sin embargo, no permitirían colocar todos los excedentes de producción local, razón por la cual el ajuste debiera producirse vía una menor producción interna, reasignando algunas de las áreas actualmente ocupadas en viñas a otros cultivos más rentables.

Cifra record de salitre
exportaron hacia China

Una exportación record de salitre se efectuó a China, lo que abre excelentes perspectivas para este producto.

En un 32% aumentaron
los embarques de fruta

- Asociación de Exportadores entregó las últimas cifras al respecto
- Exportaciones entre octubre de 1982 y abril de este año alcanzaron a casi 32 millones de cajas

Desde el inicio de la temporada hasta la fecha (octubre 82-abril 1983), las exportaciones hortofrutícolas han alcanzado a 31.849.593 cajas. En igual período de la temporada pasada se exportaron 24.128.473 cajas, lo que indica un significativo incremento de 32%, en términos de volúmenes físicos. Esto no demuestra el importante y valioso esfuerzo cumplido por el sector exportador hortofrutícola.

Las exportaciones de frutas y hortalizas, durante abril de 1983, totalizaron 7.483.477 cajas. Este volumen ha sido embarcado por los puertos de Valparaíso, San Antonio y por el aeropuerto Arturo Merino Benítez. Al comparar estas cifras con abril de 1982, en que se embarcaron 7.305.704 cajas, se constata sólo un ligero aumento del 2,4%.

El mercado más importante lo sigue constituyendo U.S.A., seguido de Europa y Medio Oriente, hacia donde se embarcó un volumen considerable y las principales especies exportadas fueron uvas de mesa, manzanas y peras.

Es importante destacar el envío de una partida de kiwis por el puerto de San Antonio. Esta especie se exportó en la temporada pasada, pero sólo por vía aérea.

Otros productos que se han enviado por vía marítima en esta temporada son los kakis y las pasas sultanas.

En cuanto a leguminosas, en el mes de abril se embarcaron garbanzos, frejoles y lentejas, por el puerto de San Antonio y por el aeropuerto Arturo Merino Benítez.

En términos globales, durante la temporada la exportación de uvas de mesa ha mostrado un significativo y positivo aumento, al igual que las manzanas.

- Embarque de 36.000 toneladas se envió a través del puerto de Tocopilla

Un embarque de 36 mil toneladas de salitre, cifra record en el comercio con la República de China Popular, terminaron de embarcarse en el puerto de Tocopilla en dos barcos de esa nación.

Así lo confirmó el gerente de la Sociedad Química y Minera de Chile, Eduardo Bobenrieth. Agregó que este histórico embarque en los buques Zhao Yang Hai y Chuijiang Career, representa en el comercio con China Popular un incremento de 61,72 por ciento de sus compras anteriores.

Las ventas al exterior continúan ascendiendo, dijo Bobenrieth, gracias a la política de ventas y la racionalización de actividades que dio una mayor eficiencia en la producción industrial al incorporar nuevas técnicas extractivas y mejoramiento de equipos, lo que ha permitido entrar a los mercados con precios más competitivos.

Para los agricultores extranjeros, dijo el personero, es de suma importancia tener acceso al salitre, ya que es el único fertilizante que además de alimentar a las plantas, vigoriza la tierra, entregándole elementos esenciales para evitar su agotamiento, acidez o contaminación, ya que a diferencia de los fertilizantes sintéticos no deja residuos tóxicos.

Es por ello que nuestros principales mercados están en países de alta producción agrícola, agregó, tal es el caso del mercado europeo, norteamericano, asiático y sudamericano, que es Brasil.

En el primer trimestre de este año, comparado con el mismo período del año pasado en salitre potásico de 22 mil 405 toneladas exportadas, aumentamos a 44 mil 500; en sulfato sódico de siete mil 280 toneladas aumentamos a nueve mil 380 y en yodo de 597 mil a 960 toneladas, en lo que respecta a salitre sódico, el mercado ha permanecido estable.

SITUACION EN EL PAIS

El salitre sódico, el más usado en Chile tuvo un aumento importante, de nueve mil 862 toneladas en el primer trimestre del año pasado, aumentamos en el mismo período de este año, a 17 mil 870 toneladas. Gran parte de éste fue adquirido por las regiones que se vieron afectadas por la sequía.

Vemos, dijo Bobenrieth, que lenta pero sostenidamente estamos llevando al salitre y sus subproductos al nivel que éste siempre ha debido tener por sus atributos, en el mercado mundial de fertilizantes, con las innovaciones técnicas estamos entregando un producto de primera clase en forma granulada y como Chile tiene pampa para muchos años, queremos que se la conozca nuevamente como el desierto que alimenta al mundo.



NEUMATICOS

Continental ALEMANES

TODAS LAS MEDIDAS
PARA TODA CLASE DE VEHICULOS

En Santiago: Serrano 32 y Vic. Mackenna 199 esq. Jofré
En Curicó: Camilo Henríquez 172, Fono 673
En Talca: Uno Norte 1870, Fono 34238
En Temuco: Rudecindo Ortega 01340, Fono 34341

COMPRAN VIVIENDAS

La Asociación Nacional de Empleados del Poder Judicial, Regional-Santiago, recibirá desde esta fecha y hasta el 15 de mayo próximo, especialmente de bancos, financieras y otras entidades del sector, ofertas para la adquisición de 200 a 300 viviendas destinadas a sus asociados ubicadas en el Gran Santiago, en las condiciones contempladas en las últimas normativas anunciadas al efecto. Las ofertas se recibirán por escrito, en sobre cerrado, en la sede de Cienfuegos 177, Santiago.

El Directorio

Desde Brasil

Carguero italiano se llevaría armas libias

BRASILIA, Mayo 1º (UPI).— Las autoridades brasileñas esperaban hoy un "inminente" cierre para el incidente creado por la retención de aviones libios cargados de armas para Nicaragua, comentaron fuentes gubernamentales.

El "inminente" cierre estará concretado por la partida de un avión carguero italiano, con las armas recogidas de los aviones libios en los aeropuertos de Manaus y Recife, con destino a Tipoli y el decolaje de los aviones libios tras 15 días de permanencia en territorio brasileño.

Hasta las primeras horas de la tarde de hoy, las autoridades no dieron información sobre la operación que posibilitará la devolución de las 52 toneladas de armamentos confiscados en los tres aviones Ilyushin, de fabricación soviética y un Hercules C-130, de manufactura norteamericana.

"No tenemos ninguna información para dar", dijo una fuente gubernamental.

Fuentes diplomáticas señalaron que el avión carguero de Alitalia fue autorizado a entrar en el espacio aéreo brasileño, pero declinaron comentar sobre los efectos que el episodio

dejará para las relaciones exteriores brasileñas una vez concluida la operación de devolución de la carga.

El líder libio, coronel Muammar Khadafi, acusó, según despachos de varias agencias internacionales, al gobierno brasileño de tomar abiertamente "partido en pro del imperialismo norteamericano declarándose en Francia hostilidad con el pueblo nicaraguense", al retener y descargar los armamentos que tenían como destino este país centroamericano.

El gobierno brasileño refutó la acusación y calificó las declaraciones de Khadafi como "inadmisibles e inaceptables", recordando que Brasil se limitó a cumplir convenciones internacionales sobre aviación, ya que Libia había declarado como medicamentos y equipos de medicina la carga de los aviones.

Las autoridades también negaron que Estados Unidos hubiese alertado sobre el contenido de la carga para proceder a confiscarla.

Peró fuentes diplomáticas de Brasil destacaron el interés brasileño en no afectar irreversiblemente las relaciones con Libia al negociar la devolución de los armamentos.



El Papa Juan Pablo II elogió a los trabajadores en la Plaza de San Pedro, con motivo del Día Internacional del Trabajo.

En Córdoba

Abatido jefe de los Montoneros

BUENOS AIRES, 1º mayo (ANSA).— Raúl Clemente Yaguer, uno de los integrantes del más alto nivel de conducción de la organización "Montoneros", fue abatido ayer por fuerzas combinadas del Ejército y la policía de la provincia de Córdoba, en lo que constituye el más duro golpe dado a la guerrilla en la Argentina, en los últimos años, dado que la mayoría de sus principales cabecillas se estableció en el exterior.

Yaguer, abatido ayer en una localidad próxima a la capital provincial de Córdoba (distante 600 kilómetros al noroeste de aquí), había firmado en septiembre de 1979 los comunicados que se adjudicaron un atentado contra el entonces viceministro de Economía y brazo derecho de José Martínez de Hoz, el Secretario de Coordinación Económica, Guillermo Walter Klein, a quien le dinamitaron su hogar.

Sin novedad navega barco "Lago Lacar"

BUENOS AIRES, Mayo 1º (ANSA).— El buque "Lago Lacar", que en la víspera partió del puerto local con 49 familiares de soldados muertos en las Malvinas, además de 52 tripulantes, 7 periodistas y el sacerdote Daniel Zaffaroni, se encontraba a primeras horas de hoy a más de cien kilómetros de esta capital, en el Atlántico.

La expedición, en un primer momento destinada a visitar las tumbas de los soldados muertos en las Malvinas durante la contienda argentino-británica, ahora tiene por finalidad solamente rendirles un homenaje, lanzando coronas de flores en el mar, pero fuera de la zona de exclusión declarada por el gobierno de Londres.

Lidia Gueiler embajadora en Colombia

(ANSA).— La ex Presidenta de Bolivia, Lidia Gueiler, fue nombrada embajadora de su país en Colombia por el gobierno de Hernán Siles, informaron versiones locales.

Consultada en tal sentido, la señora Gueiler confirmó el hecho al señalar que viajará directamente a Bogotá para asumir su nuevo cargo.

La ex Presidenta de Bolivia se radicó en este país luego de ser derrocada.

En todo el mundo se celebró el Día Internacional del Trabajo

Violenta represión a los trabajadores en Polonia

- Simpatizantes de "Solidaridad" fueron repelidos salvajemente por la policía cuando intentaron celebrar el 1º de Mayo
- En Ciudad del Vaticano el Papa saludó a los obreros del mundo

VARSOVIA (LATIN-REUTER).— Choques callejeros estallaron hoy en por lo menos tres ciudades polacas cuando la policía usó chorros de agua y gases lacrimógenos para dispersar las manifestaciones por el 1º de Mayo convocadas por el proscrito sindicato Solidaridad.

Policías protegidos por cascos y cargando con sus bastones de caucho, dispersaron a decenas de miles de personas congregadas tras los estandartes rojos y blancos de Solidaridad en las primeras manifestaciones callejeras de importancia desde que la Ley Marcial fue suspendida en diciembre.

Según informes iniciales, los enfrentamientos más graves se produjeron en el puerto báltico de Gdansk, lugar de nacimiento de Solidaridad, donde una multitud de unas 15.000 personas se congregó para una marcha no oficial. Fue puesta en fuga mediante tres cargas policiales y perseguida por la ciudad vieja.

La policía también intervino a golpes de bastón y chorros de agua en Varsovia, donde millares de personas colmaron una callejuela junto a la Catedral de San Juan mientras coreaban "Solidaridad, Solidaridad, y el Primero de Mayo es nuestro".

En la ciudad industrial de Wroclaw, varios miles de personas fueron dispersadas.

El líder del Partido Comunista Wojciech Jaruzelski, al hablar en Varsovia durante el acto formal comunitario antes de que comenzaran los enfrentamientos, desestimó las actividades de la oposición como algo lastimosamente extravagante sin posibilidades de éxito.

Dio una nota de optimismo sobre la situación en el país a pesar de lo que describió como "intentos de sembrar el caos".

Dijo que "si en los próximos días y meses no hay disturbios y se consolida la paz, habrá una posibilidad real de levantar la Ley Marcial y adoptar medidas consecuentes" no dio otros detalles.

Habrá al comenzar un desfile de cuatro horas y media organizado por la jefatura comunista para demostrar el apoyo general a su política para estabilizar el país luego de la toma del control por los militares en diciembre de 1981.

En Gdansk, el líder de Solidaridad Lech Walesa asistió a misa al mediodía pero no se sumó a las marchas. Varios miles de personas se congregaron frente a su departamento en un primer piso pero fueron dispersados por la policía que acordó el área.

En varias partes de la ciudad se produjeron enfrentamientos cuando los partidarios de Solidaridad, que tenían consignas gremiales tratando de marchar por los caminos que llevaban al departamento de Walesa.

SALUDO DEL PONTIFICE

CIUDAD DEL VATICANO.—El Papa Juan Pablo II elogió a los trabajadores en este domingo 1º de Mayo y dijo que el trabajo era la fuente de la dignidad humana.

En palabras que dijo a 50.000 peregrinos y turistas congregados en la Plaza de San Pedro, el Pontífice de origen polaco pidió también respeto para los derechos humanos.

Luego dirigiéndose a millares de peregrinos de lengua española, el Papa dijo: "Al final de este encuentro de oración en el Día de San José Obrero, saludo a todos los presentes de lengua española, exhortándolos a mirar hacia la figura del Santo Patriarca para imitar su ejemplo admirable de empeño en el trabajo con un profundo sentido de fe. El nos alcance la gracia de ser siempre fieles a un programa de vida verdaderamente cristiana".

El Santo Padre, que suele aprovechar estas ocasiones para expresarse sobre cuestiones internacionales de actualidad, no hizo alusión alguna a los disturbios de hoy en Polonia.

La multitud se sorprendió por la súbita aparición de un pequeño avión que sobrevoló la Plaza de San Pedro con un estandarte rojo y blanco de Solidaridad, el proscrito sindicato independiente polaco.

El aparato describió un círculo a unos 100 metros de altura sobre la plaza minutos antes de que el Papa apareciera en la ventana de su apartamento para impartir a los fieles su bendición dominical.

VENEZUELA

CARACAS 1º Mayo (DPA).— Con motivo de celebrarse hoy el día internacional del Trabajo, el partido "Acción Democrática", el principal de la oposición en Venezuela, lanzó un duro ataque contra el Gobierno Democrático del Presidente Luis Herrera Campins.

El Comité Ejecutivo Nacional de "AD" (Socialdemócrata), afirma en un comunicado de prensa que este Día del Trabajo se celebra en el marco de una crisis económica "generada por una errada e incompetente gerencia gubernamental" y "soportando el drama del desempleo, el empobrecimiento de sueldos y salarios, el agobiante alza constante del costo de la vida y la ausencia de perspectivas inmediatas de mejoramiento".

Secuestran un avión hacia Cuba

MIAMI, 1º Mayo (UPI).— Un avión de Capitol Airlines en vuelo desde San Juan a Miami, con 212 personas a bordo, fue desviado hoy hacia Cuba por un hombre que dijo estar armado y en posesión de explosivos informo el FBI.

Agentes del FBI dijeron que el avión DC-8 fue secuestrado y desviado hacia La Habana a las 7.30 de la tarde (23.00 GMT) por "un individuo con un arma".

El avión aterrizó en la capital cubana 57 minutos más tarde y el avión fue detenido por las autoridades cubanas.

El FBI dijo que se ignoraba por el momento cuándo volverá a partir el avión.

El avión en su vuelo 236, con 202 pasajeros y 10 tripulantes despegó de San Juan, Puerto Rico, a las 5.55 de la tarde (19.55 GMT).

DEFUNCIONES

Sonia del Carmen Barrales Soto. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Av. Recoleta, a las 12.30 horas.

Maria del Tránsito Barros Badilla. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Av. Recoleta, a las 16.00 horas.

Virginia Barros Méndez. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Avenida La Paz, a las 12.30 horas.

Raquel Bascuñán de Díaz. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Avenida La Paz, a las 10.00 horas.

Roberto Bustos Lastra. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Av. Recoleta, a las 16.00 horas.

Gustavo Alvaro Cavagnola Cepeda. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Parque del Recuerdo, a las 11.30 horas.

Juan Cisternas Hidalgo. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Av. Recoleta, a las 15.00 horas.

Margarita Chamorro Chamorro. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Avenida La Paz, a las 11.00 horas.

Ana Luisa Díaz Alarcón. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico.

Domingo Segundo Fajardo Marín. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Av. Recoleta, a las 15.00 horas.

Adolfa del Carmen Figueroa González. Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio de Villa Alegre.

Carlos Jara Olivera. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Av. Recoleta, a las 12.00 horas.

Maria Cristina Lecaros Valdés. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico a las 13.30 horas.

Amparo Llaneza Vda. de Vega. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Avenida La Paz, a las 11.00 horas.

Antonio Montanari Pezzi. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Avenida La Paz, a las 15.00 horas.

Teodolinda Montero Rojas viuda de García. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico, a las 11.00 horas.

Domitila Pardo Jiménez. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General.

Miguel Guillermo Quiroz Roble. Sus funerales se efectuarán ayer a las 11.00 horas en el Cementerio General, por Av. La Paz.

Juan Reyes Fuentes. Sus funerales se efectuarán privadamente en el Cementerio General, por Av. Recoleta.

Emma Silva Lemus de Fernández. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Parque del Recuerdo, a las 15.00 horas.

Irene Ruhe de Donoso. Sus funerales se efectuarán privadamente en el Cementerio General (Av. Recoleta).

Graciela Silva viuda de Urrejola. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Avenida La Paz, a las 12.00 horas.

Maria de los Santos Vargas Gárate. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, a las 15.00 horas.

Teresa Vial de Claro. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Avenida La Paz, a las 9.30 horas.

COLEGIO LA MAISONNETTE S.A.

Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1982.-

BALANCE GENERAL	ESTADOS FINANCIEROS
Al 31 de Diciembre de 1982	Entre el 1º de Enero y 31 de Diciembre 1982
Activo Circulante \$ 1.626.281.-	Ingresos Explotac. \$ 879.914.-
Activo Fijo 14.073.706.-	Costo Explotac. (806.489.-)
Activo Total 15.700.000.-	Resultado Operac. \$ (306.666.-)
Activo Total 15.700.000.-	Otros Ingresos no Operacionales 289.295.-
Activo Total 15.700.000.-	Resultado Monetaria 138.907.-
Activo Total 15.700.000.-	Resultado del Ejerc. \$ 121.536.-
Activo Total 15.700.000.-	

DONALD MITCHELL MUÑOZ

G. GONZALEZ

J. RAMONITA SALAZAR P.

Contador

El Balance General y los Estados Financieros fueron examinados por la firma de auditores "CARJAGA Y ASOCIADOS S.R.L."

En lo principal, solicita autorización para explorar aguas subterráneas. En el otro, acompaña documentos.

Señor Director General de Aguas.
Mario Vega Santis, ingeniero civil de minas, en su calidad de Gerente General y en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, CODELCO-Chile, División Salvador, empresa del Estado, minera, industrial y comercial creada por Decreto Ley N° 1.350, de 1976, ambos con domicilio en El Salvador, Avenida Bernardo O'Higgins N° 103, al Señor Director General de Aguas digo:

Vengo en solicitar para la Corporación Nacional del Cobre de Chile, CODELCO-Chile, División Salvador, autorización para explorar aguas subterráneas en bienes nacionales, a objeto de asegurar el abastecimiento de agua de acuerdo a las nuevas necesidades o las que se generen en la explotación del yacimiento de El Salvador, ubicado en la comuna de Diego de Almagro, provincia de Chañaral, Tercera Región, conforme a los programas de mayor tratamiento de minerales que se han fijado y a aumentos que se determinen a futuro. Para estos efectos se pretende determinar la factibilidad de explorar los recursos subterráneos de la Cuenca de la Olla, el efecto que la explotación causará sobre el caudal superficial del río la Olla y finalmente, el diseño del campo de sondajes más adecuado que permita compatibilizar un mínimo efecto con una cobertura de la demanda demandada.

El caudal que se estima alcanzar alcanzaría a 300 litros por segundo.

La ubicación, cabida, límites y características de los terrenos que comprende el área a explorar que en parte son bienes nacionales y en parte de propiedad de CODELCO-Chile, predio este último denominado Chorro de la Olla y que se muestra en el plano que se adjunta, son los siguientes:

Los terrenos se ubican en la comuna de Diego de Almagro, provincia de Chañaral, Tercera Región, al sur del llamado Ojo Agua de la Olla abarcando hasta el llano Los Arroyos, y conforman un rectángulo de 15.708 hectáreas, cuyos vértices, indicados en el plano que se acompaña, tienen las siguientes coordenadas geográficas:

VERTICE	LATITUD	LONGITUD
A	26° 32' 30"	69° 05'
B	26° 32' 30"	69° 01'
C	26° 45'	69° 01'
D	26° 45'	69° 05'

Los terrenos son de secano y abiertos; y en la zona de exploración no existen aprovechamientos de aguas superficiales o subterráneas de terceros; pero en caso de existir se respetarán conforme a las normas establecidas en el Código de Aguas.

Por tanto, y de conformidad a lo expuesto y a lo dispuesto en el artículo 58 del Código de Aguas,

Ruego al Señor Director General de Aguas, se sirva otorgar a CODELCO-Chile, División Salvador, autorización para explorar aguas subterráneas en la zona antes singularizada.

OTROSÍ: Si el Señor Director tener por acompañados los siguientes documentos.

1.— Copia de las escrituras públicas de fecha 18 de abril de 1979 y de 28 de febrero de 1983, otorgadas ante los Notarios de Santiago don Luis Contreras Delgado y don Fernando Alzate Claro, suplente del titular don Gustavo Bopp Bilo, respectivamente, en las cuales consta mi personería para actuar en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, División Salvador.

2.— Memoria descriptiva de las obras de exploración y presupuesto estimado en los mismos.

3.— Plano a escala en el que se muestra el área de terreno que abarca la explotación.

En Chañaral, a veintidós de Abril de mil novecientos ochenta y tres.
Certifico, que en el día de hoy a las 18.25 horas se recibió en esta Gobernación Provincial la solicitud que antecede. Anótese.— Hernán Soto Gutiérrez, Tte. Coronel de Carabineros. Gobernador.

BIC DIRINCO informa:

HOY: CARNES

PRODUCTO	sector SUR	sector NORTE	sector ORIENTE	sector PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	San Pablo 8752	Domingo Santa María 3809	Pedro de Valdivia 5198	Gran Avenida 4560	
Huachalomo	\$ 198	\$ 198	\$ 178	\$ 208	\$ 178
Lomo vetado	\$ 220	\$ 260	\$ 218	\$ 240	\$ 218
Carne molida corriente	\$ 152	\$ 160	\$ 152	\$ 140	\$ 140
Sobrecostilla	\$ 188	\$ 198	\$ 178	\$ 208	\$ 178
Cazuela económica	\$ —	\$ 56	\$ 62	\$ —	\$ 56
Posta paleta	\$ 198	\$ 240	\$ 198	\$ 219	\$ 198
Pollo	\$ 89	\$ 89	\$ —	\$ —	\$ 89

Estos precios resultaron los más bajos de cada sector.

Unos pasos más... unos pesos menos!

Detectan a un submarino desconocido en Noruega

OSLO, 1 de Mayo (DPA).— Un avión de la Marina noruega volvió a detectar anoche un submarino desconocido en el fiordo de Hardanger, disparándole un cohete antisubmarino y parándole de profundidad, aunque sin constatar sus efectos inmediatamente.

Testigos afirmaron haber visto surgir burbujas de aire a la superficie, mientras el almirantazgo noruego dijo que es posible que el sumergible haya sido dañado, convencido de que uno o dos submarinos están o habrían estado en el fiordo, entre las ciudades de Bergen y Stavanger.

Se informó que un avión equipado con modernos sistemas de reconocimiento, habría incluso logrado constatar que se trataba de un submarino soviético de la llamada "Clase Whisky", similar al que a fines de 1981 encalló en las costas de Suecia.



PARIS.— Los manifestantes corren perseguidos por la policía en los recientes desórdenes que se registraron en la capital gala, cuando estudiantes universitarios protestaron por la reforma educacional anunciada por el Gobierno. (Radiofoto UPI).

Falló intento para matar a George Shultz en Líbano

indicó que habían sido dirigidos hacia la residencia del embajador y que "estuvieron a punto de hacer blanco".

Shultz dijo a la prensa que se despertó con el sonido de una explosión durante la noche, pero no se alarmó.

Consultado si fue un intento de asesinato, Hughes dijo: "Pienso que es muy difícil decirlo. No sabemos quién los disparó y el teniente dice que fue contra la casa".

"Tendremos que hacer algunas comprobaciones antes de poder atribuir motivaciones", agregó.

Burghard dijo que el lugar exacto desde donde fueron disparados los cohetes no fue determinado.

Las explosiones se escucharon a la 1.30 de la madrugada, mientras milicianos cristianos y drusos intercambian fuego de cohetes y artillería en las montañas del sur y este de Beirut. Varias pobla-

ciones ubicadas a 8 kilómetros al suroeste de la residencia del embajador fueron alcanzadas, así como algunas zonas del sur de la capital. No se informó de bajas.

Las milicias cristianas y drusas han estado combatiendo esporádicamente en las montañas centrales durante meses.

Shultz había decidido pasar la noche en la residencia del embajador para continuar hoy con las negociaciones en el palacio de Gobierno libanés sobre una propuesta de acuerdo para el retiro de las tropas israelíes. La extensión de su visita no había sido anunciada.

El sábado mantuvo conversaciones con las autoridades libanesas durante 12 horas sobre el proyecto de acuerdo y un anexo. El portavoz Hughes declinó especular si estas gestiones significan que se ha logrado algún progreso.

Pertini llamaría a elecciones

□ Observadores políticos señalan que el Presidente italiano ya decidió disolver el Parlamento y convocar al acto electoral

ROMA, Mayo 1° (AP).— El Presidente Sandro Pertini dio por terminadas hoy sus consultas con los líderes de los partidos, aunque aparentemente decidió ya disolver mañana el Parlamento y anticipar la convocatoria de elecciones.

Fuentes políticas dijeron que Pertini, que es socialista, parecía haber renunciado a sus esperanzas de formar un nuevo gobierno que sustituya la coalición de cuatro partidos del Primer Ministro democristiano Amintore Fanfani, que renunció el viernes.

Cuando los periodistas le preguntaron anoche si decidiría mañana disolver el Parlamento, el Presidente de 86 años expresó "sí".

Pertini dijo que esperaba hasta mañana para tomar una medida al respecto porque quería dar por terminada la usual serie de consultas con los líderes de los partidos que se realizan en estos casos.

Aparentemente el Presidente no tiene otra alternativa que disolver el

Parlamento, puesto que los socialistas han impedido todos los esfuerzos que se han hecho hasta ahora por formar un nuevo gobierno.

Virtualmente todos los diarios italianos dicen hoy que la decisión de adelantar la convocatoria a elecciones está asegurada, si bien el Presidente no emitió al respecto declaración alguna.

Esas elecciones se efectuarían probablemente el 26 de junio, un año antes que lo previsto, para coincidir con distintas elecciones locales y regionales, según dijo la prensa italiana.

Los diarios dijeron hoy que el presidente de la Cámara de Diputados, Nilde Iotti, trató a último momento de convencer a Pertini de que desig-

nara un nuevo Primer Ministro, y que sugirió a Tomaso Morlino, presidente democristiano del Senado.

Pero Pertini rechazó la idea tras la firme oposición del dirigente socialista Bettino Craxi, indicaron los diarios.

Por lo tanto, se entiende que Fanfani, designado Primer Ministro interino, probablemente quedará en el cargo hasta las elecciones.

Los socialistas provocaron la crisis de gobierno hace una semana, cuando anunciaron que se retiraban de la coalición con los democristianos y los liberales, y exigieron la convocatoria a elecciones, algo a lo que se opone la mayoría de los demás partidos.

En Alemania Oriental se habrían falsificado memorias de Hitler

BONN, Mayo 1° (UPI).— Las sospechas de que los "diarios secretos de Adolfo Hitler" sean falsificaciones del bloque oriental aumentaron hoy cuando un diario reveló que agentes del servicio secreto de Alemania Oriental ofrecieron documentos nazis a los periodistas que "rastrearán" los diarios.

El diario Welt Am Sonntag apuntó que el reportero de la revista Stern, Thomas Walde, declaró el contacto durante un examen de seguridad rutinario por agentes de inteligencia de Bonn sobre su entrevista con un oficial de reserva del Ejército de Alemania Occidental.

"Explicó que el servicio de seguridad de Alemania Oriental le había ofrecido material sobre Hitler para un artículo de la revista Stern", anotó el diario sin especificar si el "material" incluía los actuales diarios.

Walde y su colega Gerd Heidemann dijeron que rastrearán los diarios de la comunista Alemania Oriental. Stern está publicando extractos a pesar de la controversia causada por las disputas entre historiadores y ex ayudantes de Hitler sobre la autenticidad de los diarios.

Wiet dijo que los principales miembros de la coalición dirigida por el gobierno Demócrata Cristiano del Canciller Helmut Kohl buscarían aclaraciones sobre los antecedentes en Alemania Oriental de los diarios, que supuestamente contienen escritos personales de Hitler realizados entre 1932 y 1945.

El nuevo interés político en los diarios y su posible vínculo con Alemania Oriental parece impulsado por la actual crisis en las relaciones entre Alemania Oriental y Occidental.

COMPANIA MINERA DE PANULCILLO S.A.

COMPANIA MINERA DE PANULCILLO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

ACTIVADO POR D.S. N° 5479
DE 1982 DE 1.560.-

CAPITAL SOCIAL : \$ 1.800,00
DIVIDIDO EN 450.000.- ACCIONES A \$ 0,004 C/U.-

I.- CUENTAS DEL PATRIMONIO

ACTIVO		PASIVO	
1.- CIRCULANTE		5.- CIRCULANTE	
1.1.- FINANCIERO		5.1.- OBLIGACIONES A LARGO PLAZO	
CASA	\$ 120.797,18	CUENTAS POR PAGAR	\$ 22.896.341,26
RENTAS	\$ 11.000.825,39	- DOCUMENTOS POR PAGAR	\$ 11.826.457,36
ACCIONES E INSTRUM. DE FACIL LIQ.	\$ 102.802,00	- PROVEEDORES	\$ 4.210.102,80
CUENTAS POR COBRAR	\$ 37.373.776,91	- ESTENC. FAVOR DE TERCEROS	\$ 784.386,35
- DOCUMENTOS POR COBRAR	\$ 1.979.383,24	- CUENTAS DEL PERSONAL	\$ 6.075.194,75
- VARIOS POR COBRAR	\$ 11.063.284,99		
- AUTOPAGOS A TERCEROS	\$ 19.834.809,96	5.2.- INSTITUCIONES DE PREVISION	\$ 5.763.503,97
- CUENTAS DEL PERSONAL	\$ 2.174.395,78	5.3.- IMPUESTOS	\$ 606.440,33
- IMPUESTOS (I.V.A. Y P.P.T.)	\$ 2.321.902,94	5.4.- AVANCES BANCARIOS	\$ 44.995.095,36
1.2.- FIJOS		5.5.- OPERACIONES PENDIENTES	\$ 1.069.429,44
MATERIAS PRIMAS	\$ 19.378.452,77	5.6.- PROVISIONES VARIAS	\$ 9.223.830,33
PERFECTOS TERMINADOS	\$ 288.951,03		
MATERIALES Y OTROS	\$ 15.308.276,50		
	\$ 34.975.680,30		
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	\$ 83.573.881,78	TOTAL PASIVO CIRCULANTE	\$ 84.574.640,69
2.- FIJO		6.- OBLIGACIONES A LARGO PLAZO	
2.1.- FIJOS		INSTITUCIONES DEL ESTADO	\$ 63.145.457,26
TERRENOS Y EDIFICIOS	\$ 31.696.460,63	CREDITOS Y EMPRESTOS A LARGO PLAZO	\$ 54.781.069,05
MATERIAS, INSTALACIONES Y EQUIPOS	\$ 48.320.177,01		
OTROS ACTIVOS FIJOS	\$ 7.755.029,45	7.- CAPITAL Y RESERVAS	
RENTAS: ESPERANCIAS ACUMULADAS	\$ 87.771.667,09	7.1.- CAPITAL	\$ 1.800,00
	\$ (21.145.670,84)	7.2.- RESERVAS DE UTILIDADES	\$ 3.140.411,27
		7.3.- RESERVAS DE REVALORIZACIONES	\$ 25.269.516,01
3.- ENTREGAS			
ENTREGAS DE AGUA	\$ 1.320,00	8.- RESULTADOS	
4.- REEMBOLSO		PERDIDA EJERCICIO 1.980	\$ 2.847.370,69
OPERACIONES PENDIENTES	\$ 3.550.808,71	1.981	\$ 40.650.468,06
		1.982	\$ 103.673.032,77
TOTAL DEL ACTIVO	\$ 153.752.006,74	TOTAL DEL PASIVO	\$ 153.752.006,74

II.- CUENTAS DE OBLIGACIONES

GARANTIA DEL DIRECTORIO	\$ 69.309,00	RESPONSABILIDAD POR GARANTIA DEL DIRECTORIO	\$ 69.309,00
-------------------------	--------------	---	--------------

III.- CUENTAS DEL RESULTADO

1.- RESULTADOS OPERACIONALES	
INGRESOS DE LA EXPLOTACION	\$ 643.860,00
COSTO DE LA EXPLOTACION	\$ 643.860,00
RESULTADO BRUTO	\$ 643.860,00
COSTO DE LA FUNCION ADMINISTRATIVA	\$ 643.860,00
COSTO DE LA FUNCION VENTAS	\$ 643.860,00
RESULTADO OPERACIONAL	\$ 643.860,00
2.- RESULTADOS NO OPERACIONALES	
INGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION	\$ 506.112,06
EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION	\$ (103.064.381,30)
RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA	\$ (101.834.409,24)
CORRECCION MONETARIA	\$ (1.838.613,53)
RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDA)	\$ (103.673.032,77)

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982.

Resumen de los principales criterios contables aplicados:

- Corrección Monetaria:** De acuerdo a las disposiciones legales vigentes contenidas en el artículo 41 de la Ley de la Renta, D.L. 624, la Compañía ha actualizado el Capital Propio y los Activos y Pasivos no monetarios, al cierre del ejercicio.
- Existencias de Bienes:** Se efectuó una Provisión por Obsolescencia equivalente al 20% de los materiales y repuestos revalorizados.- Los faltantes y Sobrantes del inventario practicado al 31 de Diciembre de 1982, se presentan en Operaciones Pendientes.
- Activo Inmovilizado:** Los Bienes del Activo Inmovilizado están valorizados al costo histórico más revalorizaciones legales. Depreciación no se realizó, dado que todas las actividades de la Compañía estuvieron paralizadas.
- Obligaciones a Largo Plazo:** Se presentan actualizadas y de acuerdo a la renegociación efectuada al 31 de Diciembre de 1982.

NELSON GARCIA PARRA
CONTADOR

SANTIAGO JORDANA GONZALEZ
CONTADOR

VALLE, Marzo de 1983.



Con gran franqueza el Primer Mandatario envió un saludo a los dirigentes sindicales, que ayer se reunieron en el edificio Diego Portales a conmemorar el Día del Trabajador.

Nadie abusará...

(Viene de la Pág. 1-A)

trato de resolverlos en la mejor forma posible", advirtió el Jefe de Estado.

Se refirió, también, al desempleo, expresando que es una de las mayores preocupaciones de las autoridades; informando, además, que el problema de la salud es uno de los hechos que más interesan al Gobierno, prueba de ello es la continuidad de vida de los recién nacidos en el último decenio, así como la disminución de la desnutrición. "Hubo aspectos positivos en la parte de salud que obligaron al ministerio respectivo a tomar algunas medidas", denunció S.E.

ADVERTENCIA

En su discurso el Jefe de Estado se refirió a quienes pretenden aprovechar los graves efectos de la crisis económica mundial, achacando sus resultados en Chile al Gobierno, así como a los sectores politizados que han visto en esta situación la oportunidad para revivir viejas y gastadas consignas, proponiendo supuestas soluciones que sólo

alentan expectativas demagógicas y, en definitiva, producen frustración y engaño.

"En este cuadro, siguió diciendo, hay algo que nos causa profundo dolor, pues sectores con una clara obligación espiritual sobre lo material parecen sumarse a la acción desmedada de quienes favorecen el desorden y, aun más propugnan la agitación. Quienes así obran en nada contribuyen a superar la adversidad y, mucho menos, a crear un clima de armonía y entendimiento".

Puntualizó que esta no es la vía para alcanzar la plena realización del proceso institucional; así como dio a conocer su convicción de que cada uno de los trabajadores comprende los esfuerzos del Gobierno y está dispuesto a continuar la obra, "que está por encima de los intereses de sectores o grupos".

Agregó que en la actualidad sólo cabe el compromiso con los superiores intereses de la Patria, adelantando que él está seguro que los sindicalistas no se dejarán envolver por los vendedores

de ilusiones y que serán ellos mismos el muro de contención para frenar las ambiciones de los enemigos de Chile. "Hay quienes pretenden arrastrar a las organizaciones sindicales a la lucha partidista y así impulsan, con utópicas banderas de lucha partidista, a que los trabajadores les sirvan para alcanzar sus mezquinos intereses", denunció S.E.

De la misma forma advirtió a aquellos empresarios que pretenden desconocer los legítimos derechos de los trabajadores, adelantando que el Gobierno servirá a través de la ley y no titubeará en su aplicación cuando sea necesario.

"La legislación laboral chilena está comprometida con la libertad, la justicia y el progreso, pero como elemento dinámico el Gobierno siempre impulsará aquellas medidas correctivas que sean necesarias para mejorar la plena vigencia de estos valores", adelantó el Mandatario.

AMBIENTE SANO

Por otra parte, el Presidente Pinochet recordó aquellas épocas en que se buscaba hacer del 1° de mayo una fecha propicia para fomentar el odio, el revanchismo y la lucha de clases, a la vez que destacó que hoy esta celebración se hace en un ambiente de sana camaradería y sobria alegría.

"El trabajo, puntualizó al respecto, engrandece y dignifica a la persona humana, acercándolo, incluso, a mayores niveles de perfección. El orden, la disciplina, el sentido del deber, el afán de superación, la voluntad de progreso siempre serán los valores que presidirán la actividad laboral, para que sus beneficios alcancen a todos y se proyecten en todo el tiempo".

Asimismo, el Primer Mandatario se refirió a los momentos difíciles que vive el país, indicando que el Gobierno no ha agotado esfuerzos para ir buscando las condiciones objetivas que permitan a la patria retomar la senda del progreso. "En ningún momento hemos dejado de estar junto a los más desposeídos, solucionando las necesidades más urgentes", dijo S.E.

Finalmente, advirtió el Presidente Pinochet que no permitirá que se pretenda utilizar la legislación sindical para cometer abusos contra los trabajadores, así como no aceptará que algunos sectores se aprovechen de las transitorias dificultades económicas para impedir el buen desarrollo de las negociaciones colectivas.

"Quiénes así actúen deberán atenerse a las consecuencias", puntualizó y advirtió el Primer Mandatario.

Participación..

(Viene de la Pág. 1-A)

poder, vale decir, las juntas de vecinos, las organizaciones funcionales y las actividades relevantes de las comunas, porque ellos van a ser los que aprueben el presupuesto municipal, los proyectos para ejecutar en el año, y además van a tener el poder de presentar una terna al Consejo de Desarrollo Regional para designar al alcalde. En principio, éstas serían las nuevas atribuciones de los CODECO. Hasta que no se conozca la nueva ley definitiva, no puedo decir más.

"PROBLEMA DEL ALCANTARILLADO ES PRIORITARIO"

Según el Director de Obras, Carlos Madariaga, en la comuna existe un serio problema por la falta de una red de alcantarillado adecuada y que afecta a una gran parte de la población. Esta situación, además, impide la radicación de futuros campamentos, porque no se pueden conectar nuevas redes. ¿Qué gestiones está realizando Ud., para solucionar este problema?

Hemos estado preocupados especialmente del colector Norte-Sur, tanto es así que la Municipalidad presentó un proyecto de estudios este año para efectuarlo, pero nos encontramos con que EMOS había presentado el mismo proyecto, entonces se lo dejamos a EMOS y reiteramos el nuestro. Pero en todo caso ésta es sólo una parte de un proyecto de estudio, y de aquí a que se lleve a cabo va a llevar otros tres años más. El alcantarillado es una obra que tiene un valor aproximado de unos 50 millones de pesos, me estoy refiriendo al emisorio Norte-Sur. El otro, al que se refiere el Director de Obras, es el emisorio que se construiría paralelo al que existe actualmente. Esta es una obra de mucho más valor, que debe costar cerca de 150 millones de pesos; y tiene que estar fuera del ámbito municipal y tiene que solucionarlo el Ministerio de Obras Públicas. Según mi criterio el más necesario es el Norte-Sur, que el emisorio paralelo.

En este sentido la Municipalidad estaría dispuesta a colaborar con fondos y con estudios en conjunto con el Ministerio de Obras Públicas, para solucionar el problema del emisorio Norte-Sur que afecta a varias poblaciones que cuentan con más de 40 mil habitantes. En este sector hay pozos negros, muchos colmatados. Tenemos que estar usando camiones en forma constante para vaciar los pozos.

En la población San José de Nos, la gente está muy descontenta por este problema, pero no podemos dar otra solución inmediata fuera de los camiones.

Por otra parte, se han construido nuevas poblaciones en ese mismo sector, como es el "Cinco Pinos", que también está con pozos negros, y que luego va a pasar lo mismo.

El problema del alcantarillado es un problema prioritario en la comuna, tanto como la vivienda.

¿Cuáles son sus metas en materia social, especialmente en relación a los problemas de las familias de menores recursos?

La primera meta es la de radicar o erradicar los campamentos. Esta no sólo es mi meta sino la del Gobierno.

En este sentido, en el campamento Los Copihues empezaremos este año a construir la primera etapa de las casetas sanitarias, después de haber construido el alcantarillado y agua potable.

El año pasado se urbanizaron los campamentos "Eugenio Matte" y "El Rosal" y este año se les entregará las casetas sanitarias que beneficiarán a 600 familias. En San Bernardo tenemos en total 3 mil 500 familias en situación irregular. Con la ayuda proveniente del préstamo BID, esperamos, en los próximos 4 años, sanear todos los campamentos.

IMPORTANCIA DEL NUEVO CODECO

¿Después de haber participado en el Congreso de Alcaldes cuáles fueron a su juicio los aspectos más relevantes de esta reunión?

El sistema de Gobierno comunal va a cambiar totalmente, por que con el nuevo CODECO habrá democracia en la base. Las Juntas de Vecinos van a tener una importancia fundamental en la designación de su Alcalde. Su Excelencia el Presidente de la República recomendó que hicieramos especial hincapié en lo social, que nos preocupáramos de la educación y de coordinar con los demás servicios de la administración pública para lograr una mayor eficiencia. También el Ministro del Interior y el Ministro Secretario General de Gobierno nos recomendaron hacer una gestión totalmente transparente con austeridad y sobriedad, y no sólo dar lo suficiente para conservar el puesto, sino entregar mucho más.

¿En los cuatro años que lleva en el cargo, cuál ha sido su principal desafío?



Edith Schonsfer, quien vive hace 4 años en la población, juzga como un sueño y bienestar para sus hijos tener agua potable en su casa.



La dirigente de CEMA Chile, Edilia Martínez, está convencida que la unión de los pobladores es la base para los logros de la comunidad.



Carmen Astorga, "Antes eran puras promesas, ahora son realidades, porque el agua y los baños lo son..."

Visita del Jefe de Estado a trabajadores hospitalizados

Una visita al Hospital del Trabajador, de la Asociación Chilena de Seguridad, ACHS, realizó el mañana de ayer el Presidente de la República, Augusto Pinochet, iniciando de este modo la distribución de la desnutrición. "Hubo aspectos positivos en la parte de salud que obligaron al ministerio respectivo a tomar algunas medidas", denunció S.E.

El Jefe de Estado llegó al establecimiento asistencial, ubicado en Ramón Carnicer con Bustamante, poco después de las 10.00 horas, siendo recibido allí por el presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans; el director del organismo, Mario Segura; la Jefe de Acción Social del hospital, Mercedes Ezquerria; y el director de los Servicios Médicos, doctor Mario Mancilla.

Esperaban al Mandatario en el recinto los Ministros de Interior, del Trabajo y Secretario General de Gobierno; el Subsecretario General de esa cartera y otros directivos de la ACHS.

Luego del saludo de rigor el Jefe de Estado subió al segundo piso dirigiéndose de inmediato a la sala. Teniente Ignacio Serrano, donde el doctor Jorge Villegas explicó a los concurrentes la situación del enfermo Waldo Riquelme, quien en un accidente sufrió quemaduras en el 80 por ciento de su cuerpo, pero logrando una plena recuperación en ese mismo centro asistencial después de 47 días de tratamiento intensivo en la Unidad de Quemados. Mediante una explicación verbal apoyada por diapositivas explicó al Jefe de Estado las diferentes etapas que debió pasar el enfermo desde el momento en que llegó hasta que fuera dado de alta, calificando su recuperación como un caso excepcional.

El Presidente Pinochet se preocupó personalmente de la situación del enfermo y conversó con él.



LA CIUDAD NO ESTUVO AJENA A LOS ACCIDENTES

Dos choques protagonizados por ebrios ocurrieron ayer frente a los números 1725 y 1705 de la Avenida Benjamín Vicuña Mackenna, sólo con 20 minutos de diferencia. En el primero, participó el automóvil placa IKR-898, de Providencia — en la fotografía — conducido por César Sánchez Vicentello y, en el otro, el vehículo patente JVF-955, de Las Condes, a cargo de Raúl Santander Opazo. Los dos choferes que manejaban en manifiesto estado de ebriedad quedaron gravemente heridos.

Tres muertos y 4 heridos en accidentes carreteros

□ En uno de los casos el vehículo era guiado por menor sin licencia

Tres personas murieron y otras cuatro sufrieron heridas graves, a consecuencia de dos accidentes de tránsito registrados en las últimas horas en la zona sur, según informaciones proporcionadas por Carabineros.

En el camino de Constitución a San Javier pereció un matrimonio y otras dos personas resultaron gravemente lesionadas, luego que el automóvil en que viajaban se estrelló de frente con un camión.

El accidente ocurrió en el kilómetro 11 de la ruta señalada, cuando el coche conducido por Juan de Dios Garrido Cornejo sufrió el reventón de uno de sus neumáticos, sobrepasando el eje central de la calzada y estrellándose frontalmente con el camión guiado por Alejandro Gil Hidalgo.

En forma inmediata perecieron Ladislao Garrido Villalva y su mujer Olga Valenzuela Maureira. Con heridas graves quedaron internados en el Servicio de Urgencia del Hospital de Talca, el

chofer Garrido Cornejo y Mario Garrido Maureira.

GUIABA SIN LICENCIA

Un niño de seis años murió debido al volcamiento del automóvil que guiaba su hermano mayor, quien no poseía licencia de conducir, pues aún no cumple los 18 años.

El accidente ocurrió en el kilómetro 20 del camino de Villa Alegre a Frutillar, en la X Región, cuando el vehículo conducido a exceso de velocidad por Leonel Azócar Aguayo, de 17 años, perdió estabilidad al reventarse su neumático delantero izquierdo, cayendo a un barranco de seis metros de profundidad.

La víctima fatal fue identificada como Angel Ramón Azócar Aguayo, de 6 años y con heridas graves quedaron Leonel y Adrián Azócar Aguayo, de 17 y 15 años de edad, respectivamente.

En Santiago cayó la Lotería

CONCEPCION. — El boleto 07442, vendido en Santiago, resultó ganador del gordo de 25 millones de pesos de la Lotería de Concepción.

Con premios de 100 mil pesos resultaron los siguientes números: 32025, 02829, 03793, 28615, 32055, 22919, de Concepción.

02537, 02547, 22568, 20749, 06930, 09863, 35400, 11783, 06920, 29607, 11455, 27869, 15397, 09596, 32342, 22876, 17823, 31269, 12843, 17066, 06467, de San Carlos; 14772, de Temuco.

20481, de Iquique; 17537, de Puerto Montt; 25815, de Viña del Mar; 18649, de Coquimbo; 29236, De Lota; 24487, San Felipe; 21991, de Arica; 09214, de Valparaíso.

Cinco heridos por explosión

CONCEPCION. — Cinco personas resultaron heridas en un zona del fundo "Cocinito", de Penco, donde ayer en la madrugada, cerca de la 1.30 hora, se produjo una explosión en un oleoducto.

De los heridos, cuatro de ellos leves y uno de mediana gravedad, sólo logró ser identificado Carlos Villarroel Villarroel, de 23 años de edad, quien fue internado en el Hospital Regional.

Fuentes policiales informaron que los restantes lesionados permanecen en calidad de detenidos, mientras se reúnen antecedentes que permitan clarificar su presencia en la zona de los hechos.

Según antecedentes extraoficiales, la explosión fue consecuencia de un aparato detonante llevado hasta allí por extremistas.

Todos los detenidos, incluidos el mismo Villarroel, según sus primeras declaraciones, sostienen que iban pasando por el lugar cuando se produjo la explosión.

Alcantarillado...

(Viene de la Pág. 1-A)

tanto anegamiento, porque ahora tenemos alcantarilla. Antes era terrible".

Edith Schonsfer, quien llegó hace 4 años a la población, dijo que antes todo era desorden, tanto en la ubicación de los sitios como en el aspecto social. "Todos estamos muy contentos, ya que en más de 13 años no se había hecho nada por nuestros problemas. Felizmente ahora el asunto va cambiando. Yo lo agradezco más por mis niños, que eran los más perjudicados en el barro y los pozos sépticos".

Carmen Astorga, señaló que en los últimos dos años la población ha salido adelante. "El agua y los baños son lo más importante. Antes era pura mentira, nunca algo real. Y aunque no lo crea Ud., para nosotros que somos humildes esto significa mucho. Mis hijos felizmente ya no vivirán en el barro y la mugre, ahora podemos estar más limpios, más cómodos..."

La mayoría de las entrevistadas, madres y abuelas, coincidieron en valorizar el alcantarillado y el agua po-

table como lo más necesario para sus vidas de pobladores. Paralelamente a ello, las casetas sanitarias les significan un vuelco enorme en sus formas de convivencia diaria. Cambian los hábitos, las costumbres, la salud y el bienestar.

"Antes ya no teníamos dónde hacer más hoyos para el pozo negro... Era muy difícil vivir así. Los niños pasaban enfermos, con diarreas e infecciones. No teníamos dónde lavar a las guaguas, pasábamos acarreado agua desde los pilones o grifos de la calle en baldes de plástico, en invierno o verano, con lluvia y frío. Ahora, felizmente tenemos un baño decente y un lavatorio limpio", agregó Juanita Azócar, otra pobladora.

Edilia Ramírez, presidenta del Centro de Madres y una de las beneficiadas con esta instalación de agua, casetas y alcantarillado, dijo a LA NACIÓN: "Yo creo que una de las formas de dar solución a los problemas graves, es la organización comunitaria. Solamente así podremos nosotros, en

forma organizada, plantear los problemas y buscar, con las autoridades una justa solución. Solos nunca podríamos hacer nada. Ahora, con la directiva de la Junta de Vecinos hemos ido subiendo hasta tener lo que usted puede ver. Estuvimos muy abandonados, pero hoy felizmente ya podemos contar con todo esto que es importantísimo".

La dirigente femenina agregó que, ante todo lo que está pasando, sus hijos (11, 12 y 16 años), tienen plena conciencia de ello. "Los cambios son apreciados por todas. Ellas saben lo que es un pozo negro, ahora conocen un baño propio, un lugar limpio, la mayor, que conoció los problemas del 71 puede decirme claramente que aunque con dificultad, las cosas van cambiando y para mejor de todos nosotros."

Baños, lavaplatos, califont, lavafríos, alcantarillado y agua potable son elementos de vida necesarios y vitales para el desarrollo social de nuestras poblaciones. Así lo comprendieron los pobladores y agradecieron las autoridades por esta gestión, iniciada la mañana del sábado 30 de mayo, el operativo en la comuna de la



ATENCIÓN A MENORES

Un total de 300 menores entre 2 y 6 años de edad son beneficiados diariamente en el "Centro Abierto Lucía Hiriart de Pinochet", ubicado en la Villa Confraternidad. Los niños reciben la atención permanente de las voluntarias de la Fundación de Ayuda Comunitaria, quienes se preocupan de la supervisión general, especialmente en lo referente a las raciones alimenticias que reciben diariamente los pequeños. En su financiamiento, colaboran la Fundación de Ayuda a la Comunidad, la Municipalidad de San Bernardo, OFASA, institución que aporta alimentos especiales para los desnutridos, otros aportes voluntarios que provienen de distintos sectores de la comuna.



Santiago de Chile,
Lunes 2 de Mayo de 1983

Cayó el último invicto

Audax frenó a Rangers: 4 x 2

CANCHA: Estadio Nacional
ÁRBITRO: Enrique Marín
A. ITALIANO (4): Valle; Sasso, Pacheco, Valenzuela y Jerez; Pamiés, Ramos, y Ubeda; Rodríguez, Gamboa y Daller.
RANGERS (2): Muñoz, Oñate, Cerenderos, Hernández y Ubilla; Acevedo, Solís y Prieto; González, Nicola y Espinoza (Fabres).
GOLES: 11' Prieto; 13' Daller; 23' Ubeda; 72' Sasso; 84' Cerenderos y 89' Ramos.

la encena itálica, aunque por momentos se vio presionada, siempre encontró y tuvo mejores argumentos que su rival para irse con una tranquilizadora ventaja de dos goles uno en la primera fracción. La diferencia entre uno y otro cuadro, se produjo esencialmente en el mediotiempo, donde Pamiés, Ramos y Ubeda, tuvieron la claridad suficiente para en primer lugar remontar un marcador adverso, que a la postre, a consecuencia de la desesperación de los sureños por descontar, pudo haber sido mucho más amplio.

A consecuencia de la sorpresiva, pero justa ventaja de los hombres de "Toño" Vargas, el equipo de Rangers en la etapa de complemento salió decidido en busca de la paridad, consiguiendo con ello sólo provocar los espacios necesarios para que Audax, mediante la vía del contragolpe, concretara al final un expreso marcador de 4 a 2, resultado que vino a frenar una racha impecable de los sureños que hasta ayer los mantenía como únicos invictos del fútbol profesional chileno.

BUENO.— Audax Italiano, consiguió un justo y merecido triunfo ante Rangers de Talca, por 4 goles a 2, quitándole de esta forma su calidad de invicto. Los tantos fueron logrados por Pablo Prieto a los 11', Daniel Daller a los 13', Ubeda, a los 23' Cristián Sasso a los 72', Cerenderos a los 84' y Carlos Ramos a los 89' de penal.

Pese a esos primeros 15', donde los talquinos mostraron todas sus virtudes, y la sorpresiva apertura del marcador por intermedio de Pablo Prieto,



Pese a que Rangers buscó afanosamente la igualdad, a la postre tuvo que rendirse a los mejores argumentos expuestos por los hombres de Audax Italiano, quienes con mucha facilidad y aprovechando la velocidad de sus punteros lograron concretar un expreso marcador. En la foto, Hugo Solís aparece custodiado por Sergio Pacheco y Cristián Sasso.

Revisará el video del partido en Brasil

La selección vuelve hoy a entrenamiento



Al mediodía se volverá a reunir la selección nacional, que adiestra Luis Ibarra, con el fin de analizar la actuación cumplida en Brasil, ante el "scratch", y desarrollar una breve práctica con miras a su segundo parti-

do amistoso internacional ante su similar de Argentina, a jugarse el 12 de este mes en el Estadio Nacional.

Para este entrenamiento están citados todos los seleccionados, es decir, que además, de los "viajeros" estarán presentes Luis Rojas, con fractura al tabique nasal; Mario Osbén, disten-

sión a la rodilla de su pierna derecha y René Valenzuela, distensión muscular.

Además, el doctor Mauricio Wainer (hijo) verá la evolución que ha tenido la lesión del director técnico Luis Ibarra, quien sufre de desgarro al tendón de Aquiles.

"Nos juntaremos para almorzar",

señaló el seleccionador chileno a LA NACIÓN.

"La idea —agregó— es analizar lo efectuado ante Brasil, para posteriormente desarrollar una breve práctica, pensando, por cierto, en nuestro próximo compromiso amistoso internacional con los argentinos".

—¿Para ello seguirá con su plan de trabajo de lunes a miércoles y jugando ante equipos locales?

"Sí, de esa manera se planificó previamente. Para nosotros, que tenemos discontinuidad en los entrenamientos, es muy importante aprovechar al máximo nuestros entrenamientos. Para esta nueva etapa que comienza mañana (hoy), no le puedo adelantar quiénes serán nuestros próximos rivales locales, pero sí le puedo asegurar de que vamos a jugar partidos amistosos de prácticas".

Derrotó al favorito Tocopilla Santiago, campeón nacional de béisbol

El equipo representativo de Santiago se clasificó campeón nacional de béisbol, al vencer ayer en el match final, al ex campeón y gran favorito del torneo, Tocopilla.

La "novena" santiaguina, alcanzó el título, por 4 carreras a 3 y tras una lucha muy pareja que se resolvió prácticamente en el noveno episodio cuando, incluso, las mejores posibilidades favorecían a Tocopilla. Sin embargo, algunas fallas en el bateo del cuadro nortino y la notable sincronización de lanzamiento y recepción de Santiago, le dieron la victoria al cuadro que dirigió inteligentemente, el coach, Humberto Rivas.

Las alineaciones de ambos fueron las siguientes: Santiago: Ampuero, D. Flores, Patveit, Salas, Zabala (Carrasco), Utreras, Folli, R. Flores y Zambrano.

Tocopilla: M. Albanes, Aceituno, Cerezo, L. Pérez, A. Pérez, C. Flores, R. Albanes, A. Pérez y Miranda.

Las carreras, las marcaron para Santiago, Zabala en el quinto "inning", Zamorano en el octavo y Carrasco y Utreras, en el noveno episodio.

Para Tocopilla anotaron: Aceituno en el segundo, Rony Alvarez en el tercero y Juan Carlos Flores en el noveno episodio.

La posición final de los participantes en el campeonato fue el siguiente: 1.- Santiago 2.- Tocopilla 3.- Antofagasta y San Antonio 5.- Arica 6.- Iquique.



Vera marca el tercer tanto de Colo Colo, aprovechando una débil contención de Tejeda, quien dejó la pelota a disposición del entrenador, que minutos antes había hecho un gol extraordinario. Gatica y Mosquera llegan tardamente a intervenir.

Goleó 4 x 1

Colo Colo sólo aprovechó los errores para ganar a la "U"

Cancha: Estadio Nacional.
Árbitro: Sergio Vásquez.
COLO COLO (4): Rojas; Garrido, Hiss, Herrera, Hormazabal; Inostroza, Vera, Vasconcelos; Miranda (Urzuá); Caszely (Saavedra); Simaldone.
UNIVERSIDAD DE CHILE (1): Tejeda; Reyes, Pellegrini, Mosquera, Bignora; Gatica, Silva (Socias), Rodríguez; Hoffens, Cornejo (Castec), Gálvez.

GOLES: 16' VASCONCELOS; 21 y 30' VERA; 62' SIMALDONE, de penal, para Colo Colo. 66' RODRIGUEZ, para Universidad de Chile.

El clásico del fútbol nacional tuvo un claro, legítimo, incuestionable vencedor: Colo Colo, superior a Universidad de Chile en la parte más importante del fútbol, la definición, como lo señaló explícitamente el 4 a 1 con que finalizó el partido estelar, aunque haya sido disputado a segundo término en la reunión triple del Estadio Nacional.

Los tres goles de diferencia marcan la certeza con que se movió Colo Colo

en terreno adversario. La facilidad para aprovechar los espacios vacíos, dejados por la defensa de la "U", que nunca pudo afirmarse con solidez. Mosquera, que había jugado bien en Maracaná, cometió errores de bulto en un simple cotejo oficial (lo era aunque se trata del "clásico nacional"); lo mismo puede decirse de Gatica. Fue "stopper" en el sur; en la "U" no tiene puesto fijo porque no se quiere desmarcar la dupla Pellegrini-Mosquera, que ayer fracasó.

Colo Colo ante un rival con fallas defensivas y sin poder de contrataque, se dio un "paseo", logrando goles de categoría.

La ventaja inicial con gol de VASCONCELOS de cabeza, luego de una falla de Mosquera; para dar lugar a un extraordinario segundo tanto de VERA, quien dominó la pelota en el terreno de su propio equipo, para eludir adversarios entrando por un callejón; se



El francés Patrick Tambay, piloteando un Ferrari ganó por segunda ocasión consecutiva el Gran Premio de Imola (Italia). Fue escoltado por sus compatriotas Alain Prost, en Renault, y René Arnoux en otro turbo de la Ferrari.

(Pasa a la Pág. 3-B)

25 AÑOS TRABAJANDO PARA UD.

LA MEJOR CALIDAD DE CHILE AL MAS BAJO PRECIO



EJEMPLO: DISTINTIVOS PARA TODAS LAS ESPECIALIDADES DEL EJERCITO, ESMALTADO A FUEGO, ESMALTE ROJO, DORADO EN ORO, AL PRECIO DE \$ 75 + IVA.



- Llaveros
- Insignias
- Galvanos
- Condecoraciones
- Regalos publicitarios en general.

INSIGNIAS MILLED MR



FABRICA, OFICINAS Y SALON DE VENTAS:
CHACABUQUE 40 - FONO 96004 SANTIAGO

OFICINAS EN VALPARAISO:
PEDRO MONTT 1730 - FONO 34232



VECINOS Y AMIGOS, pero rivales en el baby son los de la José Miguel Carrera y Unidad Vecinal 25. Posan juntos para LA NACIÓN: (UV 25) Ramón López, Alejandro Jerez, Sergio Soto, Carlos San Martín, Fernando Araya y Ricardo Rojas. (JMC): Paulo Araya, Raúl Henríquez, Patricio Vargas, Augusto Rojo, Lorenzo Peñaloza y Alex Santibáñez.



ELLAS... Empataron en babyfútbol a siete goles. José Miguel Carrera y UV 25 formaron con: Alicia Figueroa, Cecilia García, Patricia Henríquez, Violeta Campos, Rosa Peñaloza y Marta Bustos (UV 25); Beatriz Alerte, Mónica Pavez, Norma Rojo, Angelina Miranda y Julia Bustos.



VOLEIBOL. — Uno de los mejores equipos, es la juvenil que dirige Osvaldo Herrera Ortega (izquierda) e integran: Yáñez, Rivera, Madrid, Gajardo, Muñoz, Ortega, Sebastiani, Retamal y Andrés Gajardo.



BIENVENIDA DEPORTIVA les dio el presidente del Consejo Local de Deportes, Pedro Fernández, a los nuevos residentes de San Bernardo, Población Lautaro, que llegaron del Barrio Pila, de Santiago. Jugaron su primer partido en el Estadio Municipal de los sanbernardinos y formaron con: DT. Silverio Olivetti; PF., Luis Manríquez, y los jugadores Orlando Hernández, Jorge Saavedra, Juan Carlos Davis, José Rivera, Héctor Pinto, Ricardo Villena (capitán), Miguel Valenzuela, Eugenio Quiroz, Jorge Parra, Pedro Maluque y Joel Manríquez.



PRESELECCION DE SAN BERNARDO fue el rival del "Población Lautaro", y se vio en serios aprietos para salir airoso en el compromiso. Son buenos los nuevos residentes y ganaron estrechamente 1x0.

En Estadio Municipal de San Bernardo

Consejo Local de Deportes saludó a deportistas del Canal Laboral

□ Bruno Casanova, presidente de la Asociación de Industriales, estuvo presente en el acto y los congratuló

Significativo acto fue el que realizó el Consejo Local de Deportes de San Bernardo, en el Estadio Municipal, con motivo de la celebración del "Día del Trabajo", en cuyo programa, participó la plana mayor de los dirigentes del deporte de la Provincia de Maipo y representantes de la Asociación de Industriales que preside Bruno Casanova.

El Canal Nacional Deportivo Laboral, hizo un desfile de presentación con los equipos que participarán en el torneo de fútbol 1983; luego vino el discurso de saludo a los trabajadores del presidente de la Asociación de Industriales de San Bernardo, Bruno

Casanova, para continuar con un ejercicio del Cuerpo de Bomberos, con pruebas de escalas, agua, discos y saltaje, que tuvo una duración de 20 minutos.

A continuación se dio la largada a la Maratón Laboral, con un recorrido de 7.000 metros para Todo Competidor y mientras se efectuaba el circuito pedestre, se inició el partido de fútbol inter-empresas.

En el entretiempo actuó un conjunto folclórico, para continuar con la final del partido y terminar con la entrega de premios a los vencedores.

Un programa que mostró a los trabajadores-deportistas y que recibieron el saludo cordial de todo el di-

rectorio del Consejo Local de Deportes, por intermedio de Pedro Fernández Vilapaz, su presidente; Germán Ibarra, vicepresidente; Hernán Verdugo Maldonado, secretario, Alfredo Tamburini, pro; León Muñoz Romero, tesoro, y los directores: Franz Muñoz, Esteban Bustos, José Fernández, Angel Quivira, que son, a la vez dirigentes de los canales de la DIGEDER.

Agradeció en nombre de CANAL DELA, su Delegado Comunal, Jorge Andrade que dijo que: "Este año, el Canal Laboral, destacará en su participación, por contar con el apoyo de los industriales y del Consejo Local de Deportes".

San Bernardo mostró toda su integración deportiva

□ El Canal Vecinal tiene un programa para las 60 unidades vecinales de la capital de la provincia del Maipo

Textos y fotos Rodolfo Donoso S.

res," dijo Angel Quivira, del Canal Vecinal.

Por eso hemos escrito, ya que la iniciativa de LA NACION está teniendo una respuesta positiva.

TRABAJOS INICIADOS ESTE AÑO

Los Canales dependientes de la DIGEDER que están bajo la tutela del Consejo Local de Deportes de San Bernardo, iniciaron la actividad este año con el PLAN DELFIN, que agrupó a menores y adultos durante tres meses y en varios cursos de natación, llegando a registrarse 3.230 personas, de todas las edades, las cuales aprendieron a nadar algunas y otras —que ya sabían— ampliaron sus conocimientos en el nado sincronizado. Todo con el auspicio del Consejo Local de Deportes que logró cumplir siete cursos en los 90 días de ejecución con siete profesores.

TORNEO DE FÚTBOL INFANTIL

Se realizó un Campeonato de Fútbol Infantil, con la participación de diez clubes de San Bernardo, los cuales se cotejaron, "todos contra todos". Llevando al estadio a un público entusiasta y barbas, permitiendo que los mejores clasificados fueran mostrando superación —que era la finalidad— hasta llegar a tener un líder campeón, que fue el Deportivo Huracán, escoltado por Club Social Cultural y Deportivo "Chile Nuevo", el tercer lugar fue para el Club Magallanes y el cuarto puesto para la Escuela de Fútbol.

Muchos de los menores que destacaron están bajo la dirección técnica del entrenador Jorge Zúñiga, y se ganaron un puesto que algún día puede

ser significativo en el acontecer personal de los seleccionados.

Cuentan con entrenamientos dos veces a la semana y cada sábado tienen presentaciones contra clubes de liceos, donde van mostrando sus progresos. En la actualidad la preselección la integran: Cuevas, Vera, Escobar (capitán), Madariaga, Reyes, López, Mendoza, Jara, Contreras, Urzúa, Erick Varela, Rivera y Robinson Varela.

EN BASQUETBOL

Prendió firme en todos los liceos. Hay 30 colegios participando en el primer torneo del año, en damas y varones, con categorías desde mini hasta juveniles, bajo la presidencia de Alfredo Tamburini Maturana. Está tomando fuerza la Asociación de Básquetbol de San Bernardo, que cuenta con seis clubes inscritos y con una total organización deportiva, al contar con un Cuerpo de Cronometristas, a cargo de Enrique Broeze, un Cuerpo de Árbitros de baloncesto que preside José Sáez y un Cuerpo de Técnicos que dirige la señora Frida de la Fuente García, ex defensora del quinteto de Magallanes y miembro de la Asociación Mundial de Entrenadores.

Ella nos dijo: "Tenemos la responsabilidad en conjunto, técnicos, árbitros y profesores, pero lo que iniciamos el año pasado tuvo tanto auge que ahora, en San Bernardo, es una fuente de entrega de nuevos valores del baloncesto. Ya tenemos un seleccionado, Maximiliano Calonge, tiene 16 años y ya es un astro indiscutido... Ahora tenemos basquetbolistas y nos faltan dirigentes. Esperamos el respaldo del Consejo para iniciar unos cursos y así poder cubrir las necesidades de formación de estos nuevos frutos deportivos".

Hay otros con verdaderas selecciones, que el sábado, en el Estadio Municipal mostraron su solvencia en el Colegio Superior del Maipo y el Industrial, Domingo Eyzaguirre.

VOLEIBOL

Diez clubes con tres categorías, uno tiene el voleibol, infantil, juveniles y adultos, en damas y varones, con dirección técnica de Osvaldo Herrera Ortega y con una juvenil que destapada por Eduardo Yáñez, Raúl Rivera, Pedro Madrid, Patricio Gajardo, Carlos Muñoz, Robinson Gajardo, Enrique Sebastiani, Andrés (trijardo) y José Retamal.

"El técnico expresó su agrado ante la "Operativa Social-Cultural, Deportivo de LA NACION", al decir: "Esto es una realidad. Esto nos falta a las comunas... Nuestro trabajo siempre fue silencioso y modesto, pero necesitábamos que alguien diera conocer a los nuevos valores y LA NACION lo inició y en ruedas de prensa, entrenadores lo hemos analizado y aplaudimos como positivo".

Los liceos de San Bernardo también tienen una competencia, destacan el Liceo A-130, un grupo de alumnos de este Comercial que entrena Benito Bassa y que ha mostrado sus cualidades en la cancha del Estadio Municipal, integrado por: René Vilches, Mario Tapia, Manuel Jaramillo, Al Torrealba, Danilo Sandoval, y Víctor López.

Hay otros con verdaderas selecciones, que el sábado, en el Estadio Municipal mostraron su solvencia en el Colegio Superior del Maipo y el Industrial, Domingo Eyzaguirre.

LO MAS GRANDE

De todo lo visto en actividad en canchas del Estadio Municipal de San Bernardo, hay que destacar a los lucos, el trabajo del Canal Vecinal que comanda Angel Quivira. Los 12.100 personas en actividad deportiva-recreativa-cultural: cuentan con clases de cocina, teatro, artes plásticas. En lo deportivo tiene una Escuela de Tenis de Mesa, en Unidad Vecinal N° 13 (Paradero) a cargo del profesor Carlos Larraín, programando un torneo de fútbol en las 60 Unidades Vecinales que, seguramente, será uno de las más grandes de la provincia de Maipo; básquetbol vecinal como se dijo, es un hecho. El Consejo Local de Deportes ya entregó la implementación y las Juntas de Vecinos cuentan con seis multicanchas más, aparte de las que se están construyendo en terrenos anexos al Estadio Municipal (dos de fútbol, seis multicanchas de ocho canchines).

BICICROSS

Pedro Fernández, presidente del Consejo Local de Deportes, expresó: "Tenemos las mejores canchas de bicicros de Chile. Con un trazado por distancias y un grupo que entrena dos veces a la semana. Ya contamos con un campeón junior que en el Mundial de Holanda, Carlos Muñoz, tiene 14 años y es un sanbernardino que dejará bien puesto a Chile".

Suma y sigue. San Bernardo tiene en el Canal Laboral una gran fuente de recreación y deportes para los habitantes. Cicletas, boxeo, levantamiento de pesas, con más de 30 deportistas menores de 22 años.

Fuimos vendedores de una cristalización, incluyendo la bienvenida deportiva que le dio el Consejo Local de Deportes a los nuevos pobladores de la Villa "Lautaro", que hace una semana fueron erradicados en San Bernardo, procedentes de Santiago. Ya estuvieron los deportistas para recibirlos en su Estadio Municipal, en un partido amistoso, un abrazo cálido y significativo, en lo humano social y deportivo.

San Bernardo mostró, el sábado, una real integración deportiva que suma al acontecer ciudadano. (R.D.)



SELECCIONADO Y SU MAESTRA. — Maximiliano Calonge y su maestra, Sra. Rosa Caro.

PESAS. — Más de treinta cultores del Levantamiento de Pesas hay en San Bernardo. Les falta implementación, pero mientras llegan, entrenan. En la foto, Pedro Rolla, levantando 30 kilos, en varias jornadas seguidas...

Omar Aguilar, 1º en la Maratón del Trabajador

El atleta Omar Aguilar, de Stade Français, representando a "Milo", se adjudicó la Maratón del Trabajador, prueba disputada ayer por calles del sector céntrico de la capital.

La carrera, de una distancia de 17 kilómetros, fue ganada por Aguilar con el tiempo de 48 minutos y 11 segundos, ubicándose a continuación Jaime Vergara del mismo club con 48:37; Mauricio Arancibia con 49:32; Rolando Acuña con 49:43; Juan Quintana con 49:47 y Carlos Carvajal 49:50.

La prueba fue organizada por la Confederación de Suplementos, en homenaje a las festividades del trabajador y contó con la participación de 97 atletas.

En forma paralela, se corrió una prueba de 9 kilómetros para otras categorías siendo: Juveniles, Salvador Plaza siguientes; Juveniles, Salvador Plaza con 26 minutos 30 segundos, seguido de Claudio Álvarez 26:59 y Marcos González 27:09. En la categoría senior venció Jorge Ramírez 27:14, seguido por Víctor Toro 29:05 y Ramón Reyes 29:15. En damas venció Ivonne Albarracín 33:04 y la escoltaron Danitza Bravo y Lisette Álvarez con 34:57.

Resultados del Ascenso

MALLECO 3
NUBLENSE 0

ESTADIO: Alberto Larraguibel de Angel.
ASISTENCIA: 534.
RECAUDACIÓN: \$ 36.290.
ARBITRO: Segundo Toledo.
GOLES: Manuel Rocha (M) a los 34', Oscar Ibarra, tiro libre (M) a los 59'. Manuel Rocha a los 82'. Demasiado equipo resultó el local para un rival como el chileno que salió al campo sólo a defenderse de una goleada.

COQUIMBO 2
SAN ANTONIO 0

ESTADIO: Municipal de Coquimbo.
PÚBLICO: 2.551.
SOCIOS: CU, 840 y SAU 0.
RECAUDACIÓN: \$ 200.700.
ARBITRO: Ramón Balladares.
GOLES: 13' y 49' Zurita. Mercedito triunfó del conjunto local ante un adversario que exhibió muchas fallas en la defensa.

OVALLE 0
LA CALERA 3

ESTADIO: Municipal de Ovalle.
PÚBLICO: 2.794.
SOCIOS: 755 y ULC 26.
RECAUDACIÓN: \$ 185.590.
ARBITRO: Edmundo Lema.
GOLES: 11' Figueroa (ULC) 53' Pino y 72' Herrera. El cuadro calerano se mantiene como puntero en su grupo tras de superar en su propia casa al cuadro ovalino que ofreció una débil como falsa resistencia.

LAJA 0
LOTA 1

ESTADIO: Facela de Laja.
PÚBLICO: 2.345.
RECAUDACIÓN: \$ 213.680.
ARBITRO: Ricardo Keller.
GOLES: 57' Maldonado (Lota).
El cuadro de Laja completó 13 fechas sin ganar un partido, eso lo dice todo. El pleito fue aburrido y lento y el solitario gol de Maldonado fue producto de una falla defensiva local.

COBRESAL 4
COLCHAGUA 1

ESTADIO: El Cobre de El Salvador.
PÚBLICO: 3.048.
RECAUDACIÓN: \$ 203.340.
SOCIOS: 309 locales, 0 visita.
ARBITRO: Jorge González.
GOLES: 22' Cambria (Cobresal), 29' González (C), 49' Lobos (Cobresal), 72' Salgado (Cobresal), 80' Huerta (Cobresal).

CONCEPCION 0
HUACHIPATO 1

ESTADIO: Regional de Concepción.
PÚBLICO: 2.355.
ARBITRO: Ricardo Valenzuela.
GOLES: 51' Henríquez (H).
Un partido equilibrado en donde las mejores oportunidades para anotar estuvieron a favor de los lilas, pero en un contragolpe Henríquez liquidó el pleito.

LA SERENA 1
SANTIAGO MORNING 2

ESTADIO: La Portada de La Serena.
PÚBLICO: 1.444.
SOCIOS: 397 locales y 0 de los visitantes.
ARBITRO: Víctor Arriagada.
GOLES: 51' Castro (L.S.), 60' Barbosa (S.M.), 72' Miranda (S.M.).
Con garra, y mucha entrega Santiago Morning dio vuelta un resultado que se le presentaba adverso hasta promediado la segunda fracción.

GREEN CROSS 2
LINARES 2

ESTADIO: Municipal de Temuco.
PÚBLICO: 3.200.
ARBITRO: Bené Muñoz.
GOLES: 37' Covarrubias (G.C.), 52' Navarro (autogol para Linares), 55' Batista (G.C.), 70' Isla (autogol para Linares).
Un empate justo, pues el primer lapso perteneció a los locales y en el complemento Linares con garra y mucha fortuna logró la paridad.



CARLOS VILLAZON, la figura en el triunfo de Magallanes sobre Palestino.

Gol de Merello

Gran susto hizo pasar Trasandino a Cobreloa

□ Todos los resultados de la Primera División

ESTADIO: Municipal de Calama.

PÚBLICO: 4 mil 676.

RECAUDACIÓN: \$ 317.780.

ARBITRO: Manuel Zúñiga.

COBRELOA (1): Fournier; Tabilo;

C. Rojas, M. Soto y Escobar; Alar-

cón, Merello y Letelier; Puebla, Si-

viero (E. Soto) y Olivera.

TRASANDINO (0): Manríquez;

Monsalves, Aguilera, Puga y Carre-

ño; Salinas, Ormeño y Ugarte; Rodri-

guez, Pavez y Alvarado (Segundo).

GOLES: 32' Víctor Merello (tiro libre).

COMENTARIO: Cobreloa tuvo el

control del partido, pero todos sus

avances se vieron frustrados por la

buen expedición de la defensa tras-

sandina. Sólo una tiro libre servido

por Merello pudo vencer la resistencia

del meta Manríquez.

ATACAMA 1,
U. CATOLICA 4

ESTADIO: Luis Valenzuela Hermosilla

de Copiapó.

RECAUDACIÓN: \$ 627.860.

PÚBLICO: 5 mil 656. Socios: Atacama

295; U. C. 3.

ARBITRO: Ulises Espinosa.

REGIONAL ATACAMA (1): W.

González; Guastavino (Climet), Is-

mae, Alarcón y Garín; Sánchez, Leal

y Longoni; Baeza, Araya (M. Soto) y

Almada.

UNIVERSIDAD CATOLICA (4):

Leves; Espinoza (C. Soto), Lahn, R.

Valenzuela y Marconi; Silva, Mardo-

nes y Neira; Olmos (Astudillo), J.

Vargas y Aravena.

GOLES: 10' Aravena (penal); 21' Var-

gas y 48' Baeza. 55' Olmos y 57' Var-

gas.

Expulsiones: Longoni de Atacama a

los 80 minutos.

EVERTON 1,
WANDERERS 1

ESTADIO: Sausalito de Viña del Mar.

PÚBLICO: 18.278.

RECAUDACIÓN: \$ 1.804.170.

ARBITRO: Juan Vilagino.

EVERTON (1): Wirth; Belmar,

Contreras, González, Navarro; Gar-

cía, Leiva (Brante), J. Rodríguez; Ba-

eza, Dos Santos y Díaz.

WANDERERS (1): Rodríguez; Ga-

F-4 Los aplausos para Santiago Bengolea

□ Carlos Capurro ganó en Turismo Carretera

El experimentado corredor Santiago Bengolea, se adjudicó el título de campeón de la segunda fecha del Campeonato Nacional de F-4, disputada en el autódromo Las Vizcachas, en el marco de la primera rueda del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad.

Bengolea, que defiende los colores de Universidad Católica, registró un tiempo de 31 minutos 23 segundos 39 centésimas, para las 40 vueltas al circuito número 1, de mil 609 metros; segundo se ubicó Clemente Jimeno, de la UC, con 31:28.57 y tercero resultó Antonio Amenábar, también de la UC, con 31:33.86.

OTROS RESULTADOS

En la prueba para coches Turismo Carretera, correspondiente a 12 giros al circuito número 2, de 2 mil 979 mts., al igual que en competencia anterior, ocuparon los tres primeros lugares pilotos de la UC, imponiéndose Carlos Capurro con un tiempo de 16:05.00. Segundo se ubicó Miguel Ángel Jimeno, con 16:09.35 y tercero Juan Gac con 16:38.05.

En la final de los monomarcas Fiat 125, correspondiente al torneo del año pasado, pero disputada hoy, triunfó Pablo Phillips, de la UC, con 11:49.47, quien se impuso sobre Ralph Meir, de Colo Colo, con 12:00. Tercero finalizó Enrique Villena, de Unión Española, con 12:03.90.

El resto de competencias experimentó los siguientes resultados:

Turismo Daytona (10 giros al circuito 1): 1. Ángel Vanella, 12:05.44; 2. Augusto Astudillo, 12:10.71; 3. Alfredo Gerbaud, 12:12.10.

Super Daytona (10 giros circuito 1): 1. Cristián Marín, 11:25.50; 2. Jimmy Colborne, 11:30.96; 3. Fernando Santander, 11:31.20. Daytona (10 vueltas circuito 1): 1. Gonzalo Figueroa, 12:19.88; 2. Vicente Bongiorno, 12:31.68; 3. Valentín del Barrio, 12:36.19.

Monomarca Fiat 600 (12 giros cir-

lindo, Medina, B. Morales, Gómez; Aránguiz (Valenzuela), Poirier (Rivas), Salinas, R. Morales, Crisosto y Garrido.

GOLES: 25' García; 88' Rivas (de penal).

NAVAL 1,
F. VIAL 0

ESTADIO: El Morro.

PÚBLICO: 10.107.

RECAUDACIÓN: \$ 881.880.

ARBITRO: Víctor Ojeda.

DEPORTES NAVAL (1): Araya; Fi-

gueroa, Rodríguez, Pacheco, Valen-

zuela; Soto, Gáste, Bernal; Herrera,

Flores y Arizaga.

FERNANDEZ VIAL (0): Montilla;

De la Barra, Carrasco, Pérez, Yáñez;

López, Acosta, González, Obando,

Castro y Osorio.

SAFELITE 2

ESTADIO: Municipal de Iquique.

PÚBLICO: 5.238.

RECAUDACIÓN: \$ 561.640.

ARBITRO: Miguel Ángel Luengo.

IQIQUÉ (2): Acaño (Salgado);

Arriaza, Andrade, Butti y Cornejo;

Sarabia; Ayala y E. Díaz; Castillo, E.

Pérez y Francino (Lafferte).

SAN FELIPE (2): Díaz; Jeria, Rodri-

guez, Herrera y Aguilera; J. Pérez,

Gatica y Marchant; Delgado, Fab-

bián y Puyol.

GOLES: 27' Pérez, 37' Sarabia, 43'

Francino, 57' Herrera (USF), 58' Pé-

rez, 65' Sarabia, 71' Pérez, 84' E. Díaz

(penal), 87' Oscar Fabbiani (USF).

O'HIGGINS 0,
U. ESPAÑOLA 0

ESTADIO: El Teniente de Rancagua.

PÚBLICO: 4.951.

RECAUDACIÓN: \$ 478.338.

ARBITRO: Carlos Robles.

O'HIGGINS (0): Trejos; Droguett,

Jeria, Vargas y Serrano; Coppia,

Calado y Quiroz; Burgos (Guajar-

do), Meglio y Orellana.

UNION ESPAÑOLA (0): Yávar;

Machuca, Díaz, Astengo y Guzmán;

Elgueta, Gangas y Pinto; Neumann,

Donoso y Carreño (Farras).

Expulsiones: Astengo, de Unión Espa-

ñola a los 86 minutos.

Aventajó a Palestino dos a cero

Magallanes no tuvo problemas

Estadio Nacional.

PÚBLICO: 52.278. Socios de Audax, 231; de Rangers, 341; de Colo Colo, 1.621; de la "U", 871; de Palestino, 376; y Magallanes, 135.

RECAUDACIÓN: \$ 7.056.440.

ARBITRO: Salvador Imperatore.

PALESTINO (0): Cornejo; Opazo;

Fuentes, Toro y Vargas; Toledo, Dubó

y Castañeda (Montenegro); Benzi

(Ojeda); Contreras y Pinto.

MAGALLANES (2): Nefi; Suazo, As-

torga, Vildósola y Villazón; Calquín

(Vilches); Pereira y Venegas (Carva-

jal); Rojas, Toro y Jáuregui.

GOLES: 10' Venegas, 80' Villazón.

DISCRETO. — Para ganarle mere-

cidamente a Palestino por dos a cero,

Magallanes hizo lo que no pudo hacer

el once tricolor: no fallar en el área,

donde el fútbol tiene su verdad... Ello,

más la excelente actuación de

Carlos Villazón —creó el primer gol y

anotó el segundo—, bastaron para que

los albicelestes sumaran dos puntos

más y quedaran en una situación de

neta expectación...

De partida, Magallanes impone el ritmo del compromiso, gracias a la pasividad de los rivales, quienes no tuvieron ingenio para discutir con estos albicelestes que, a los 10', cobraban desde el área de Villazón para centrar hacia atrás y ahí, luego de varias equivocaciones tricolores, Venegas provocó el festejo. Después, Palestino intentó reaccionar y Dubó tuvo el em-

pate, pero Nefi se opuso al disparo del

volante.

Luego del asueto, Magallanes continuó usando las puntas —Rojas fue una pesadilla constante— para edificar su mercedosa victoria. Y fue nuevamente Villazón quien volvió a proyectarse como alero y, en esta ocasión, su zurdazo no falló. Ahí, con un dos a cero favorable, Magallanes empezó a entretenerse, mientras que Palestino no entendía qué había pasado.

Resultados deportivos

HOCKEY SOBRE CESPED

igualaron con cero falta el recorrido con obstáculos de 1,40 metro.

MANUEL J. LARRAIN
EN MOTOCROSS

Un espectacular triunfo obtuvo Manuel José Larrain, de Las Condes en la prueba seniors del motocross, realizada en los cerros de Chena, en San Bernardo. El segundo lugar fue para Carlos Muñoz, de Universidad de Chile, que aventajó estrechamente a su compañero de divisa William Whittle. Mientras que en las otras categorías, los resultados fueron los siguientes: 125 cc., juniors. 1º Jorge Díaz, de Valparaíso; 2º Marcelo López, Valpo; 3º Alfonso Noguera, Las Condes. 80cc. juniors. 1º Mauricio Gárate "U"; 2º Alejandro López de Valparaíso; 3º Rodrigo Salas de La Serena. 80cc. seniors. 1º Boris Lagos "U"; 2º Fernando Carter, Valparaíso; 3º Marcelo Ibarra, Valparaíso; en 250 cc. Expertos. 1º Freddy Valderama, Las Condes. 2º Miguel Herrera, "U". 3º Germán Pacchi, "U". Promocional. 1º Patricio Bravo, Puente Alto. 2º Federico Arcos La Serena. 3º John Ellsworth, Puente Alto.

BASQUETBOL

Prosiguió disputándose sábado y domingo en diversos gimnasios de la capital el campeonato de apertura de básquetbol de Santiago, serie adultos. En el local de Nataniel U. de Santiago, 98 x 62 a Brisas. Chilecta a la "U" 61 x 60. Estadio Yugoslavo a USACH. 61 x 60 y Universidad Católica a Puente Alto 73 x 67. En el gimnasio Ferroviarios de Puente Alto, el quinteto de Thomas Bata venció 110 x 68 a Las Brisas de La Cisterna y Liceo de San Bernardo a Unión Española 63 x 62.

TORNEO ATLETICO
ROLF HOPPE

La cuarteta de Villa María se adjudicó la posta superior en damas 4 x 100 con el buen tiempo de 53.01, una de las pruebas más atrayentes realizadas en el transcurso del torneo atlético "Rolf Hoppe" para colegios particulares desarrollada en el Stade Français que es la tradicional organizadora del evento.

Otros ganadores fueron Claudia Herrera, La Maisonette, en salto largo preparatoria, 4,40 mts.; Igor Raffaeli, San Gabriel en disco superior con 39,18.

Colo Colo...

(Viene de la Pág. 1B)

carse enseguida a Mosquera y Tejeda para meterla en la red en medio del regocijo popular. Vera había hecho el mejor gol del torneo "Polla Gol".

El propio VERA elevó el marcador con que finalizó la primera fracción, aumentando con el tanto de SIMALDONE ante falta de gatica a Saavedra a los 17' de la segunda fracción.

El "gol del honor" fue marcado por RODRIGUEZ para hacer menos holgada la goleada sufrida por la "U" en el partido tradicional.

Colo Colo, pues, tuvo, una tarea fácil, cuando la mayoría suponía que la "U", acicateada por la posibilidad de clasificarse, iba a presentar seria resistencia. Fue, en cambio, un rival feble, débil, sin mayor peso para el sólido, contundente equipo albo.

59 ganadores en Polla Gol

Un total de cincuenta y nueve cartolas resultaron con trece puntos en el concurso de pronósticos deportivos de Polla Gol N° 367, adjudicándose el premio de \$ 281.100,32 centavos c/u. En la segunda puntuación, un mil ciento veinte y dos tarjetas lograron doce unidades, cobrando \$ 7.847,13 c/u.



Simaldone liquida el partido como expresión de lucha al convertir los "doce pasos" un penal cobrado por foul de Gatica a Saavedra. Colo Colo se ponía 4 a 0, inalcanzable para la "U".

MOP
DIRECCION GENERAL
DE AGUAS

CONCURSO PUBLICO

MATERIA:	"Diseño de la Red Nacional de Control de Lagos".
FINANCIAMIENTO:	Fondos Sectoriales.
TIPO DE CONTRATO:	Suma alzada sin reajustes.
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO:	Estudio correspondiente al área de Estudios Generales Varios, especialidad Estudios Hidrológicos y/o Estudios del uso del Agua y Suelo.
PRESUPUESTO OFICIAL:	\$ 2.000.000.-
REQUISITOS EXIGIDOS:	Consultores inscritos en el Registro del Ministerio de Obras Públicas, 1ª Categoría, especialidad 3.5 y/o 3.7.
ANTECEDENTES:	A contar del 2 de mayo hasta el 6 de mayo, de 1983, en Morandé 58-8º piso, Of. 807. Su valor: \$ 1.000.- + IVA.
RECEPCION Y APERTURA:	Recepción de los sobres y apertura de la "Propuesta Técnica" el día 27 de mayo de 1983, a las 16.00 horas, en las oficinas del Director General.
APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y ADJUDICACION:	La fecha se fijará en la ceremonia de Apertura de las Propuestas Técnicas.

DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

MOP
DIRECCION GENERAL
DE AGUAS

CONCURSO PUBLICO

MATERIA:	"Análisis Crítico de la Red Fluviométrica Nacional (Red de calidad de Agua y Sedimentos, Etapa I)".
FINANCIAMIENTO:	Fondos Sectoriales.
TIPO DE CONTRATO:	Suma Alzada sin reajustes.
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO:	Estudio correspondiente al área de Estudios Generales Varios, especialidad Estudios Hidrológicos y/o Estudios del Agua y Suelo.
PRESUPUESTO OFICIAL:	\$ 2.200.000.-
REQUISITOS EXIGIDOS:	Consultores inscritos en el Registro de Consultores del Ministerio de Obras Públicas, 1ª categoría, especialidad 3.5 y/o 3.7.
ANTECEDENTES:	A contar del 2 de mayo de 1983 hasta el 6 de mayo de 1983, en Morandé 58-8º piso, Of. 807. Su valor: \$ 1.000.- + IVA.
RECEPCION Y APERTURA:	Recepción de los dos (2) sobres y apertura de "Propuesta Técnica" el día 27 de mayo de 1983, a las 15.00 horas, en las oficinas del Director General de Aguas.
APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y ADJUDICACION:	La fecha se fijará en la ceremonia de Apertura de las Propuestas Técnicas.

DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

COMPAÑIA MINERA NACIONAL LTDA.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

ACTIVOS	1982	No auditado 1981
	\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE:		
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	12.368.483	55.163.430
Total activo circulante	12.368.483	55.163.430
ACTIVO FIJO:		
Pertenencias mineras	4.975	4.975
Total activo fijo	4.975	4.975
OTROS ACTIVOS:		
Aporte a sociedades filiales	177.977	177.977
Inversiones en sociedades relacionadas	2	6.921.520
Total otros activos	177.979	7.099.497
Total activos	12.551.437	62.267.902

Las notas adjuntas números 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE RESULTADOS

Por los años terminados al 31 de diciembre

	1982	No auditado 1981
	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES:		
Ingresos de la explotación	(5.754.939)	49.923.863
Menos: costo de la explotación	(897.790)	(140.760)
Resultado operacional	(6.652.729)	49.783.103
RESULTADOS NO OPERACIONALES:		
Otros ingresos	-	709
Ajustes del ejercicio anterior	(14.153.448)	-
Diferencias de cambio	(2.571.266)	-
Corrección monetaria	(3.496.526)	22.472
Resultado no operacional	(20.221.240)	23.181
Utilidad (pérdida) antes de impuesto a la renta	(26.873.969)	49.806.284
Impuesto a la renta	-	-
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(26.873.969)	49.806.284

Las notas adjuntas números 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros

	1982	No auditado 1981
	\$	\$
Variaciones en los principales componentes del capital de trabajo:		
Activo circulante aumentos (disminuciones)	(42.794.947)	54.672.326
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(42.794.947)	54.672.326
Total variaciones del activo circulante	(42.794.947)	54.672.326
Pasivo circulante (aumento) disminuciones:		
Cuentas por pagar	407	69.461
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	(10.105.423)	3.973.262
Total variaciones del pasivo circulante	(10.105.016)	4.042.723
(Aumento) disminución del capital de trabajo	(52.899.963)	58.715.049

Las notas adjuntas números 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros

PASIVOS	1982	No auditado 1981
	\$	\$
CIRCULANTE:		
Aporte a sociedades por enterar	2.028	2.435
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	10.105.423	-
Total pasivo circulante	10.107.451	2.435
PATRIMONIO:		
Capital	120	120
Revalorización capital propio	12.235.571	11.076.230
Otras reservas	16.648.727	7.835.389
Utilidad (pérdida) acumulada	433.537	(6.452.556)
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(26.873.969)	49.806.284
Total capital y reservas	2.443.986	62.265.467
Total pasivos	12.551.437	62.267.902

Las notas adjuntas números y al 10 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los años terminados al 31 de diciembre

	1982	No auditado 1981
	\$	\$
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:		
Utilidad del ejercicio	-	49.806.284
Utilidad en venta de activo fijo y otras inversiones a largo plazo	-	(54.749.893)
Pérdida devengada en inversiones en otras empresas	-	4.826.030
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	-	332.614
Total recursos operacionales	-	215.035
OTROS RECURSOS OBTENIDOS:		
Venta de activos fijos	-	58.500.000
Venta de inversiones permanentes	-	14
Otros recursos obtenidos	966.117	-
Total otros recursos no operacionales	966.117	58.500.014
Total recursos obtenidos	966.117	58.715.049

RECURSOS APLICADOS:		
Pérdida del ejercicio	26.873.969	-
Pérdida devengada por inversiones permanentes en otras empresas	(5.767.813)	-
Aumento patrimonial en subsidiarias	(8.703.754)	-
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(1.153.685)	-
Total recursos aplicados en la operación	11.248.717	-
Distribución de utilidades	42.617.363	-
Total recursos aplicados	53.866.080	-
Aumento (disminución) del capital de trabajo	(52.899.963)	58.715.049

Las notas adjuntas números 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros

Sociedad	Porcentaje de tenencia	Resultado del ejercicio de la emisora	Patrimonio de la emisora	Valor de la inversión 1982	Valor de la inversión 1981
	%	\$	\$	\$	\$
Sociedad Minera Coipa Ltda.	0,0001	(3.264.655)	77.346.561	1	-
Sociedad Minera Punta del Cobre Ltda.	10	(223.020.592)	(762.353)	1	6.921.520

Para la valorización de la inversión en la sociedad relacionada con patrimonio negativo se ha discontinuado la aplicación del método del valor patrimonial proporcional, registrándose la inversión en \$ 1. El efecto en los resultados por el reconocimiento de pérdidas devengadas fue de \$ 5.767.813 a valor histórico.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Criterios Contables Aplicados:

(a) Corrección monetaria:

La Compañía revalorizó su capital propio, activos y pasivos no monetarios existentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981, con cargo o abono a resultados del ejercicio. Las cifras de los estados financieros del ejercicio 1981 se han actualizado en un 20% para efectos comparativos.

(b) Moneda extranjera:

Los saldos equivalentes a dólares se presentan expresados en pesos al tipo de cambio vigente al 31 de diciembre de 1982 y 1981, de \$ 73,57 y \$ 39 por dólar norteamericano, respectivamente.

(c) Criterios de valorización de inversiones:

Las inversiones en empresas relacionadas han sido valorizadas de acuerdo con el método del valor patrimonial proporcional de la empresa emisora. Este método establece que cuando la empresa emisora determine patrimonio negativo, el valor de la inversión debe castigarse contra los resultados del ejercicio, dejando la inversión en un peso.

2. Efectos de la Corrección Monetaria:

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria aplicadas al capital propio y los activos y pasivos no monetarios, se produjo un cargo neto a resultados de \$ 3.496.526 en 1982 y un abono neto de \$ 22.472 en 1981.

	1982	1981
	\$	\$
Activo:		
Otros activos	30.492	1.185.966
Pasivo:		
Capital propio	(3.527.018)	(1.163.494)
Utilidad (pérdida)	(3.496.526)	22.472

3. Inversiones en Empresas Relacionadas:

Las inversiones en empresas relacionadas, valorizadas de acuerdo al procedimiento señalado en nota 1 (c), están conformadas como sigue:

4. Impuesto a la Renta:

La Sociedad no ha registrado provisión para impuesto a la renta en el ejercicio 1982 por haber determinado una base imponible negativa. Por el ejercicio 1981, se pagó impuesto a la renta por \$ 4.483.457, dicho pago se registró en el ejercicio 1982, con cargo a la cuenta ajustes del ejercicio anterior.

5. Pasivo en Moneda Extranjera:

Al 31 de diciembre de 1982, la Sociedad mantenía un compromiso con la Empresa Nacional de Minería (Enami), ascendente a US\$ 76.416,56, equivalente a \$ 5.621.966. A la fecha de este informe, el contrato de mutuo con Enami está vencido y no se ha formalizado el plazo ni condiciones de esta deuda.

6. Variaciones del Patrimonio:

Las variaciones experimentadas por el patrimonio de la Sociedad se detallan a continuación:

	Capital	Reserva revalorización capital propio	Utilidad (pérdida) acumulada	Otras reservas	Resultado del ejercicio	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldos al 31-12-80	100	8.307.994	(4.839.901)	13.970.505	-	17.438.688
Revalorización capital propio	-	922.198	(537.230)	584.610	-	969.578
Reverso de mayor valor por venta de inversiones	-	-	-	(8.025.624)	-	(8.025.624)
Resultado del ejercicio	-	-	-	-	41.505.237	41.505.237
Saldos al 31-12-1981	100	9.230.192	(5.377.131)	6.529.491	41.505.237	51.887.689
Distribución de utilidades	-	-	5.738.412	-	(5.738.412)	(5.738.412)
Retiro socio mayoritario	-	-	-	-	(35.766.825)	(35.766.825)
Ajustes del ejercicio 1981	-	966.117	-	8.703.754	-	9.669.871
Ajuste de inversiones	-	-	-	2	-	2
Revalorización capital propio	20	2.039.262	72.256	1.415.480	-	3.527.018
Resultado del ejercicio	-	-	-	-	(26.873.969)	(26.873.969)
Saldos al 31-12-1982	120	12.235.571	433.537	16.648.727	(26.873.969)	2.443.986

(CONCLUYE AL FIN)

Alfredo Masanés

Cuando se sabe heredar

El pedalero del club Ibérico-Oxford logró adjudicarse la primera versión de la velocidad pura por el premio Mario Masanés Gimeno

Esa monumental dificultad de heredar un apellido famoso. Ese enorme compromiso de hacerle honor a la sangre que se siente correr a las venas, no fue impedimento para que Alfredo Masanés se adjudicara la primera versión de la prueba "Velocidad pura" por el Gran Premio Mario Masanés Gimeno, por el Gran Premio Mario Masanés Gimeno, por el Gran Premio Mario Masanés Gimeno.

Ahora se llevó a los 16 años, un título que se proyecta como tradicional. El club Ibérico-Oxford, cuyos dirigentes son todos ex-corredores y por supuesto amigos de Mario Masanés, quisieron mantener viva la figura del recordado astro del pedal chileno que alcanzó celebridad continental, organizando una prueba tipo "Omnium" para la serie "Juniors", con una vuelta con partida firme y la ronda de velocidad pura. El triunfo final correspondió a Alfredo en demostraciones de potencia, agilidad y luego destreza en los 200 metros para superar a José Ramírez, de San Fernando. La verdad es que en las dos corridas de la velocidad Masanés ganó por presencia... igual que Mario en su época de astro.

Mientras que Jaime Bretti, de Hilton, hizo suyo el Match Omnium para

la serie "A" que comprendía una australiana y 150 vueltas. En una dramática pugna con Víctor Sánchez, de Green Cross-Cic, que debió afrontar junto a su co-equipo los ataques de las escuadras rivales.

Pero ambos pedaleros dejaron expresado una vez más que se ha cometido una injusticia insólita al no incluirlos en el equipo nacional que se apresta a intervenir en una temporada en Italia. Ambos corredores están muy por encima de lo que han expresado otros "titulares" que ya se embarcaron y de otros que se aprestan a hacerlo.

Y algo, finalmente, interesante. La actividad desplegada en los 50 kilómetros fue tan violenta que no se notó la ausencia de los astros que están en el exterior, ya que el promedio alcanzó a 43,923 KPH.

LOS RESULTADOS

Match Omnium "A". 1º Jaime Bretti, 8 puntos; 2º Víctor Sánchez, Green Cross-Cic 6; 3º Agustín Herrera, Thomas Bata; 4º Manuel Aravena, Thomas Bata; 5º Juan Acuña, Pilsener Cristal, ambos con dos puntos; 6º Ricardo Bretti, Hilton, un punto. Ganadores de las pruebas. Australiana, Sánchez, J. Bretti 50 klms. J. Bretti y A. Herrera. Premio "Mario Masanés". 1º Alfredo Masanés, Ibérico-Oxford; 2º José Ramírez, San Fernando; 3º Claudio López, Thomas Bata y Pedro Berna, Bicicletas Vargas; 4º Ramón Valdés, Thomas Bata; Jaime Abarca, Good Year Adultos "B". 1º Patricio Melrone, Green Cross-Cic; 2º Eduardo Valdivia, Qta. Normal; 3º Pedro Reyes, Pilsener Cristal; 4º Alberto Alarcón, Hilton; 5º Raúl Jorquera, Centenario, Intermedia. 1º Oscar Ortiz, Ibérico-Oxford; 2º Carlos Rojas, Quinta Normal; 3º Daniel Arrué, Green Cross-Cic; 4º Oscar Fierro, Green Cross-Cic; 5º Fraco Bernal, Pilsener Cristal. Novicios. 1º Hernán Quinteros, Chacabuco; 2º Raúl Valenzuela, Aso. 3º José Medina, Hilton; 4º Marcos Caro, Bicicletas Vargas; 5º Oscar Valerio, Thomas Bata. Juveniles. 1º José Mora, Green Cross-Cic; 2º Máximo Cerda, Chacabuco; 3º Carlos Hidalgo, Green Cross-Cic; 4º Marcelo Viscay, Green Cross-Cic; 5º Emilio Castro, Thomas Bata. Damas: 1º Elena Romero, Bicicletas Vargas; 2º María Soto, Qta. Normal; 3º Ana M. Hidalgo, Green Cross-Cic. Infantiles. Carlos Padilla, Chacabuco.



Alfredo Masanés, mantiene la tradición familiar en el ciclismo chileno. Se adjudicó el Gran Premio para corredores juniors en la velocidad pura que hizo disputa el club Ibérico-Oxford en recuerdo de su tío, el inolvidable campeón Mario Masanés Gimeno.



Dirigentes del club deportivo Magallanes tuvieron una cordialísima reunión-almuerzo con el director de LA NACION, Gastón Acuña Mac-Lean, con el propósito de planificar el próximo Suplemento Especial "Jueves Deportivo" que se editará el día 12 de mayo en homenaje al querido club sombernardino Magallanes. La reunión fue propicia para hacer gratos recuerdos. En el grabado junto a nuestro Director aparecen Pedro Fernández, presidente del Consejo Local de Deportes y director del club albiceleste; Fernando Amengual, presidente interino; Romilio Soto, delegado de cadetes; Carlos Aldunate, gerente; y Luis Bernal, periodista local. También estuvo presente el Jefe de Deportes de LA NACION, Hugo Gasc Opazo.

Básquetbol de damas

Santiago ganó torneo regional

Terminó el básquetbol femenino en su eliminatoria regional. Santiago en forma fácil se acaparó el título, logrando ganar sus cinco encuentros, sumando a la vez las mayores cifras.

La última etapa jugada en el gimnasio de San Bernardo, dio triunfos para Puente Alto sobre La Granja 85x50; Talagante sobre Quinta Normal 61x46 y finalmente Santiago sobre San Bernardo 94x35.

SANTIAGO CANADOR Y GOLEADOR ABSOLUTO

En su campaña las santiaguinas dirigidas por Lino Rodríguez anotaron sobre La Granja 118x24; ganaron a Quinta Normal 115x41; a Puente Alto lo vencieron con 81x51. En el encuentro con Talagante sumaron 120x41 y en la final con San Bernardo superaron la etapa ganando 94x35. Segundo quedó el equipo de Puente Alto y en tercer lugar las dueñas de casa San Bernardo.

El resto de los equipos Talagante, Quinta Normal y La Granja ganaron solo un encuentro. El ganador Santiago cobra el derecho de asistir al Campeonato Nacional Femenino

Adulto, torneo que aún no tiene fecha ni sede.

LAS MEJORES ANOTACIONES

En la estadística Santiago sumó 10 puntos en sus cinco encuentros ganados y durante su participación anotó 528 puntos y solo recibió 192 en sus cestos.

Puente Alto que le siguió en la puntuación final logró 9 puntos. Sumó 359 a favor y 323 en contra en la colocación de sus cestos.

San Bernardo logró anotar 308 y recibió 291.

La máxima goleadora del torneo fue la santiaguina Corina Ortiz que sumó 95 cestos. Lucy Flores de Quinta Normal anotó 75 y María Díaz de San Bernardo con Mariela Parra de Puente Alto sumaron cada una 72 anotaciones. En quinto lugar se inscribió la santiaguina Magdalena Berner con 70 cestos.

RESUMEN DE LAS CINCO JORNADAS

Una campaña simple y fácil para el

equipo santiaguino que no tuvo en esta oportunidad rivales que lo apurasen. Posee las jugadoras más capacitadas y de mayor experiencia del básquetbol oficial y su trabajo fácil lo mostró también con su capacidad anotadora de sus jugadoras más jóvenes, que son la esperanza de este deporte.

Puente Alto, equipo que otrora brillara en el básquetbol chileno, se había quedado atrás, pero esta vez mostró que está recuperando algo de sus antecedentes de temporadas ya idas. Tiene en Jessica Leyton y Mariela Parra a buenos exponentes que harán recuperar esas ya fenecidas glorias.

San Bernardo defeccionó y solo resalta en su equipo la velocidad y buena puntería de María Díaz, la jugadora más espectacular del torneo. Le acompañaron bien María Teresa Jacques de gran experiencia internacional y la joven promesa Jacqueline Farfán.

UN FINAL FELIZ PERO SIN MUCHAS ESPERANZAS

Fue un torneo sin mayores complicaciones, solo en el encuentro final un corto incidente de uno de los jueces con el D.T. de San Bernardo, que no llegó a más. Nada nuevo que aportar y solo unas pequeñas esperanzas de recuperación del básquetbol femenino que necesita ayuda en todo aspecto y especialmente en innovaciones para mejorar el estado físico de la mayoría de las actuales jugadoras.

COMPANIA MINERA NACIONAL LTDA. (CONCLUSION)

7. Transacciones con Entidades Relacionadas:

(a) Cuenta corriente por cobrar a sociedades relacionadas: al 31 de diciembre de 1982, existe un saldo deudor de \$ 12.368.483 y \$ 55.163.430 al 31 de diciembre de 1981, correspondiente a un saldo por cobrar a la Empresa Nacional de Minería, propietaria del 99% de los derechos sociales, compuesto como sigue:

	1982	1981
Cuenta por cobrar por venta de pertenencias mineras Las Tierras	48.750.000	58.500.000
Otras varias	451.928	442.038
Distribución de utilidades 1981	(35.766.825)	-
Desembolsos hechos por ENAMI por cuenta de COMINA	(1.066.620)	(1.778.608)
	12.368.483	55.163.430

(b) Cuenta corriente por pagar a sociedades relacionadas:

Al 31 de diciembre de 1982, se presenta un saldo acreedor de \$ 10.105.423, correspondientes a una deuda con la Empresa Nacional de Minería, según el siguiente detalle:

	\$
Préstamo de US\$ 76.416,56	5.621.966
Pago del impuesto a la renta del ejercicio 1981	4.483.457
	10.105.423

8. Ingresos de la Explotación:

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981, se presentan bajo el rubro ingresos de explotación saldos ascendentes a \$ 5.754.939 y \$ 49.923.863 respectivamente, que incluyen los siguientes conceptos:

	1982	1981
Resultado en venta de inversiones y pertenencias mineras	12.874	54.749.694
Pérdidas en subsidiarias	(5.767.813)	(4.826.031)
	(5.754.939)	49.923.863

9. Aportes por Enterar:

La Sociedad tiene pendiente de regularizar los aportes por enterar en filiales, dado que las escrituras de constitución de ellas indican que los capitales fueron aportados en dinero efectivo. Estos aportes datan de 1970 aproximadamente, y la aplicación de reajuste a los saldos mostrados por la Sociedad no ha sido constante.

10. Ajustes del Ejercicio Anterior:

En el rubro resultados no operacionales del estado de resultados de la Sociedad, se presenta la cuenta ajustes del ejercicio anterior por un monto de \$ 14.153.448, que corresponde a regularizaciones efectuadas en 1982 correspondientes a resultados no reconocidos en el ejercicio 1981. Los ajustes que conforman este saldo afectan las siguientes cuentas:

Cuentas afectadas.	Monto
	\$
Mayor valor de inversiones	8.703.754
Reserva de revalorización del capital propio	966.117
Impuesto a la renta ejercicio 1981	4.483.457
Otro	120
	14.153.448

Langton Clarke

auditores - consultores

Aguirre 852 (Paseo)
Santiago, Chile
teléfono 4404111-112
cable 30122
cable 30122
cable 30122

Firma miembro de
Coopers & Lybrand (Internacional)

Señores Presidente y Directores de
Compañía Minera Nacional Ltda.:

1. Hemos examinado el balance general de Compañía Minera Nacional Ltda. al 31 de diciembre de 1982 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias, excepto por lo que se menciona en el párrafo 3.

2. Los estados financieros de Compañía Minera Nacional Ltda. al 31 de diciembre de 1981 no fueron auditados por nosotros, en consecuencia, no expresamos una opinión sobre los mismos.

3. Tal como se señala en la nota 9 a los estados financieros, la Compañía debe aclarar la situación de los aportes por enterar en sociedades filiales, de cuyo saldo no hemos podido satisfacerlos.

4. A la fecha de nuestro informe no se han formalizado los términos de la deuda a favor de Empresa Nacional de Minería, según se describe en nota 5 a los estados financieros.

5. En nuestra opinión, sujeto a los ajustes de haber alguno, que pudieran requerirse una vez que se regularicen las situaciones descritas en los párrafos 3 y 4 precedentes, relativos a los aportes por enterar a sociedades filiales y a la formalización de la deuda con la Empresa Nacional de Minería, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Compañía Minera Nacional Ltda. al 31 de diciembre de 1982, y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con el ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Germán Sáenz H.

21 de abril de 1983



Clásico "Augusto Breque E."

Incontenible atropellada de "Gitano"

GITANO, dos años por Blue Mambo y Gracia por Parbury, se impuso en incontenible atropellada en los 1.300 metros del clásico condicional, Premio "Augusto Breque E." (GRUPO III), disputado en la arena del Hipódromo Chile. El colorado actuó gran parte de la prueba en el último puesto. Su bitácora arroja seis presentaciones habiendo ganado en forma sucesiva las tres últimas, inclusive dos

de nivel clásico. Criado en el haras "Matancilla" en premios reúne la suma de \$ 1.055.000.

Desarrollo.— Largaron con Donado a la cabeza del pelotón. En los puestos siguientes marchaban Putifar, Le Trouseau, Momento, penúltimo Ordenado y, último muy despegado del grupo estaba Gitano.

A medida cubrían las distancias siguientes los punteros se agrupaban,

pero Donado se mantenía en la vanguardia asediado muy de cerca por Putifar. Luego iba Momento, cuarto quedaba Le Trouseau, penúltimo Ordenado y último Gitano.

Próximo al palo demarcatorio de los 600 metros, Momento pasaba a ocupar la segunda posición dejando tercero a Putifar. Más atrás no se registraban cambios en las posiciones.

Con Donado siempre en la delantera ingresaron al derecho, escoltado a escasa diferencia por Momento quien, cubierto los primeros metros del tramo decisivo, había conseguido doblegar al puntero. Tercero estaba Putifar al que hostigaba Le Trouseau. Penúltimo Ordenado y último Gitano.

Al promediar la recta, se vio a Gitano, aprovechar un inmenso hueco que le habían dejado cerca de la palizada interior ganando preciosos terrenos. Fue así como, a 200 metros del término del trayecto lograba sobrepasar al puntero y sin encontrar mayor resistencia se iba en busca del disco final, el que cruzó con claridad de un cuerpo y tres cuartos sobre el gran favorito de las apuestas, Momento. Tercero arribó Putifar, a tres largos, cuarto Donado, media cabeza, penúltimo Ordenado, a siete cuerpos, y último Le Trouseau, a un cuerpo y medio.

El ganador empleó para los 1.300 metros 1 minuto 19 segundos y 2 quintos.



CLÁSICO "AUGUSTO BREQUE ESPINOZA"

El dos años "GITANO", que acciona junto a la palizada interior, avanza en forma incontenible y da fácil cuenta del gran favorito "Momento", en el encuentro central palmeño. Lo guió Pedro Cerón.



SE HIZO ESTRECHO

El circo hípico de la Avenida Fernán Vivaceta completó el total de sus apostadurías desde tempranas horas. Familias completas (como lo indica el grabado) concurren a la reunión que, aparte de las apuestas propiamente tal, tenía otro incentivo. Premios en dinero a los concurrentes (mediante un concurso).

Defensas fueron la tónica en los remates del viernes

Las defensas fueron la tónica en la última sesión de remates realizada el viernes 29 de abril en el local de la Feria de Criadores de Caballos F.S. de Carrera. Aunque no venía en los lotes de las haras que subastaron, el precio más alto fue para MINUTERO, potrillo en training que fue vendido en \$ 140.000 al Haras Escocia.

Enseguida los precios de los establecimientos de crías que se hicieron presentes:

CASAS DEL PUANGUE

QUETZAL: (Último Gaucho y Quemira) en \$ 130.000 defendido (potrillo).

YEGUAS DE CRÍA: (todas ellas fueron defendidas). **ADONAY** (Zorro Rojo y Adolescente) en \$ 15.000; **BARINESA** (Baron II y Columba) sin interesados; **CUBANA** (Príncipe Medice y Cubana) sin interesados; **DULCE PENA** (Quin y

Doraya) en \$ 20.000; **LLAVERIA** (Zorro Rojo y La Palice) en \$ 35.000; **PICHICUCHA** (Último Gaucho y Provocativa) en \$ 15.000; **QUE SED** (Seduttore y Quejumbre) en \$ 15.000; **SERENENSE** (Invisible y Sera Buena) sin interesados; **SIRENITA** (Huesillo y Cucutita) en \$ 20.000; **TIMBALINA** (Barsorello y Tinterilla) en \$ 30.000.

PRODUCTOS DE MESES

CUZCO (Quetzal y Cubana) en \$ 35.000 a Oscar Asfura. **PICHON** (Colosal y Pichicucha) en \$ 45.000 a Oscar Asfura. **SISADORA** (Colosal y Sirenita) en \$ 20.000 a O. Asfura. **TIMBALADA** (Colosal y Timbalina) en \$ 35.000 a Oscar Valenzuela.

DEFENSAS: **BARITICO** (Quetzal y Barinensa) en \$ 30.000 y **LLANERO** (Quetzal y Llavaria) en \$ 35.000.

HARAS CAUPOLICAN

YEGUAS DE CRÍAS: **AVANT PREMIERE** (Jalón y Seelto) en \$ 70.000 a Agrícola Cachagua; **TRAVESIA** (Rigel II y Tulala) en \$ 90.000 a Marcelo Hernández.

DEFENSAS: **BENEVOLE** (Mórron de Arica y Blacamar) en \$ 25.000; **CHAPÉLIERE** (Asalto II y Sainte Chapelle) en \$ 45.000; **DERIVA** (Snow Track y Garabitas) en \$ 35.000; **DORIS DAY** (Tale Two Cities y Dinamita) en \$ 35.000; **FREIDY** (Tatracordio y Barakot) en \$ 35.000; **GABITA** (Príncipe Medice y Gabelle) sin interesados; **HADADA** (Asalto II y Hada II) sin interesados; **JEAN INVISIBLE** (Karenina) en \$ 25.000; **MISS PEPI** (Silver Moon y María Alicia) en \$ 90.000; **NAKAMURA** (Capetuzo y Arfeur) en \$ 40.000; **PERDONA** (Silver Moon y Mi Lola) en \$ 50.000; **PORTADA** (Pimentero y Sutiliza) en \$ 40.000; **SIGNORETTA** (Silex y Pri-

vada en \$ 30.000; **TATIANA** (vienes y Full Moon) en \$ 40.000; **TE A TETE** (Tantoul y Contraca) en \$ 100.000.

PRODUCTOS DE MESES

JANPATO (Jangler y Portada) en \$ 35.000 a Benito Boril.

DEFENSAS

AGUA ANTIGUA (Awake y La Antigua) en \$ 50.000; **ESPINOZA** (Esperanzado y Moldavia) en \$ 30.000; **ESPUERERA** (Esperado y Pispis) en \$ 45.000; **JANGODA** (Jangler y Chapeliere) en \$ 20.000 y **JAQUENA** (Jangler y Jona) en \$ 30.000.

HARAS EL SAUCE

(yeguas de crías). **LULY** (Carral y Quemacana) en \$ 10.000; **NO SUCH RULER** (Silver y Tis and Taint) en \$ 25.000; **SANCARLINA** (Tis and Taint) en \$ 30.000 a Oscar Asfura; **SNOW TROUT** (Snow Crown Briboncita) en \$ 10.000 a O. Asfura.

DEFENSA

RASPAOLA (Daemon y Reina) en \$ 10.000.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.200 metros. Índice 8 al 1 Premio \$ 80.000 al primero.

1º (3) OJOS LINDOS, 56 por Yos y Sapiencia del stud "Anita María" jinete Claudio Donoso.	Pag. 4,60
2º (5) Mocito Mago, 54 G. Valencia	7,00
3º (10) Monogasco, 51 H. López	39,90
4º (13) Feudal, 50 L. Rivera	4,80
5º (9) African Chairman, 51 J. Muñoz	5,80
6º (1) Concurrida, 55 R. Herrera	7,70
7º (15) Respetable, 49 S. Suárez	7,20
8º (14) Lecuona, 49 J. Orellana	59,10
9º (6) Intima, 53 J. Farfán	11,90
10º (16) Tarquin, 49 J. Herrera	16,40
11º (4) Maple, 54 C. Amestely	17,40
12º (11) Palanquita, 51 H. Alvarez	152,40
13º (12) Yaya, 51 J. Silva	46,60
14º (7) Estética, 52 L. Valencia	57,50

GANADA por 4 cpos. el 3º a cba. el 4º a 1 1/4 cpos. el 5º a 1/2 cba. y el 6º a 1 1/2 cpos. Tpo. 1.14 1/5. No corrieron (2) Buen Ojo y el (8) Yerba Larga. Prep. Juan Sánchez V. Div. \$ 4,60.

\$ 2,20 \$ 2,30 \$ 7,70

2ª Carrera 1.400 metros condicional para potrillos de dos años no ganadores.

1º (17) VIERNES, 56 por Balconaje y Via Veneto del Stud "Eni" jinete Juan Amestely	Pag. 1,70
2º (7) Lago de Gatin, 56 M. Aranda	9,70
3º (5) Huy Huy, 56 J. Díaz	12,40
4º (18) Zeker, 55 G. Valencia	12,20
5º (16) Ulises, 56 S. Vázquez	12,20
6º (10) Olinero, 56 P. Cerón	7,10
7º (15) Timonero, 56 L. Chávez	16,70
8º (4) Frank Zappa, 56 L. Muñoz	41,40
9º (9) Micheletto, 56 S. Azócar	9,90
10º (2) Falconete, 55 E. Cisternas	37,30
11º (6) January, 56 G. Barrera	106,50
12º (8) Llamazao, 56 L. Ramos	6,00
13º (1) Cadillo, 56 S. Suárez	52,90
14º (11) Pezo, 54 N. Vargas	217,70
15º (12) Procesa, 56 J. Tobar	251,00

GANADA por 1 1/2 cpos. el 3º a 7 cpos. el 4º a 3 cpos. el 5º a pzo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.26. No corrieron (3) Floripondio, (13) Tambor, y el (14) Taqueral. Prep. Enrique Beuzenberg. Div. \$ 1,70 \$ 1,20 \$ 1,90 \$ 2,10.

3ª Carrera 1.200 metros condicional para potrillos de tres años no ganadores.

1º (5) FUSIL, 56 por Flautero y Haragana de la Suc. Héctor Molledo jinete Sergio Vázquez	Pag. 2,20
2º (6) Laureano, 54 J. C. Silva	2,40
3º (10) Región, 56 P. Castillo	5,30
4º (14) Zonzo, 56 J. Amestely	64,40
5º (4) Estoy Listo, 52 R. Arrué	39,20
6º (3) Corregido, 56 J. Turrieta	11,00
7º (9) Beeso, 54 J. Farfán	12,90
8º (7) Monje Blanco, 56 O. Inzunza	73,90
9º (12) Severo, 54 A. Gutiérrez	24,60
10º (13) Trintón, 56 S. Azócar	48,20
11º (11) Rubio, 56 C. Galleguillo	80,30
12º (2) Clipper, 55 R. Toledo	66,00
13º (1) Aviático, 55 G. Valencia	17,70

GANADA por 4 cpos. el 3º a 2 1/4 cpos. el 4º a 3 cpos. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.14 2/5. No corrió (8) Oráculo. Prep. Carlos Urbán. Div. \$ 2,30 \$ 1,10 \$ 1,10 \$ 1,20 Div. triple al primer lugar con 377 vales acertados \$ 1.371. Div. al segundo lugar con 213 vales acertados \$ 606.

4ª Carrera 1.400 metros condicional para potrillos de dos años no ganadores.

1º (3) FRANCISCANO, 56 por Francisco y Bounty del Stud "Facri" jinete Gustavo Barrera	Pag. 1,60
2º (8) Mirador, 56 R. Herrera	49,10
3º (11) Monturral, 56 M. Olguín	9,80
4º (5) Hit, 56 M. Santos	6,00
5º (6) Laminado, 56 S. Vázquez	9,90
6º (15) Pelahuenco, 56 S. Azócar	6,60
7º (16) San Blas, 56 M. Aranda	102,50
8º (4) Gran Fin, 54 J. C. Silva	59,60

9º (7) Michel, 56 E. Guzmán 13,80 |

10º (10) Platal, 55 R. Toledo	13,40
11º (18) Yokoyama, 56 L. Valencia	111,30
12º (17) Yasta, 56 C. González	101,20
13º (2) Escarapelo, 55 J. Muñoz	70,10
14º (13) No Smoking, 56 J. Castillo	29,20
15º (9) Montón, 56 O. P. Castillo	559,00
16º (12) New Look, 56 S. Suárez	6,80
17º (1) Dirceu, 56 J. Berrios	207,80
18º (14) Pachuli, 56 A. Pereira	307,80

GANADA por 3 cpos. el 3º a 1 cpo. el 4º a 2 cpos. el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4/5. Corrieron todos. Prep. Juan Sánchez V. Div. \$ 1,60 \$ 1,30 \$ 4,10 \$ 2,10 dupla 2 \$ 2,80.

5ª Carrera 1.200 metros. Índice 14 al 11.

1º (4) BEBE VINO, 56 por Kamey Volada del Stud "Ascocchinga" jinete Oscar Escobar	Bol. 4,30
2º (9) Giovata 53 E. Suárez	20,60
3º (16) Tres Zorros 52 O. P. Castillo	17,80
4º (12) Carrascal 52 M. Santos	8,90
5º (11) Camarógrafo 52 J. Toro	11,30
6º (10) Sifón 53 J. Díaz	7,40
7º (6) En Trato 53 O. López	4,80
8º (8) Experimental 53 G. Valencia	37,20
9º (7) Grendo 53 J. Turrieta	273,50
10º (15) Peleador 52 H. Alvarez	5,30
11º (14) Nota 51 P. Castillo	30,30
12º (13) Kalicanto 52 C. Amestely	15,00
13º (5) Edicto 53 P. Cerón	29,30
14º (3) Wilson 54 E. Guajardo	5,20

GANADA por 3 cpos. los 2º, en empate el 4º a 1 3/4 cpos. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1 3/4 cpos. TPO. 1.13. No corrió (1) Kuikiu. Prep. Manuel Segura. Div. \$ 4,30 \$ 2,30 \$ 5,30 \$ 5,20.

6ª Carrera 1.300 metros Clásico "AUGUSTO BREQUE ESPINOZA"

1º (2) GITANO, 56 por Blue y Gracia de la Sra. Teresa Rojas de C jinete Pedro Cerón	Bol. 4,50
2º (5) Momento 56 P. Herrera	1,40
3º (7) Putifar 56 S. Vera	3,70
4º (1) Donado 56 G. Barrera	6,20
5º (4) Ordenado 56 S. Azócar	44,90
6º (6) Le Trouseau 56 J. Muñoz	23,20

GANADA por 1 3/4 cpos. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1/2 cba. el 5º a 7 cpos. y el 6º a 1 1/2 cpos. TPO. 1.19 2/5. No corrió (3) In Reality. Prep. Oscar González. Div. \$ 4,50 \$ 1,50 \$ 1,30 Dupla 3 \$ 7,10.

7ª Carrera 1.200 metros CONDICIONAL para potrillos de tres años no ganadores.

1º (7) GRANDULON, 56 por Gamal y Tega del Stud "Huila" jinete Luis Ramos	Bol. 1,90
2º (5) Fruto 54 A. Gutiérrez	3,90
3º (4) Fray Negro 56 S. Vázquez	3,40
4º (2) Cojuelo 55 G. Valencia	16,20
5º (1) Breñón 56 J. Castillo	24,20
6º (3) Diluviano 56 L. Muñoz	9,40
7º (11) Pandillaje 56 J. Díaz	20,20
8º (8) Haquin 56 C. González	98,60
9º (12) Refulgente 53 R. Palma	270,70
10º (10) New Dandy 54 J. Orellana	152,30
11º (14) Tornado 55 P. Vega	104,30
12º (6) Golden My 56 C. Barrera	100,40
13º (13) Robespierre 56 L. Galaz	18,20

GANADA por nariz el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 1/2 cpos. el 5º a 3 1/2 cpos. y el 6º a pzo. TPO. 1.14. No corrieron (9) Medio Camino y el (15) Yapo. Prep. Gabriel Mele. Div. \$ 1,90 \$ 1,10 \$ 1,10 \$ 1,10 dupla 6 \$ 3,30.

8ª Carrera 1.900 metros Índice 28 e Inferiores.

1º (13) ROMANCHE, 49 por Rigel II y Pilicua del Stud "Magalito" jinete Juan Navarrete	Bol. 14,80
2º (5) Quinterana 54 R. Pérez	49,40
3º (8) Mirador 53 P. Cerón	3,10
4º (14) Cleareo 48 L. Rivera	79,50
5º (11) Marisco 51 L. Toro	15,60

6º (10) Confiado 51 M. Aranda 21,40 |

7º (1) Galante 57 J. Díaz	5,50
8º (7) Dalton 53 S. Azócar	5,40
9º (4) Milahue 53 C. Valencia	10,60
10º (9) Carriel Sur 51 M. Santos	8,70
11º (6) Zani 54 J. Romero	12,40
12º (2) Profesor 57 G. Barrera	8,40
13º (12) Pungto 50 J. Muñoz	8,40
14º (3) Ritual 51 J. Amestely	36,10

GANADA por 1 3/4 cpos. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a pzo. TPO. 1.59 2/5. Corrieron todos. Prep. Eduardo Rodríguez Div. \$ 14,80 \$ 3,60 \$ 5,60 \$ 2,00

9ª CARRERA 1.400 metros Índice 24 al 16.

1º (10) YACARE 50 por Yos y Besante del Stud "Green Cross" jinete Pablo Castillo	Bol. 7,80
2º (11) African King 49 L. Rivera	101,10
3º (2) Oteño 56 R. Pérez	1,30
4º (1) Pazzo 57 J. Amestely	10,40
5º (3) Polémica 56 C. Galleguillo	47,60
6º (13) Tebeso 49 J. Orellana	24,80
7º (8) Fuerza Oculta 52 M. Santos	7,80
8º (5) Puente Roto 54 J. Castillo	13,40
9º (6) Brillante 52 M. Olguín	11,10
10º (4) Maleado 54 A. Pereira	57,50
11º (9) Mocito Momo 50 J. Muñoz	36,10
12º (7) Abdullah 51 J. Monardes	Corral Brillante
13º (7) Abdullah 51 J. Monardes	Corral Brillante

GANADA por cba. el 3º a pzo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 3 cpos. TPO. 1.25 1/5. Corrieron todos. Prep. Hernán Miranda. Div. \$ 7,80 \$ 1,60 \$ 5,80 \$ 1,20. Dupla 12 \$ 69,90.

10ª CARRERA 1.400 metros Índice 44 al 26 (1ª serie)

1º (1) RUMANO 63 por Super Edition y Contora del Stud "Don Wence" jinete Sergio Azócar	Bol. 9,30
2º (4) Torrente 53 J. Díaz	5,20
3º (7) Royador 51 P. Castillo	5,00
4º (8) Brindido 50 M. Santos	11,50
5º (6) Heimfeld 52 O. Pérez	10,00
6º (5) Veraniego 53 G. Barrera	2,20
7º (3) Mac Negro 58 A. Pereira	70,30
8º (11) Priki 48 J. Muñoz	6,30
9º (9) Cuatro Caminos 49 H. López	26,30
10º (10) Kedive 48 J. Orellana	60,80
11º (2) Balidar 59 V. Rojas	14,60

GANADA por 3/4 cpo. el 3º a 2 1/2 cpos. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a 2 cpos. TPO. 1.25. Corrieron todos. Prep. Raúl Serrano Div. \$ 9,30 \$ 2,20 \$ 1,90 \$ 1,90 Dupla 2 \$ 10,00.

11ª Carrera 1.200 metros. Índice 30 al 19

1º (5) FAUSTO SHOCK, 56 por Oime Negro y Francisquita del Stud "Bayardo" jinete Ramón Jacquez	Bol. 4,70
2º (8) Disciplina 53 C. Barrera	6,90
3º (1) Carvín 59 J. Farfán	21,20
4º (2) Despegue 58 J. Navarrete	9,00
5º (13) Espolín 49 S. Suárez	11,10
6º (6) Reformal 56 P. Cerón	4,10
7º (7) Macheteado 53 G. Silva	29,80
8º (11) Tia Pepita 48 L. Rivera	11,40
9º (14) Sorrento 48 M. Santos	22,20
10º (10) Perlado 51 J. Castillo	22,20
11º (3) Mocita Mimada 58 L. Chávez	26,10
12º (2) Churro 49 J. Díaz	2,70
14º (9) Gourmet 51 M. Aranda	118,20

GANADA por pzo. el 3º a 1 1/4 cpos. el 4º a 2 cpos. el 5º a pzo. y el 6º a 1 cpo. TPO. 1.13. Corrieron todos. Prep. Enrique Fuentes. Div. \$ 4,70 \$ 2,00 \$ 2,30 \$ 3,50.

12ª Carrera 1.200 metros. Índice 46 al 30 (la serie)

1º (5) FELPUDO, 56 por Sovereign Deck y Felpilla del Stud "Puerto Rico" jinete Jorge Castillo	Bol. 3,70
2º (4) Mozo Fiero 60 P. Cerón	3,90
3º (1) Curaca 62 J. Tobar	4,90
4º (10) Sol Radiante 51 M. Olguín	4,00
5º (12) Merry Tournée 49 J. Monardes	8,90

Resultados del Club Hípico

1ª Carrera 1.600 metros. Índice 42 al 31.

1º (10) CICLO 48, por Balconaje y Guanabara.	Bol.	Pag.
del Stud "Marilange"	2.878	1.60
jinete Jaime Díaz	287	15,80
2º (11) Repunte, 48 E. Suárez	742	6,10
3º (5) Pirque, 55 P. Pérez	104	43,70
4º (4) Paya, 55 P. Cerón	157	29,00
5º (8) Jabril, 50 J. Turrieta	149	30,50
6º (9) Bentley, 49 J. Berrios	1.139	4,00
7º (1) Artificio, 50 L. Muñoz	179	25,40
8º (3) Rabino, 53 M. Aranda	273	16,70
9º (7) Llamador, 53 M. Aranda	72	63,20
10º (2) Madras, 57 G. Barrera	519	8,80
Total 6.500		

Canadá por 4/4 cpos., el 3º a 1.14; el 4º a 3.4; el 5º a 1.12, el 6º a 1.12. Tiempo: 1.34 Prep. Juan Cavieles A. Corrieron todos. Div. \$ 1.60; \$ 1.10; \$ 1.70 y \$ 1.30.

2ª Carrera 1.200 metros Condición. Para potrancas de 2 años.

1º (5) NATUSITA 53, por Torrens y Mi Natita.	Bol.	Pag.
del Sr. Patricio Baeza A.	493	6,80
jinete Gustavo Barrera	2.023	3,50
2º (11) Taquillera, 53 E. Silva	97	34,50
3º (6) Pantera, 52 J. Muñoz	421	8,00
4º (3) Hachera, 51 O. Muñoz	46	72,90
5º (8) Peridica, 53 E. Suárez	32	104,70
6º (2) Gala Ochenta, 53 J. Berrios	881	3,80
7º (7) Pare, 53 J. Verdugo	56	59,90
8º (12) Troyano, 53 M. Alvarez	162	20,70
9º (1) Contrabución, 53 O. Jara	80	41,90
10º (13) Zoom, 53 L. Rivera	240	14,00
11º (9) Pérsica, 53 R. Pérez	194	17,30
12º (4) Inelencencia, 52 P. Vega	64	52,40
13º (10) Renée, 53 R. Jacquez		
Total 4.789		

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 2.1/4; el 4º a 2.1/2; el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.12.2/5. Prep. Patricio Baeza. Corrieron todos. Div. \$ 6,80; \$ 1,80; \$ 1,20 y \$ 3,60.

3ª Carrera. 1.600 metros. Condición. Para potrillos y potrancas de 3 años no ganadores.

1º (4) GRANERINO 54, por Court Dancer y Granville.	Bol.	Pag.
del Stud "María Ximena"	147	35,50
jinete Juan Orellana	1.049	4,90
2º (2) Garabato, 54 P. Muñoz	1.810	2,80
3º (6) Pingo Azul, 56 P. Cerón	96	53,90
4º (9) Sikkim, 52 R. Soto	238	21,70
5º (10) Verrillon, 56 S. Azócar	2.159	2,40
6º (5) Pato Malo, 56 O. Escobar	1.056	4,90
7º (12) Raquetero, 56 E. Silva	204	25,30
8º (8) Ruidoso, 56 R. Jacquez	631	8,20
9º (3) Girondino, 54 J. C. Silva		
Total 7.300		

Canadá por 1/4; el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.37.4/5. Prep. Pedro Bago. No corrieron: (1) APOLONICO y (11) FINLANDESA. Div. \$ 35,20; \$ 10,50 y \$ 4,10. Tercera validad de la apuesta Triple N° 1: A 1º lugar; (4) GRANERINO, con 2 vales. Div. \$ 158,900 c/v. A 2º lugar; (2) GARABATO, con 38 vales. Div. \$ 2.090 c/v.

4ª Carrera. — 1.200 metros. Índice 22 al 15.

1º (3) EN LA META 54, por Kimono y Alameta.	Bol.	Pag.
del Stud "Traigun"	673	9,60
jinete Luis Muñoz	903	7,10
2º (6) Redondilla 54 G. Barrera	489	13,20
3º (14) Zero 59 L. Chávez	224	28,80
4º (13) Stress 53 J. Berrios	2.352	2,40
5º (1) Mensaje 55 S. Vázquez	1.458	4,40
6º (2) Nautico 55 L. Toro	1.915	3,40
7º (15) Asomada 52 J. Díaz	331	19,50
8º (16) Federacion 52 J. Muñoz	55	117,20
9º (8) Artica 53 O. Pérez	261	24,70
10º (12) Mucho Más 52 F. Suárez	96	67,20
11º (7) Tacitus 54 P. Cerón	174	37,00
12º (5) Mogadiscio 53 J. Monardéz		
13º (10) En Ti Confío 53 R. Jacquez		
Total 9.211		

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1 cpo.; el 4º a 2 cpos.; el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.10.2.5. Prep. Gabriel Meleje. No corrieron: (4) Hip Hura, (8) Turbación y (11) Miss Chamaguita. Div. \$ 9,60; \$ 2,80; \$ 2,00 y \$ 2,90.

5ª Carrera. — 1.200 metros. Condición. Para potrancas de 2 años no ganadoras.

1º (10) OF SPADES 53, por Rigel II y Safia.	Bol.	Pag.
del Sr. J. Rogers	4.625	1,40
jinete Roberto Pérez	272	23,80
2º (6) Klay 53 J. Verdugo	1.187	5,50
3º (12) Selenita 53 S. Vázquez	659	9,80
4º (1) Kio Me Mugh 53 O. Escobar	289	22,40
5º (3) Cerda 53 J. Díaz	185	35,10
6º (14) Versilla 53 L. Muñoz	681	9,50
7º (8) Pistucia 53 M. Santos	511	12,70
8º (9) Próspera 53 G. Barrera	45	144,20
9º (4) Honey Pay 53 O. López	45	144,20
10º (13) Uster 53 J. Berrios	363	17,90
11º (1) Carolina 53 J. Muñoz	105	61,80
12º (7) Pierrera 53 E. Guzmán	303	21,40
13º (2) Correvuela 53 J. Turrieta		
Total 9.270		

Canadá por 3/4 cpo., la 3ª a 3/4 cpo.; la 4ª a 2 cpos.; la 5ª a 1/4 cpo. y la 6ª a 1/4 cpo. Tiempo: 1.11.0. Prep. Alvaro Breque. No corrió: (11) Rienda Suelta. Div. \$ 1.40.0; \$ 1.20.300 y \$ 4,80.

6ª Carrera. — 1.600 metros. Índice 21 e inferiores.

1º (7) NATIVE MOSS 50, por Mediatore y Enchilada.	Bol.	Pag.
del Stud "Mangual"	1481	6,00
jinete Oscar Jara	1036	8,50
2º (9) Salteño 48 J. Muñoz	948	9,30
3º (5) Sany 52 J. Berrios	3094	2,80
4º (3) Palermo 56 J. Barraza	1360	6,50
5º (4) Coverlinda 51 G. Barrera	1372	6,40
6º (8) Poquita Ropa 48 M. Santos	704	12,60
7º (6) Devana 51 J. Turrieta	985	9,00
8º (1) Sin Sueto 57 A. Poblete	1658	5,30
9º (2) Nonito 55 E. Silva		
Total 12.638		

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a cbza., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/4 cpo. y el 6º a 2. TIEMPO: 1.36.2/5. Prep. Miguel Baeza G. Corrieron todos. Div. \$ 6,00; \$ 3,00 y \$ 4,60.

7ª Carrera. — 1.200 metros. Índice 18 al 8.

1º (7) OJO ARDIENTE 53, por Ojo de Lince y Las Bravas.	Bol.	Pag.
del Stud "Baza"	2525	4,50
jinete Sergio Azócar	1385	8,20
2º (13) Druida 52 J. Turrieta	2327	4,90
3º (5) Mesonero 54 A. Poblete	567	20,10
4º (15) Guarachera 52 M. Alvarez	1287	8,90
5º (6) Nejum 61 J. Pérez	1650	6,90
6º (16) Ritorneo 52 P. Cerón	2516	4,50
7º (1) Chacarita 53 G. Barrera	804	14,20
8º (9) Altereda 53 R. Pérez	231	49,40
9º (8) Staff 54 R. Jacquez	1102	10,30
10º (4) Desacato 54 N. Urrutia	579	19,70
11º (2) Proteo 55 O. Muñoz	586	19,50
12º (14) Espiritualista 51 N. Vargas	315	36,20
13º (11) Zarilla 53 M. Santos	357	31,90
14º (12) Contralta 53 E. Guzmán	62	183,90
Total 16.293		

Canadá por 1/2 cpo., los 3º en empate a 2 cpos., el 5º a 1/4 cpo. y el 6º a 1/4 cpo. TIEMPO: 1.10.2/5. Prep. Roberto Lorca. No corrió: (3) CARLO. Div. \$ 4,50; \$ 1,70; \$ 2,60; \$ 1,50 y \$ 2,00.

8ª Carrera 1.500 mts Clásico Jorge Barahona

1º (1) ASALDUA 53 por Curt Talismán y Michichola.	Bol.	Pag.
del Stud "Las Romatze"	4.002	1,40
jinete Jaime Díaz	1.210	4,70
2º (5) Patudita 53 S. Vázquez	809	6,20
3º (4) Gold Girl 53 M. Santos	912	6,20
4º (4) Pash 53 L. Muñoz	864	6,60
5º (2) Taca 53 J. C. Silva	207	27,40
Total 8.104		

Canadá por 1 cpo., el 3º a 5 1/2 cpos., el 4º a 5 cpos., el 5º a 1 1/4 cpos., el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.28.3/5 Prep. Pedro Medina. Corrieron todos. Div. \$ 1,40; 1,10; 1,40

9ª Carrera 1.200 mts. Condición. Para potrancas de 3 años no ganadoras

1º (4) BURRITA 53 por Selecto y Burbuja	Bol.	Pag.
de la Sra. Hilda Ponce de P.	2.281	4,90
jinete Pedro Cerón	1.493	7,50
2º (17) Tenudida 53 O. Jara	4.049	2,80
3º (15) Polina 53 R. Jacquez	215	52,20
4º (9) Kunka 53 R. Pérez	2.487	4,50
5º (7) Chiflota 53 M. Santos	44	254,90
6º (8) English Lady 40 M. Zarate	334	33,60
7º (11) Magne 53 O. Pérez	277	40,50
8º (14) Pataleta 51 P. Muñoz	1.018	11,00
9º (2) Bostonia 51 J. Orellana	1.131	9,90
10º (13) Paradiña 51 J. O. Silva	1.403	88,00
11º (10) Lunata 53 L. Muñoz	154	72,80
12º (6) Celebridad 53 E. Guzmán	663	16,90
13º (16) Tormina 53 E. Silva	200	56,10
14º (3) Buena Conducta 52 J. Muñoz	120	93,50
15º (18) Triona 49 R. Arrau	66	169,90
16º (5) Caprice 53 J. Carrasco	49	228,90
17º (12) Panoja 51 O. Muñoz	41	273,60
18º (1) Bora Bora 51 L. Corvalán		
Total 16.025		

Canadá por 3 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 1/4 cpos., el 5º a 3/4 cpos., y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.12. Prep. Francisco Pinochet. Corrieron todos. Div. \$ 4,90; 1,70; 2,10; 1,40

10ª Carrera 1.200 mts. Índice 15 al 7

1º (5) DONANA 54 por Oprevisio y Asesora	Bol.	Pag.
del Stud "Parral"	3.606	3,70
jinete Luis Muñoz	1.976	6,80
2º (14) Zitelia 53 J. Verdugo	1.557	8,60
3º (13) Tonkin 53 A. Pereira	3.621	3,70
4º (1) Chamanto 55 S. Azócar	487	27,50
5º (2) Silent Argo 53 N. Vargas	2.190	6,10
6º (3) Amortiguado 54 M. Olguín	201	66,60
7º (4) Caballero 54 J. Urrutia	1.346	9,90
8º (9) Ojos Lindos 61 J. Barraza	1.999	6,70
9º (8) Comme C153 J. Barraza	837	16,00
10º (11) Rolliza 53 O. Escobar	1.022	13,10
11º (7) Yerma 54 P. Vega	288	46,50
12º (6) Quechereguas 53 R. Jacquez		
Total 19.134		

Canadá por 1 cpo., el 3º a 3/4 cpos., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 1/2 cpos., el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.11.1/5 Prep. Daniel Miranda. No corrieron: (2) Abbie y (10) Portuaria. Div. \$ 3,70; 1,80; 1,90; 2,40

11ª Carrera 1.200 mts. Índice 39 al 27

1º (8) EL GRAN JEFFE 50 por Mediatore y Karla	Bol.	Pag.
del Stud "Pentina"	5.494	2,70
jinete Gustavo Barrera	4.129	3,50
2º (4) Entrericho 54 S. Vázquez	2.611	5,60
3º (7) Dobleste 50 P. Castillo	1.052	13,90
4º (11) Majadino 49 M. Olguín	2.221	6,80
5º (3) Queen Rose 55 M. Santos	355	41,30
6º (9) Burnillo 49 E. Suárez	2.078	7,00
7º (2) Demetrio 59 L. Chávez	559	26,20
8º (5) Que Fura 53 A. Aranda	2.431	6,00
9º (2) Un As 59 O. Escobar		
Total 20.930		

Canadá por 3/4 cpos., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 1 1/4 cpos., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 3/4 cpos. Tpo. 1.10 Prep. Jorge Inda No corrieron: (6) Gicoll y (10) Dppiniquin Div. \$ 2,70; 1,60; 2,00

12ª Carrera 1.200 mts. Índice 15 al 12

1º (4) PROLIO 55 Prologo y Sosepi's Love	Bol.	Pag.
del Stud "Lex"	855	13,50
jinete Luis Muñoz	790	14,70
2º (9) Retorno 54 J. Berrios	2.549	4,50
3º (1) Jacobo 55 A. Poblete	716	16,20
4º (8) Duendecito 54 M. Santos	1.455	8,90
5º (12) Barroza 54 J. Barraza	344	33,70
6º (7) Don Diego 54 O. Escobar	318	36,40
7º (2) Jangalero 54 O. Jara	83	139,60
8º (3) Master Foot 55 L. Valencia	231	50,20
9º (11) Relativa 52 M. Alvarez	101	114,70
10º (6) Timbada 55 C. Barrera	6.543	1,80
11º (12) Retralda 53 S. Vázquez	1.342	8,80
12º (14) Illicita 53 L. Toro	372	31,10
13º (5) Royal Mayori 55 M. Aranda	573	20,30
14º (15) La Santita 52 J. Ubbilo	306	37,90
15º (10) Como El Viento 53 L. Cornejo		
Total 16.558		

Canadá por 1 3/4 cpo., el 3º a cbza., el 4º a 2 cpos., el 5º a 3/4 cpo., y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.10.4/5 Prep. Enrique Fuentes. Corrieron todos. Div. \$ 13,50; 3,50; 3,50; 2,30

13ª Carrera 1.200 mts. Índice 6 al 2

1º (8) Cose 53 por El Tiro y Cumbra	Bol.	Pag.
del Stud "El Audino"	1.063	10,60
jinete Orlando P. Castillo	2.482	4,60
2º (15) Halibut 51 G. Valencia	187	60,60
3º (3) Reguapa 55 R. Andana	1.816	6,30
4º (12) Rupestre 53 J. Muñoz	2.800	4,00
5º (6) Quedado 54 L. Valencia	873	13,00
6º (4) Sauternes 55 A. Poblete	1.427	7,90
7º (7) Tigresa 54 J. Duarte	407	27,80
8º (14) Vinajera 52 J. Orellana	1.030	11,00
9º (16) Hoidalre 51 J. Ubbilo	187	60,50
10º (2) Miss Salmon 55 J. Romero	1.941	10,90
11º (13) Sauna 53 J. Verdugo	87	130,20
12º (11) Legionaria 53 O. Muñoz	1.153	9,80
13º (1) Calavera 53 L. Rivera		
14º (9) Foscario 52 C. Barrera		
15º (5) Mapuche 53 P. Vega		
16º (10) Jango 53 J. C. Silva		
Total 16.178		

Canadá por por 3/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.11.2/5 Prep. Héctor Espinoza. Corrieron todos. Div. \$ 10,60; 4,10; 2,00; 2,30

14ª Carrera 1.200 mts. Índice 25 al 17

1º (3) BELMONT 49 por Vagabundo y Recuadro	Bol.	Pag.
del Stud "Somali"	4.432	4,00
jinete Luis Toro	2.287	7,70
2º (13) Bye Bye 50 M. Aranda	5.980	2,90
3º (4) Rehims 55 M. Santos	1.032	17,10
4º (5) Kyoto 57 M. Alvarez	1.161	15,20
5º (10) Tamen 52 J. Orellana	712	24,80
6º (14) Chiflota 49 J. C. Silva	1.621	10,90
7º (7) Miga 53 J. Romero	1.340	13,20
8º (12) Bail 50 J. Duarte	2.337	7,60
9º (9) Faro 52 O. Jara	2.557	6,90
10º (2) Mirabello 54 A. Poblete	816	21,60
11º (8) Panecillo 53 P. Cerón	680	26,00
12º (1) Calcu 55 R. Pérez	288	61,30
13º (15) Entebbe 50 J. Berrios		
14º (6) Canta Niña 53 J. Turrieta		
15º (11) Más Fácil 51 C. Barrera		
Total 25.243		

Canadá por cbza.; el 3º a 1/2 cpo., Tpo. 1.10.2/5 Prep. Gabriel Meleje. No corrió (16) Santurrón Div. \$ 4,00; 2,00; 2,50; 2,00. Tercera validad de la apuesta Triple N° 2: A 1º lugar (3) Belmont en corral con (2) Mirabello con 6 vales Div. \$ 113.200 c/v. A 2º lugar (13) Bye Bye con 7 vales Div. \$ 24.200 c/v.



JAIME DIAZ



ASALDUA, dos años por Our Talismán y Michichola por Aristophanes, criada en el haras "Ojo de Agua", de la Argentina, dio una nueva muestra de superioridad, al imponerse cómodamente a los 1.500 metros del clásico Jorge Barahona P. (GRUPO III), corrido en el Club Hípico. La condujo Jaime Díaz. (En el grabado acciona junto a los palos).

Clásico Jorge Barahona P.

Cuarto éxito consecutivo para Asaldúa

La dos años importada de la Argentina, Asaldúa, logró su cuarta victoria consecutiva al imponerse por cómoda ventaja sobre Patudita en el kilómetro y medio del clásico condicional, premio Jorge Barahona P. (Grupo III), disputado en el césped del Club Hípico. La hija de Our Talismán y Michichola por Aristophanes, cumplió con ésta la sexta presentación, obteniendo el tercer éxito de nivel clásico. En premios acumula la cantidad de 985 mil pesos.

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

se declara: Aceptáse la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primeros y quince y fjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de San Miguel. Nota: Deben incertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11º inciso 3º del D. L. N° 2.695. 2

EXTRACTO reforma estatutos. Gastón Iván Santibáñez Soto, Notario Santiago, Alameda 980, empresario, certificó por escritura hoy, ante mí, que Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile —Coopeuch—

ALCALDE

SOCIEDAD MINERA COIPA LTDA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

ACTIVOS	
CIRCULANTE:	\$
Disponible	447.166,75
Depósitos a plazo	5.424.504,86
Deudores por Ventas	559.998,61
Deudores varios	97.591,00
Impuestos por recuperar	194.813,15
Existencias	4.086.159,90
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	10.810.234,27
FIJO:	
Maquinarias, equipos e instalaciones	70.228.317,79
Menos: depreciación acumulada	(25.606.219,40)
TOTAL ACTIVO FIJO NETO	44.622.098,39
TOTAL ACTIVOS	55.432.332,66

PASIVOS	
CIRCULANTE:	\$
Operaciones pendientes	119.235,49
Cuentas por pagar	195.317,13
Proveedores nacionales	120.474,99
Anticipos de clientes	171.714,00
Impuestos por pagar	164.339,99
Acreedores ENAMI	770.525,22
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	1.541.606,82
CAPITAL Y RESERVAS:	
Capital	34.937.705,37
Revalorización del capital propio	42.602.688,74
Fondo de capitalización	172.100,87
Menos:	
Pérdidas acumuladas	(14.633.922,80)
Pérdida del ejercicio	(9.187.846,34)
TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	53.890.725,84
TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	55.432.332,66

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 Diciembre 1982.

RESULTADOS OPERACIONALES:	\$
Ingreso de la explotación	8.479.513,72
Costo de la explotación	(18.068.962,43)
RESULTADO BRUTO	(9.589.448,71)
Gastos de Administración	(908.062,40)
RESULTADO OPERACIONAL	(10.497.511,11)
RESULTADOS NO OPERACIONALES:	
Ingresos fuera de la explotación	1.994.089,30
Egresos fuera de la explotación	-.-
Corrección monetaria	(684.364,53)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	(9.187.786,34)
Impuesto a la Renta	-.-
PERDIDA DEL EJERCICIO	(9.187.786,34)

HECTOR AGUIRRE ROJAS
CONTADOR
REG. N° 12856
LICENCIA N° 200884

HERNAN VALENZUELA TOLEGO
GERENTE

NOTAS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA N° 1: RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS.

A) Corrección Monetaria:

De acuerdo con principios contables generalmente aceptados, la Sociedad ha procedido a corregir monetariamente el Capital Propio Inicial, las variaciones de Capital ocurridas en el ejercicio, los Activos y Pasivos no Monetarios y cuentas de resultado existentes al 31 de Diciembre de 1982, con cargo o abono a los resultados del ejercicio. Dicha corrección monetaria implicó un cargo neto a resultados del ejercicio de \$ 684.364,53.

B) Moneda Extranjera:

No hay activos y pasivos en moneda extranjera.

C) Activo Fijo:

El activo fijo físico se presenta a su costo de adquisición más revalorizaciones legales al 31 de Diciembre 1982. La depreciación del ejercicio se determinó de acuerdo con el método de depreciación lineal considerando los años de vida útil estimada de los bienes.

El cargo a resultados del ejercicio por depreciaciones asciende a \$ 8.284.572,01.-

N° 2: EXISTENCIAS.

Las existencias de materiales, repuestos, combustibles y lubricantes se presentan valorizadas a su costo de adquisición debidamente revalorizadas, de acuerdo a lo dispuesto en la Ley de la Renta.

N° 3: IMPUESTOS POR RECUPERAR.

Las Agencias de Enami, compradoras de materiales, han efectuado durante el ejercicio, las retenciones legales para el cumplimiento de las disposiciones de la Ley de la Renta. Como la Sociedad no obtuvo utilidades en el período, corresponde recuperar el total de las retenciones que se presentan en el Activo Circulante.

AL SEÑOR PRESIDENTE
Y SEÑORES DIRECTORES DE
SOCIEDAD MINERA COIPA LTDA.

Hemos examinado el Balance General de la Sociedad Minera COIPA LTDA. al 31 de Diciembre de 1982, y las correspondientes Cuentas de Resultado por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con Normas de Auditoría generalmente aceptadas y por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los Registros de Contabilidad y otros procedimientos de Auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, dicho Balance y Cuentas de Resultado y sus notas correspondientes, leídos conjuntamente, presentan razonablemente la situación financiera de Sociedad Minera COIPA LTDA., al 31 de Diciembre de 1982, y el resultado de sus operaciones por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios contables generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme.

SERGIO ROJO RAMOS
C.C. 20063
Licencia 217979

SATCO. LTDA.
SOCIEDAD DE PROFESIONALES

Santiago de Chile,
Lunes 2 de Mayo de 1983

11B

"Donde Suenan las Trompetas"

Ballet Municipal ensaya obra de Mahler que será estreno mundial

A toda máquina se encuentra ensayando el Ballet Municipal junto al joven coreógrafo belga Luk de Layress, la obra "Donde suenan las trompetas", la música de Mahler, que será estreno mundial en nuestro país. La coreografía es del propio Luk de Layress, quien está en Chile desde hace quince años, puliendo cada detalle, pues ya el año pasado estuvo con la Compañía montando este ballet que debutará el próximo 17 de mayo en el escenario del Teatro Municipal.

"Este es un ballet abstracto, romántico, sin argumento, cuyo tema es la guerra. Tiene 7 movimientos y he creado la coreografía de tal forma que permite el lucimiento de varios solistas como también el cuerpo de baile", dice Luk de Layress de esta pieza de danza.

El belga, quien es también maestro de baile y muy solicitado en la Escuela de Joffrey Ballet, Ballet de Nancy, entre otros, prepara para esta

Afirmado maestro alemán dirigirá la Filarmónica

Ya se encuentra en nuestro país el afamado director de orquesta alemán, Kurt Redel, creador de la Orquesta Pro Arte de Munich y actualmente Director Artístico y Director Titular del Festival de Paques en Lourdes y de las "Nuits Musicales" de Chateaufort du Pape. El maestro de orquesta arribó a nuestro país el martes recién pasado y dirigirá el Cuarto y Quinto Concierto de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal.

Kurt Redel hará su función de debut en esta ocasión en la Temporada 1983 mañana (4º Concierto) con un programa que incluye la obra "Idomeneo" de Mozart; el "Concierto para piano en la menor Op. 16 de Grieg", que tendrá como solista al

mismo ocasión en el Teatro Municipal el ballet "Encuentro en la tarde" con música de Piazzolla y con una coreografía que le pertenece. Este es uno de los trabajos más populares del artista, quien lo presentó con gran éxito en los Estados Unidos.

Y junto a estos dos ballets, que se presentarán en las funciones del 17 y 18 de mayo de la Temporada Oficial 1983, está programado "Serenade", con música de Tchaikovsky y coreografía de Balanchine. Esta pieza de ballet abstracto es la primera que hizo el destacado profesional en América y marca además la única ocasión que este coreógrafo permite que una de sus obras se monte en Chile.

ROL DE LA MUERTE

Luk de Layress está preparando con gran acuciosidad el ballet "Donde suenan las trompetas" con música de Mahler. Y dice de esta



Luk de Layress junto a la bailarina Berthica Prieto en un momento del ensayo del ballet "Donde suenan las trompetas".

pieza de danza: "El tema es la guerra y el personaje principal es 'la muerte', rol de gran exigencia que será interpretado por la bailarina Berthica Prieto".

Y agrega que este importante papel requiere de gran versatilidad por parte de la bailarina, pues ésta representa las diferentes imágenes de la muerte: se disfraza de soldado, de madre, de imagen de sueño, entre otros. Cuenta que cinco de los movimientos

En Hollywood

José Luis Rodríguez estuvo con Bob Hope

HOLLYWOOD, Mayo 1 (UPI). — Al igual que Julio Iglesias, el venezolano José Luis Rodríguez ha comenzado una agresiva campaña para introducirse dentro del mercado norteamericano codeándose con el mayor número posible de estrellas famosas de este país.

El más reciente contacto público

del intérprete de "Dueño de nada", y "Pavo Real" fue con el comediante Bob Hope, quien lo invitó a la "gala para Hope", que tuvo lugar recientemente en el Diplomat Hotel de Hollywood, donde Rodríguez tuvo ocasión de hacer estrecho contacto con el mundo del cine, la televisión y la música.

Anteriormente había hecho un programa especial de televisión con la joven actriz Brooke Shields, con quien cantó mejilla a mejilla en un escenario de Caracas, donde se grabó el programa, y hace unas semanas fue el invitado de honor del "Carnaval latinoamericano" realizado en el Regency de Nueva York, donde los acompañaron colegas como Charles Aznavour, Tony Bennett y Neil Sedaka.

Rodríguez vive en Miami, al igual que Iglesias.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Personas de poca importancia serán más favorables para sus propósitos en la segunda parte del día. Pueden surgir algunas desavenencias por asuntos monetarios. La jornada no es propicia para tomar riesgos en ningún aspecto. Quizá surjan discrepancias de consideración entre cónyuges de signos incompatibles.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Los viajes no están propiciados; es mejor que use el correo o teléfono. La segunda parte del día es buena para tratar planes monetarios en común con la familia. No descuide a los suyos por atender compromisos sociales de poca trascendencia. Pueden hacerle un regalo o recibir un beneficio inesperado.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Evite los gastos que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. La segunda parte del día es buena para las actividades con público y auditorios. Su cónyuge o socios tendrán buenas ideas para impulsar algunos proyectos de largo plazo. Satisfacciones por viajes cortos, visitas o invitaciones.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Favorable para visitar amistades o recibir visitas de ellas. Las circunstancias domésticas probarán su habilidad para armonizar intereses divergentes. Dificultades con los superiores para quienes antepongan la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo. Viajes largos favorecidos.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Las horas vespertinas son buenas para los acercamientos románticos, el trato con los hijos y las actividades de esparcimiento. La salud se halla inestable y cualquier cosa de acostumbrada que haga repercusión negativamente en ella. Evite los alimentos con agregados químicos y saborizantes artificiales.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Las actividades a solas con los suyos contribuirán a fortalecer los vínculos familiares. La jornada es buena para visitar propiedades que se deseen comprar o arrendar. Las aventuras románticas que puedan comenzar hoy pueden tener un mal fin. Exitos profesionales para quienes trabajen este domingo.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las informalidades o las extravagancias serán nefastas para sus intereses. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Favorable para realizar un pequeño balance y comprobar el estado de sus cuentas.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Tendrá que aclarar sus ideas para saber cuándo activar sus planes de largo o corto plazo. Evite traspasar rumores desde unos círculos a otros para fomentar la armonía en su entorno. Deberá tener mucho cuidado con lo que diga o escriba.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Bueno para viajar en compañía de sus socios o cónyuge. Deberá controlar su inclinación a gastar en cosas innecesarias. En la segunda parte del día se prevén algunas situaciones confusas en el trato con parientes cercanos y vecinos.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Las actividades junto a los suyos le proporcionarán más satisfacciones. Los viajes largos contendrán posibilidades románticas en horas nocturnas. Está facilitando el incremento de la comunicación entre Ud. y su cónyuge o socios.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Si no tiene pareja, realice algo de acostumbrado, porque el día favorece el comienzo de un romance. La segunda parte del día es buena para relacionarse con amistades íntimas y tratar con públicos y auditorios.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Los hijos pueden requerir más dedicación que la habitual. Los contactos con las amistades íntimas pueden transformarse en vínculos románticos que le acarrearán bastantes problemas.

HOY EN ESPECTACULOS

LEJANDRO FLORES. — San Diego 246 (8876). Martes: "Redoble fúnebre para lobos y corderos" de Juan Radrigán. Con: Isé Alfaro, Marcia Cardenas, Gloria Konig.

NITEATRO LO CASTILLO. — Plaza Lo Castillo (2460345). Martes: "Los chicos" de Murray Shigal. Con: Soledad Pérez, Tomás Vidiella, Miguel Angel Bravo.

SAMULO HENRIQUEZ. — Amunátegui 31 (61412). Martes: "El beso de la mujer araña" de Manuel. Con: Gonzalo y Tennyson Ferrada.

CARLOS CAROLLA. — San Diego 246 (8876). Martes: "Inés de Suárez" de L. Soto Ramos. 200 Estud. y Conv. \$ 100. Con: Elena María, Luis Wigdorsky, Juan Pérez Berrocal.

CASA KAMARUNDI. — A. Prat. 935 (2227870). Jueves: "Juventud" con la conducción de Toco y la participación de la casa e invitados.

CASINO LAS VEGAS. — Rosca 1531 (726042). Sábado: "En busca de E.T." con Los Roichineros. Jueves: "Tú te lamentas" de qué te lamentas? con: Co. Co. Legrand.

CAUPOLICAN. — San Diego 846 (713807). Penúltima semana. Martes: "La perla de las flores" de Aguirre y Flores. Con: Pedro Villagra, Edo. Baladín, Violeta Vidaurte.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. — A. Ovalle 1465 (719445). Miércoles: "Ricardo III" de W. Shakespeare. Adap. de L. Aguirre T.

CENTRO CULTURAL MAPOCHO. — Merced 360 (26253). 19 hrs. "Historias para ser contadas" de O. Dragún y "Aplausos" de O. Stuardo. \$ 100 Estud. \$ 70 Con: Taller de Teatro.

DEL ANGEL. — San Diego 255 (33605). Martes: "Algo horrible y bello, Matilde" de J. Gajardo. Con: Mabel Guzmán, Clara M. Escobar, Rodolfo Pulgar, Víctor Mía.

EL GALPON DE LOS LEONES. — Av. Los Leones 238 (749716). 16 y 19.30 hrs. "El latido de Tormes" \$ 160 Estud. \$ 80. Con: Héctor Aguilar, Max Corvalán, Mario Bustos.

HOTEL CORDILLERA SALON INDIGO. — Alameda 136 (381042) anexo 3172. Jueves: "El gato encerrado" de O. González. Con: Sonia Viveros, Patricia Achurra, Ximena Vidal.

HUMORESQUE. — San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "Con la chanchera venida" \$ 250 Con: Ana M. Zu Zu, Rosengela, Lili Olmedo, Olga Villanueva, Ballet.

INST. CHILENO ALEMAN. — Esmeralda 650 (383185). Martes: "Exposición de Friedrich Max Uhle", antropólogo alemán y "Conferencia: el pensamiento antropológico de Uhle".

INST. CHILENO BRITANICO. — Santa Lucía 124 Miércoles: "Conferencia: Un siglo de pintura inglesa". Antecedentes culturales de la pintura del siglo XVIII.

INST. CHILENO FRANCES. — M. Claro 209 (2235604). Martes: "Hechos conmovedores" de Juan Radrigán. Ult. funciones antes de participar en: Festival de teatro, en Francia.

INST. CULT. DEL COLEGIO MEDICO DE CHILE. — Esmeralda 678 (385943). Cine arte: Viernes: "Chere inconnue" (de Moshe Mizrahi 1980). (Con: Simone Signoret, Jean Rochefort...)

LA FERIA. — Crucero Exter 0250 (377371). Martes: "El tija" Con: Jorge Ramírez, Patricia Stravosky, Jaime Vaded, Susana Borchel, Andrea Gaete, Soledad Alonso.

LA MEZQUITA. — Río de Janeiro 623 (372449). La picaresca oriental. Viernes: Tertulias. Sábado: "Tertulias" y "Altro Vega, el bautismo con vino navegado".

MUNICIPAL. — Agustinas y San Antonio (31407). Ciclo cine de operas famosas. 19 hrs. "La flauta mágica" de E. Mozart. Entrata libre (Salón filarmónico) V. "La asamblea..."

MUNICIPAL DE LAS CONDES. — Apoyando 3364 (2284020). Jueves: "Cantando historias" Con: José María Langlais y Alicia Quiroga.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Lecciones privadas" y las gaitas adorables del paseo Huérfanos M.M. y J. \$ 100 (21) Viernes: "Les girls" (Bim Bam Bum).

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "La cama del cobarde" \$ 300 con Mino Valdés, Edo. Thompson, Camilo Valencia, Videla Carvallo, Liza Grant.

PENA CONCERT ANTILEN. Alameda 410 (35196). Jueves: "La faja cultural" con: Minerva Morales, Rodrigo Marcos, Patricio Help, Claudio Godoy, Marcelo Badani, Héctor Guzmán.

PLATAFORMA 2. Av. Suecia 178 (40442). 22 hrs. "Jazz Diselander" Entrada libre.

SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. () Ciclo cine arte. Martes: "Intolerancia" (de David W. Griffith) Organizado por el D.A.B.

CINES:

ALESSANDRI. Alameda 2579 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Operación sexo" y "Una mujer y dos hermanos" (21) \$ 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 12 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 150 M. y M. \$ 120 (Richard Gere y Debra Winger).

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán. Funciones: viernes, sábados y Dgos.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

CALIFORNIA. Irrazaval 1568 (2230976). 16.30, 19 y 21.45 hrs. "Comedia sexual en una noche de verano" (18) \$ 130 y \$ 160 L. a v. may. 60 años \$ 80.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "La mujer apache". "El heredero de Bruce Lee" y "El puño de la venganza" (18) \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Las apasionadas noches del hombre lobo en Londres" (18) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a v. may. 60 años \$ 80.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Azúcar y miel" (18) \$ 100 L. a v. may. 60 años \$ 80.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "La próxima víctima", "Paraiso nudista" y "Pelicula sorpresa" (21) \$ 30.

CINELANDIA. Puelo 540 (67532). Desde las 13 hrs. "El vengador anónimo 2ª parte" y "La justicia por su mano" (21) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Hitler" (18) \$ 100.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13.30 hrs. "El barrendero" (men) \$ 80.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). 10.45, 14.05, 17.25 y 20.45 hrs. "Gandhi" (men) \$ 150.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "Será justicia" (14) \$ 100 L. a v. may. 60 años \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 hrs. "La novia rebelde" (men) \$ 100 L. a v. May. 60 años \$ 80.

MUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Heavy metal, universo de fantasía" (18) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a v. may. 60 años \$ 80.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117

(731384). Desde las 14 hrs. "Los ojos del terror", "Infarto en la cama", "Una mujer de segunda mano" y "Cámara de la tortura" (21) \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.30 hrs. "El joven maestro" (men) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La marea de la pantera", (21) \$ 100.

LAS CONDES. Apoyando y Noruega (2204816). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Tootsie" (14) \$ 160.

LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 160.

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "Pasaje peligroso", "Juanita nalgas de oro", "El castillo del terror" y "La rebelión de los vikingos" (18) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 12 hrs. "Tootsie" (14) \$ 150 M. y M. \$ 120.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Cita en Nápoles", "Soy fofito", "Juanita nalgas de oro", "El castillo del terror" y "La rebelión de los vikingos" (18) \$ 30.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Deliciosamente peligroso", "Sharky, el verdugo de Atlanta" y "Hotel Kleinhoff" (18) \$ 50.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La secretaria particular de mi padre" y "Cuentos prohibidos" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 16.15 y 21.30 hrs. "Oliver a empezar" (14) \$ 130 Estud. \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19.30 y 21.45 hrs. "Heavy metal, universo en fantasía" (18) \$ 130.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 14.30, 18 y 21.40 hrs. "Gandhi" (men) \$ 160.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El fiericillo domado" (14) \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "Escándalo", "Los secretos de una almohada" y "Tiempos primas" (21) \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. "Ese oscuro objeto del deseo" (21) \$ 150.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "Puño desnudo" y "Trágico fin de semana" (21) \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Ese oscuro objeto del deseo" (21) \$ 150 M. y J. \$ 100.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Mercado para morir" (18) \$ 150 M. y J. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs. "Ragtime" (18) \$ 150 M. M. y J. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Bromeando con el sexo", "Quinto no mato" y "Ese extraño deseo" (21) \$ 70 M. J. y V. \$ 50.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "La isla del devorador de mujeres" y "La posada" (21) \$ 70.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Miel de mujer" y "Vacaciones ardientes" (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 19 y 21.30 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 160.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 16, 19 y 22 horas. "La luna" (21) \$ 160.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 100.

10 DE MAYO
día de la
MADRE

Tú que vives la dicha
de tenerla contigo
regálale tu cariño.

TE LO RECUERDAN:
CIRCULO DE
PUBLICISTAS DE CHILE A.G.
...y La Nación

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 13.15 CARTA DE AJUSTE. Minuetos de Ludwig van Beethoven.
- 13.40 LOS SIETE DESEOS DE UN NIÑO RICO.
- 14.30 VISIONES. Microprograma preparado por la periodista María Teresa Serrano. Hoy: "Posada del Corregidor".
- 14.50 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra.
- 15.40 EL MALEFICIO. Teleserie mexicana protagonizada por Jacqueline Andero y Ernesto Alonso.
- 16.10 EL GRAN CIRCO DE CAPULINA. Programa cómico realizado por Gaspar Henaine.
- 16.30 LAS AVENTURAS DE B.J. Serie con las aventuras de un camiónero. Protagonizada por Greg Evigan y su mono Bear. Hoy: "El secuestro del Chimpancé".
- 17.20 CINE EN SU CASA. Hoy: "Como robar el mundo". Espionaje. Robert Vaughn, David McCallum, Eleanor Parker. Los famosos agentes de Cípol son enviados como espías para desbaratar un plan que ha comenzado a poner en marcha una organización internacional: la de robar el mundo.
- 19.00 VISIONES. Microprograma realizado por Ricardo de la Fuente. Hoy: Mercado Central.
- 19.05 AVANCE NOTICIOSO. preparado por el Departamento de Prensa.
- 19.10 CONDOTITO. Con el simpático personaje de Pepo. Dibujos animados chilenos.
- 19.15 LA NOCHE DEL COBARDE. Teleserie chilena protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Gloria Munchmayer, Ana González, Jaime Vadel y elenco. Autor y guionista: Arturo Moya Grau. Dirección: Oscar Rodríguez.
- 20.26 HASTA MANANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TEL ETCETE. Noticiario.
- 21.25 CONDOTITO. Dibujos animados chilenos.
- 21.30 DINASTIA. Serie protagonizada por John Forsythe, Al Corley, Linda Evans, Pamela Sue Martin, Joan Collins, John James, Pamela Bellwood, James Farentino.
- 22.25 VISIONES. Microprograma que muestra el patrimonio cultural y artístico de Chile con locución de Javier Miranda. Hoy: "Instituto de Cultura de Las Condes".
- 22.30 STARKY Y HUTCH. Serie de suspense policial protagonizada por Paul Michael Glaser y David Soul. Hoy: "El vidente".
- 23.20 TELENOCHES. Noticias con Jorge Díaz.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE. Apertura.
- 07.00 NOTICIAS AL DESPERTAR. Con Pamela Hodar.
- 08.00 DESPERTAR. Programa Ardelano. Hoy: "Gimnasia", con Silvia Durán. "Medicina", con José Pablo Domínguez. "La Cámara" de Pepe Gutiérrez y "Cocina" con Mónica. Conduce: Jorge Benítez.
- 09.00 Cierre.
- 14.30 CARTA DE AJUSTE. APERTURA.
- 18.00 OCHO SON SUFICIENTES. Hoy: "LOS EXAMENES FINALES". Comedia. Con Dick Van Patten, Betty Buckley, Grant Goodale. Dirección: Vincent McEvety. Un miembro de la liga de la ancianidad llega hasta la oficina del Sr. Bradford en el periódico, para imponerle que publique un petitorio de los ancianos. En su columna, el Sr. Bradford se refusa a la petición y los ancianos realizan una huelga de protesta frente a su domicilio.
- 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Sinfonía N° 9 "LA GRANDE DE SCHUBERT".
- 20.00 THE MUPPETS SHOW. Hoy: "LOS MUÑECOS" presentan al famoso actor de cine James Coburn.
- 20.30 NOTICIAS EN DIRECTO. Noticiario.
- 21.15 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción.
- 21.25 REVISTA DEPORTIVA. Hoy: Juegos Panamericanos de Caracas (agosto '83) y de Chile (1987). Invitado especial: Gustavo Benko. Conducción: Edgardo Marín. Reportajes: Francisco Herreiros.
- 22.20 LOS INMIGRANTES. Serie histórica que relata la llegada de los primeros colonos portugueses, italianos, españoles, alemanes, árabes y japoneses al Brasil.
- 23.15 NOTICIAS.
- 23.30 CIERRE.

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 MATINAL INFANTIL.
- 12.10 USTED LO HA PEDIDO. Interesantes reportajes realizados en distintas partes del mundo.
- 12.45 EL FESTIVAL DE LA UNA. Hoy: Osvaldo Díaz, Nelly Sanders, Pato Renán, Carolina Prieto, los Huasos de Algarrobal. El humor con Los Morisquetos, los hits musicales serán presentados por Edmundo Soto y el ballet Festival. Conduce: Enrique Maluenda.
- 14.20 EDICION UNO. Avance informativo presentado por Eduardo Cruz y Ana María Salinas.
- 14.30 FUE SIN QUERER. Teleserie protagonizada por Sandro.
- 15.10 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.15 UNA MUJER MARCADA. Teleserie mexicana.
- 16.00 CHIPS PATRULLA MOTORIZADA. Serie policial. Hoy: "LA DETECTIVE".
- 17.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 17.30 TARDOS DE CINE. Hoy: "TODOS ERAN VALIENTES", dirigida por Frederick de Córdoba y con las actuaciones de Audie Murphy y Joan Evans. En los días previos a la Guerra Civil (1891). Cuando se empieza a hacer patente la división del norte con el sur, un alto oficial, belicista, azura a los indios para tener motivos que le permitan movilizar tropas, sin despertar sospechas, hacia las fronteras de otro estado al cual desean atacar apenas se declare la guerra.
- 19.15 EL JUEGO DE LA VIDA. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 21.25 T.V. TIEMPO.
- 21.30 CONVERSANDO CON MISS CHILE. Antonio Vodanovic presentará a las 20 candidatas finalistas del concurso Miss Chile.
- 23.15 EDICION DOS. Síntesis informativa presentada por Rodolfo Herrera.
- 23.45 VECINOS Y AMIGOS. Hoy: "ROSA SILVESTRE".
- 00.50 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



EL JUEGO DE LA VIDA. Teleserie nacional de Canal 7.

CANAL 5



- 20.45 CARTA DE AJUSTE.
- 21.00 PANORAMA ITALIANO. Noticiario misceláneo italiano.
- 21.15 TELE-MISION. Resumen de las actividades Académicas y Estudiantiles de la Universidad Católica de Valparaíso. Reportaje al nuevo edificio docente "Monseñor Eduardo Gimpert".
- 21.30 RETRATO. UN FILM SOBRE ESTOCOLMO. Suecia tiene la reputación de ser un país bien organizado, moderno y eficaz; también se habla del precio y bienestar, del aislamiento y de la soledad. Este film muestra a Estocolmo tal como es: las gentes que lo habitan, el calor humano, la hospitalidad y la alegría de vivir.
- 22.00 SIGLO 3: LA COMPUTADORA. INSTRUMENTO UNIVERSAL. El hombre frente a los retos del futuro mediante el uso de la computadora, en agricultura, transportes, medicina, levantamiento de planos, arte e industria. Los problemas éticos por el uso inadecuado de ésta.
- 22.30 EL DATO. Un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho. Conducción de Iván Arenas.
- 22.35 CERAMICAS PREHISTORICAS. El investigador descubre los gestos de los ceramistas de la prehistoria, al confeccionar cerámicas de la época neolítica. Elección de los materiales. Elaboración, decoración y conocimiento.
- 23.00 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi. Hoy: "El que ama guardará mi Palabra y mi Padre lo amará y vendremos a El y haremos morada dentro de El".

La Nación Espectáculos

12B

Había prometido visita a Chile este mes

Murió coreógrafo George Balanchine

Su asistente, Melissa Hayden, estuvo en Santiago hace 30 días montando su ballet "Serenade", con música de Tchaikowsky, que se estrenará el 17 de mayo en el Municipal

NEW YORK (AP). — George Balanchine, uno de los coreógrafos más destacados del siglo xx, murió el sábado de pulmonía, a los 79 años de edad.

Balanchine nació en Rusia, pero salió de su país en 1923 para presentarse en diversas naciones de Europa, y diez años después se estableció en los Estados Unidos.

Fue maestro de la Escuela Norteamericana de Ballet y en 1948 fundó el ballet de la ciudad de Nueva York, donde estrenó la mayoría de sus trabajos coreográficos.

Balanchine permaneció activamente al frente del ballet de Nueva York hasta principios de este año, cuando cedió la dirección artística al danés Peter Martins y quedó como director emérito.

Entre sus creaciones más destacadas figuran los ballets "El triunfo de Neptuno", "Apollon", "El hijo prodigo", "Errante", "Los siete pecados capitales" y muchos otros.

Balanchine murió el 30 de mayo a las 04.27 horas en el Hospital Roosevelt, de Nueva York. Una portavoz de la institución, Bernie Wisneski, dijo que la causa de la muerte fue pulmonía.

HABIA ANUNCIADO VISITA A CHILE

Entretanto, en nuestro país se había anunciado la venida a Chile del importante coreógrafo, si la salud se lo permitía, quien se había comprometido para asistir al estreno del ballet "Serenade", cuyo debut está anunciado para el 17 de mayo, en el Teatro Municipal, como parte de la Temporada de Ballet 1983. Esta obra se ha preparado para ofrecerse en Chile al más puro estilo Balanchine, pues hace un mes estuvo en nuestro país Melissa Hayden, asistente del coreógrafo, quien pulió todos los detalles para el óptimo desempeño de los bailarines, en esta pieza de danza.

SU TRAYECTORIA

Uno de sus trabajos más conocidos, la coreografía de la comedia musical "On Your Toes", se presenta actualmente en Broadway con la estrella rusa de ballet Natalia Makarova como atracción principal.

George Balanchine nació el 9 de enero de 1904 en San Petersburgo, hoy Leningrado.

Comenzó a asistir a la Escuela Imperial de Ballet en 1914, pero quedó sin maestros en 1917, cuando la revolución rusa cerró la institución.

Mañana en Teleonce

Dedicado a Gandhi comienza programa "Desde el Jardín"

Con el espacio de conversación "Desde el Jardín", que conducirá Juan Pablo Donoso, la periodista Mariana Novoa y el doctor Alberto Maturana, continuará en Teleonce la nueva etapa de programación que comienza esta tarde, a las 21.25 horas, con una "Revista Deportiva" a cargo de Edgardo Marín, quien se referirá a los Juegos Panamericanos de Caracas (agosto del '83) y de Chile (1987) junto a su invitado Gustavo Benko, presidente del Comité Olímpico de Chile.

Según se informó en fuentes de la estación, "Desde el Jardín" seguirá la línea del programa de Marín y será una tertulia "informal y amistosa", donde se comentará un acontecimiento cultural de importancia ocurrida, principalmente, en Chile o en el extranjero. Irá mañana, a las 21.25 horas.

En su debut, estará dedicado a "Mahatma Gandhi", quien retornó al primer plano de la noticia luego del éxito obtenido por el filme de Richard Attenborough exhibido actualmente en nuestro país que acaparó los premios Oscar.

Para ello han invitado a estudio a la crítica de cine María Romero, Millapoli Gajardo y a los embajadores de la India M.K. Kisha y señora; con quienes analizarán la película, el perfil humano del gran pacifista y la realidad de la India en la actualidad, a la sombra de Gandhi.

Aun cuando Juan Pablo Donoso también forma parte de la nueva temporada que iniciará el "jazzing con Ja" en TVN, el propio actor declaró que la primera prioridad la tiene "Desde el Jardín", programa que le ocupa gran parte de su tiempo. No obstante, no descartó la posibilidad de integrarse al espacio humorístico, siempre y cuando los ejecutivos de Teleonce no pongan obstáculo para ello, lo que debería resolverse esta semana.

Finalmente, las otras novedades de esta semana la constituyen los dos programas de Patricio Baños. El primero, "Proyección", irá este jueves y tendrá como invitados a los historiadores Leopoldo Castedo, al científico Igor Saavedra, Hernán Montenegro y el músico Fernando Rozas. Luego, el domingo, a las 21.25 horas, "525 Líneas", espacio periodístico con lo más destacado de la semana en Chile y en el exterior.

COMENTARIO DE CINE

"Heavy Metal - Universo de Fantasía"

Dirección: Gerald Potterton
Producción: Iván Reitman

Colores, mayores de 18 años

Basada en las aventuras de las historietas "Heavy Metal", revista muy conocida en Estados Unidos, llega hasta la pantalla grande una de las producciones más interesantes en lo que se refiere a dibujos animados.

"Universo de Fantasía" es una historia tradicional, lograda a través de la recopilación de diversos héroes conocidos a través de la literatura y la televisión. Ya sea por sus mismas narrativas como algunas características especiales.

Es así como se vienen a la memoria escenas de Excalibur, El Hombre Increíble, la Mujer Biónica, Blud Runner, y otras de las cuales hay, claramente, un rescate de lo más particular de cada uno de ellos. Aun así, el filme despierta un gran interés, más que nada por su factura técnica en que todo hace pensar en un paso gigante en lo que se refiere a animaciones de cine.

Desde el punto de vista técnico se puede apreciar una notable evolución. Ya el cine está utilizando todos sus efectos, todo el mundo de la electrónica y computación para enriquecer sus imágenes. Este es uno de los casos más patentes en donde la técnica se pone al servicio exclusivo del dibujo animado.

Interesante resulta ver el desprendimiento de los planos fijos y las escenas frontales: largos recorridos por situaciones armónicamente compuestas dan, de pronto, la sensación que no solamente hay dibujos animados, sino además, una particular visión cercana a la realidad.

La cinta trae diferentes historias en las cuales siempre una fuerza maligna, Loc Nar, envuelve y envilece a todos quienes la tocan o quieren poseer. Pocos escapan a su fascinación y muchos desaparecen por ella.

Ante esta fuerza maligna debe aparecer, por cierto, otra positiva para que se produzca el enfrentamiento. Así, entre historia y narrativa, se da inicio a una lucha encarnizada y violenta.

Este filme tiene una suficiente y moderada cuota de erotismo, que va desde el visual, pasa por el conceptual y termina en el semántico. Imágenes, ideas y textos bailan sobre el sexo y las pasiones. No falta la cuota de humor netamente contemporáneo sobre el sexo en que la fineza es de pronto la invitada oficial.

Trabajó entonces como mensajero, aprendiz de talabartero y pianista de una sala de cine silente.

En 1921 se graduó de la Nueva Academia de Opera y Ballet y dos años después salió en gira artística por diversos países de Europa.

En 1933 recibió una invitación para visitar los Estados Unidos y dirigir la recién creada Escuela Norteamericana de Ballet.

"Cuando llegué a Estados Unidos apenas había ballet aquí", dijo Balanchine en una entrevista. "Y lo poco que había tenía que ser europeo, bien fuera ruso, o francés o ambas cosas a la vez".

Balanchine comenzó a adiestrar a los estudiantes de la escuela y pronto muchos de sus alumnos se hicieron famosos en escenarios de Estados Unidos y Europa.

"Como bailarín, uno se pasa la vida adiestrando su cuerpo, formando sus músculos, levantando a las bailarinas. Si uno resulta un buen bailarín, gana más dinero que el Presidente de los Estados Unidos", dijo el coreógrafo en otra entrevista.

En 1953, Balanchine dirigió la obra "The Rake's Progress" para el "Met" de Nueva York, un trabajo que también fue recibido con entusiasmo por los críticos.

Más del 60 por ciento de las piezas montadas por el ballet de la ciudad de Nueva York tuvieron coreografía de Balanchine.

En 1979 fue sometido a una operación de corazón abierto, lo cual limitó sus actividades físicas y sus demostraciones de baile a sus alumnos.

"Ahora me siento en una silla en los ensayos y les explico lo que hay que hacer", declaró el artista.

Estuvo casado con cinco famosas bailarinas —entre ellas Vera Zorina y María Tallchief— pero todos sus matrimonios terminaron en divorcio o anulación.

Acercar del futuro del arte al que dedicó toda su vida, Balanchine declaró una vez: "Mientras haya felicidad en el mundo, la gente continuará bailando".



El director de orquesta Victor Tevah será uno de los conductores del "Vamos a Ver", un micro-programa dedicado a músicos más importantes de la semana.

Parte el 19 de mayo se ximo

Victor Tevah estará en el programa "Vamos a Ver" '83

Tamparín, quien, al igual que el director de la Sinfónica tendrá un micro espacio en el programa.

Para el jueves 19 de mayo se anunció la partida del programa de Victor Tevah "Vamos a Ver", cuyo estreno en directo se efectuará desde el estudio A de Televisión Nacional, tendrá como figuras estables a los músicos Nacionales Victor Tevah y que Esteban Scarpa con un micro espacio cada uno.

La inclusión de tan destacadas personalidades de la música y la literatura, respectivamente, se debe a que te ciclo durante la presente temporada irá en el bloque de la Franja cultural de la estación, por lo que los realizadores debieron efectuar modificaciones para cumplir con los requisitos exigidos por el Consejo Nacional de Televisión.

Es así que el Director de la Orquesta Sinfónica, premiado por su aporte a la música chilena, invitará a su queño bloque a brillantes músicos que, además, se hayan destacado durante la semana. Por su parte, el escultor Scarpa también contará en su jornada con invitados de categoría las letras chilenas, con los cuales conversará acerca de la realidad nacional en su quehacer.

Asimismo, en el "Vamos a Ver" también estará José Alfredo Fuentes entre los humoristas que continúan junto a Matas figura Jorge Romo "Furleut".

No obstante la presencia de Tevah y Scarpa, el espacio mantendrá la línea tradicional, donde destaca la locuaz conversación que cada vez mantiene Raúl Matas con los temas, los cuales, además, interpretan un par de canciones.

Jorge Tapia Vidal

mienzo a una serie de temas de música rock y rock pesado, interpretados por grupos tan conocidos y talentosos como Gran Funk, Railroad, Devó, Oyster Cult, Sammy Hager, Jory o Stevie Nicks.

Cada uno de estos intérpretes otorgarle a cada secuencia de la particularidad de lo moderno, lo joven. Ninguno de estos temas resalta lo fácil, todos han ofrecido su trabajo para un resultado estupendo.

Según señaló el director, los filmes animados de hace 10 años realizados por dibujantes animados no por cineastas. Esta razón es suficiente para concluir que el filme es manejado con sentimiento de cine y no de ilustración gráfica. Por eso que la calidad narrativa, visual y montaje está más allá de una mentalidad de dibujantes.

La animación requiere hacer un bujo por fotograma, y en un segundo hay 24 fotogramas. Por lo tanto un minuto de fotograma requiere de 720 dibujos. La cinta dura más de una hora, 40 minutos... El productor, en este caso, utilizando la cámara múltiple —no utilizada desde Pinocho—, profundidad, elimina lo plano, engloba las escenas y le confiere al filme una vertiginosa calidad de imágenes.

Igualmente que en "La Guerra de las Galaxias", se utilizan las computadoras para las secuencias de paisajes. Con esto se consigue extraordinaria verosimilitud especialmente en las mas de vuelos rasantes que realza enorme pájaro jineteador por la heroína que, además de estar en la lograda, realiza uno de los más vistosos strep tease del cine animado.

Una película interesante por la belleza de imágenes, técnicas y atractiva banda sonora.



Este filme tiene una suficiente y moderada cuota de erotismo, que va desde el visual, pasa por el conceptual y termina en el semántico.

Punto aparte para la banda sonora. Dirigida por Elmer Bernstein, ganadora de un Oscar, la abertura da co-

aprendamos jugando

Tema: El barrio en que vivo

Director: Gastón Acuña M. Representante Legal: Miguel Bejide - C.
Editor: Manuel Fuentes W. Temas Elaborados por Isabel Farfá,
Julia Fuentes, Mercedes Herrera, Mónica Neira, Violeta Vargas,
profesionales del Depto. Técnico Pedagógico de la Junta Nacional
de Jardines Infantiles. Arte: Mario Quroz, Omar Lavín.
Editado por el Departamento de Suplementos del Diario "LA NACIÓN".



Describe esta lámina. Nombra los elementos que aparecen en ella

MUEBLES ESCOLARES

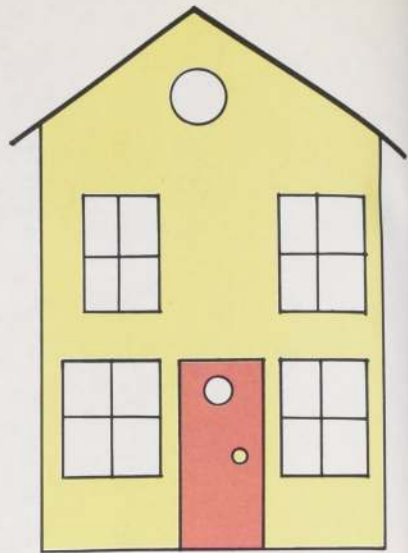
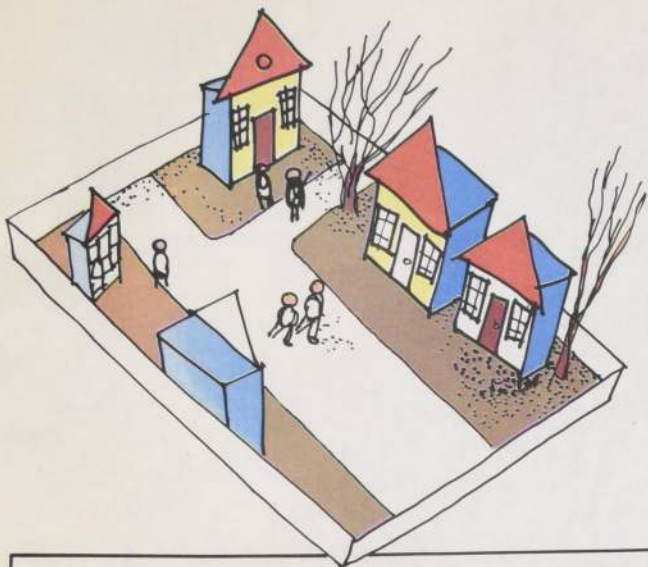


SILLA UNIVERSITARIA PUPITRE BIPERSONAL APILABLE SILLA ESCOLAR SILLA PARVULO APILABLE PUPITRE UNIPERSONAL APILABLE

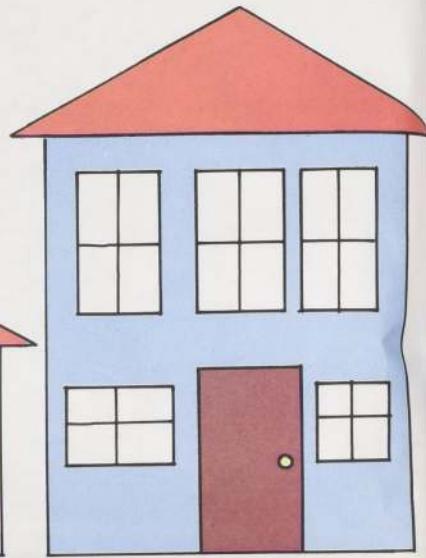
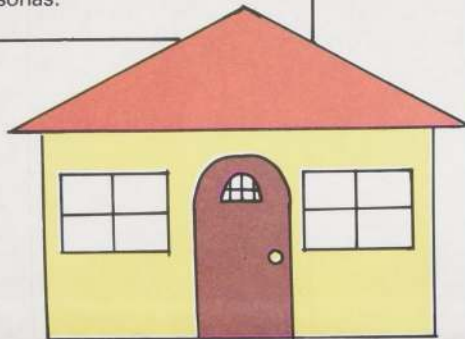
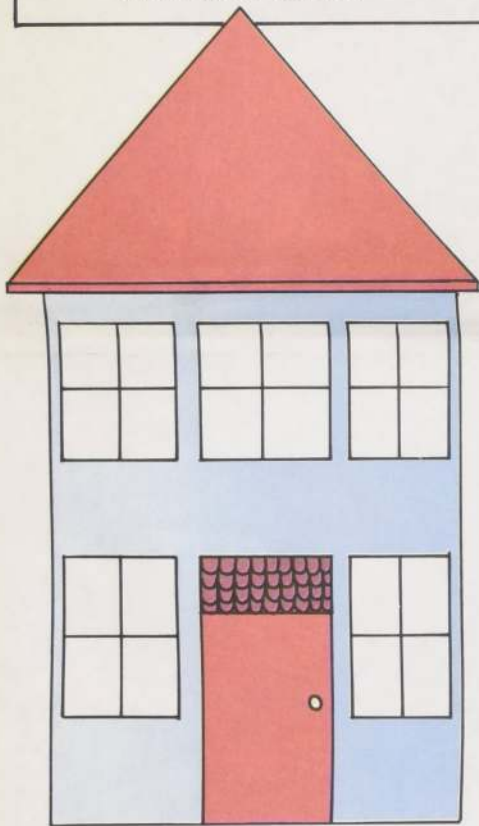
LINEA COMPLETA DE MUEBLES PARA COLEGIOS, CASINOS Y EL HOGAR
TUBOS DE ACERO DE 1,5 mm DE ESPESOR DE PARED
CUBIERTAS ENCHAPADAS EN PRENSA CON FORMALITA
MUEBLES FUNCIONALES GACITUA
SAN DIEGO 1758 — FONO 567336

Próximo tema, lunes 9 de mayo, "Los trabajos que yo conozco"

Suplemento gratuito con su diario "La Nación"



1. Arma en una caja de cartón con arena o tierra una escena de tu barrio, recortando y armando los elementos que aparecen en esta página.
2. Recolecta ramitas, piedras, cajas de fósforos y de remedios, corchos, masa o plastilina, goma de pegar.
3. Recorta la figura del kiosco y pégala en una caja de fósforos.
4. Recorta las figuras de las casas y del almacén y pégalas en cajas de remedios.
5. Con ramitas y corchos puedes armar árboles.
6. Si tienes autitos de juguetes, agrégales.
7. Con plastilina puedes modelar diferentes personas.



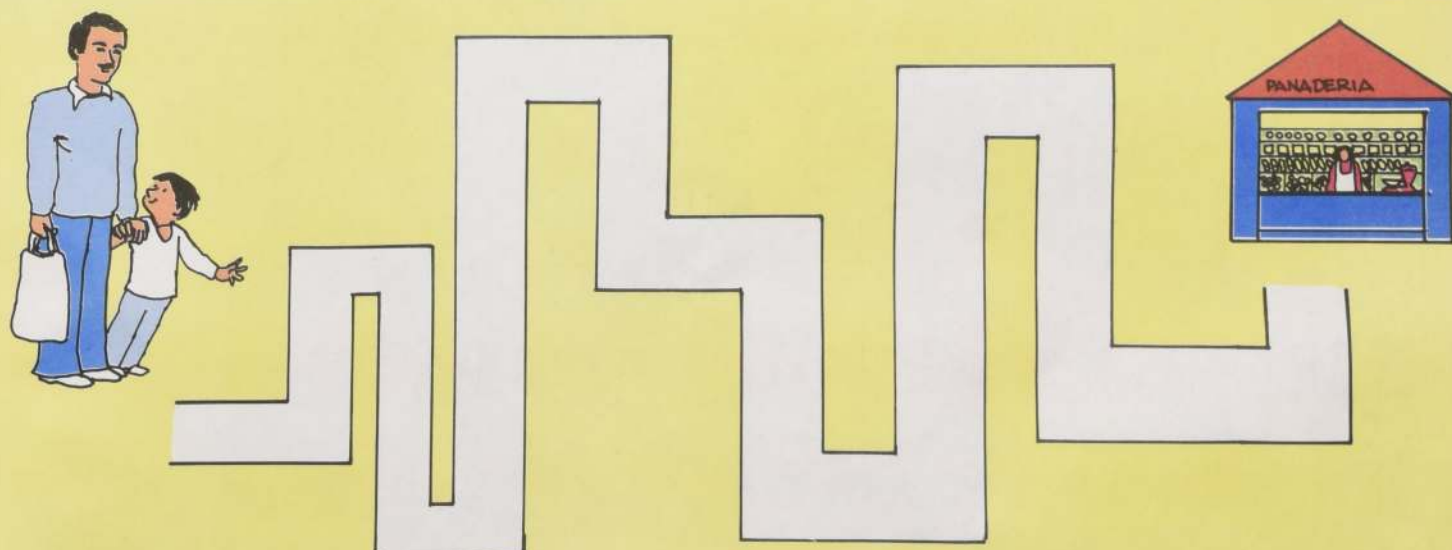
PARA LOS PAPAS: Es importante conversar con tu hijo, cómo los personajes del barrio nos ayudan en el diario vivir



Nombra estos personajes. Explica qué hacen ¿Cómo sabes tú cuándo pasan por tu casa? Imítalos



Comenta esta lámina. Encierra en un círculo a los niños que comparten con otros niños en sus juegos

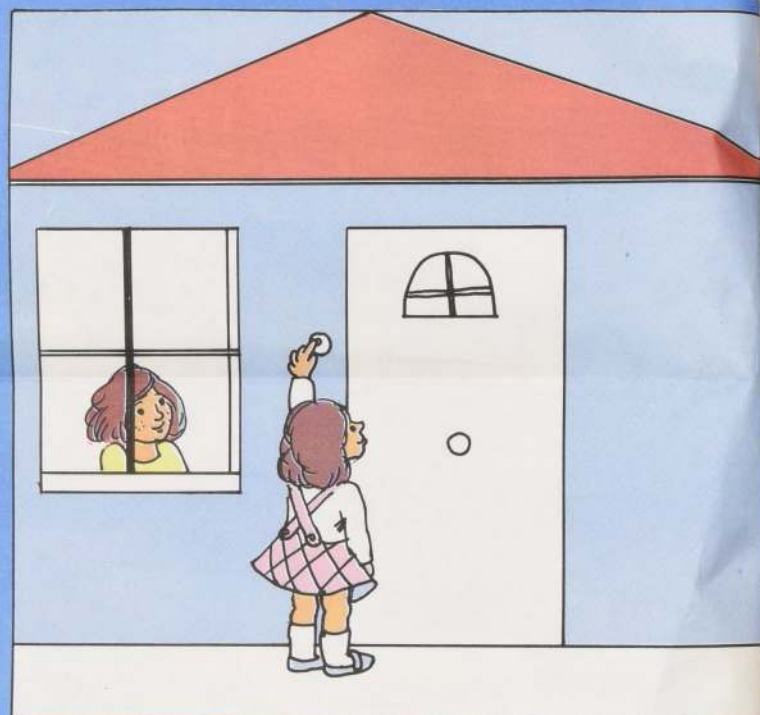


Marca el camino que siguen el papá y su hijo para comprar pan

¿Qué cosas te gustan de tu barrio? Dibújalas



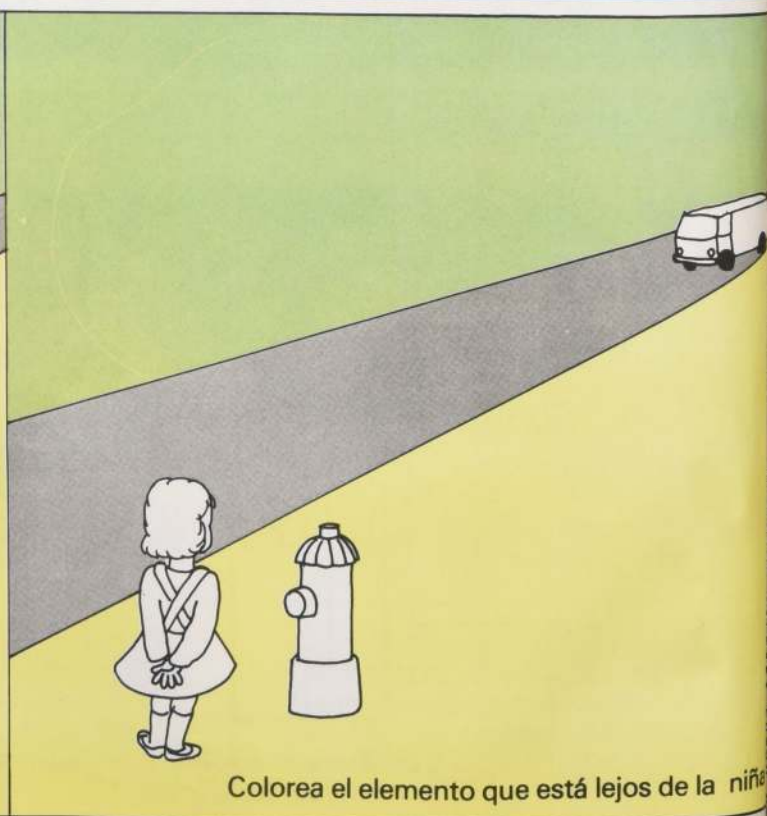
Describe esta lámina y marca a la persona que está adentro del kiosk



Describe esta lámina y marca la niña que está afuera de la casa



Colorea el elemento que está cerca del niño



Colorea el elemento que está lejos de la niña